大公報

Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
實東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千五百八十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話三七二三三　編輯部電話三三九一二　電報掛號5778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：10973　11605
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

港府發言人對記者談入境新辦法

（見第四版）

兩國共同聲明・消除外間傳說
中美會談昨近兩小時半
四次會議均談平民問題
雙方同意下次會議在明天上午舉行

【路透社日內瓦八日電】中美兩國大使級會談，八日發表了一個雙方「同意的聲明」，原文如下：

「兩國大使們今天集會，繼續他們有關第一項議程的討論。他們同意下一次會議於八月十日上午十時舉行。

「爲了消除關於目前會談可能存在的誤會，業經同意發表以下截至今日爲止的有關討論的新聞：除了王炳南大使在第一次會議時聲明中國提前釋放十一個美國空軍人員之外，會談迄今爲止只限於平民回到各自國家的問題。兩國大使已就這個問題的各方面交換了意見。

「兩國大使已同意：爲着有利於認眞地對他們所要檢討論的問題尋求解決起見，除了相互同意或一方先期通知另一方外，關於每次會議的發展不作任何公開聲明。」

【路透社日內瓦八日電】八日會議歷時約兩點二十五分，迄現在爲止，中美間的會談時間以這次爲最長。

原子能國際會議昨開幕
七十餘國科學家商和平利用原子能
四大國首腦昨均致電大會表示祝賀
布爾加寧表示希望在國際合作方面獲進展

【路透社日內瓦八日電】和平利用原子能國際會議，八日在此間國聯大廈的大會議廳裏開幕。會議廳的走廊和長凳上，都擠滿了來自世界各地的科學家、觀察者、攝影記者、電視攝影者及通訊記者。

會議廳裏的每一個座位都坐了人，甚至大廳中間的過道也坐滿了人。一千五百多人擠滿了一堂，來聽大會主席印度巴巴博士的開幕演說。

陽光透過玻璃的圓頂，射到七十二國代表們一排排的座位上。其時，大會主席巴巴博士偕同聯合國秘書長哈馬舍爾德和瑞士聯邦主席彼蒂彼愛，面向代表們，坐在高高的講壇的中央。

全世界的主要原子科學家們和工程師們，在等着大會開幕，等了二十分鐘。他們在會議廳內，在會議廳外面的走廊間，大家開始互相作首次的接觸。來自西方國家的代表們，和蘇聯及東方國家的代表們，混在一起交談。

【新華社北京八日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧七日致電和平利用原子能國際科學技術會議主席巴巴，祝賀開幕。布爾加寧在電報中說：「蘇聯十分重視在使我們時代的偉大科學發現不用於戰爭和破壞目的而用於建設性目的，用於造福人類，增進各國人民的福利和提高他們的生活水平方面，發展廣泛的國際合作。因此蘇聯歡迎交流和平利用原子能方面的知識和經驗的國際科學技術會議。

蘇聯政府希望會議在發展和平利用原子能的國際科學合作方面向前邁進一大步，並且祝會議在實現這一崇高任務中獲得一切成就。」

【路透社日內瓦八日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧，美國總統艾森豪威爾，英國首相艾登，法國總理富爾及印度總理尼赫魯均電和平利用原子能國際會議祝賀。

【路透社日內瓦八日電】艾森豪威爾電賀和平使用原子能國際會議稱：「美國保證決心協助設法使人類的奇蹟發明，不用之貢獻於人的死亡，而用之於貢獻人的生命。」

巴巴博士致開幕詞
世界燃料儲量有限
必須用核子能解決
大會將研討已知的各國鈾和釷狀況

【法新社日內瓦八日電】來自各國一千多名代表，及數百觀察者和新聞記者，擠到國聯大廈的大會議廳來聽瑞士聯邦主席彼蒂彼愛、聯合國秘書長哈馬舍爾德及大會主席印度巴巴博士的開幕詞。

巴巴博士在簡述「能」的發展歷史之後，提出大會的工作，並指出未來世界需要增加「能」，發展至何種程度及用何種方法。他說：大會將須估計一九七五年和二〇〇〇年世界可能有的人口，並須估計將來每一個人對於「能」的消耗量。他又說：更重要的是很正確地估計可能得到的煤和石油的數量。他說：這兩種產物的儲量是不夠的，面對了這種情況，人類就需要解決核子能的問題。

他說，大會將研討已知的各國鈾和釷的狀況，及用不同的反應堆發電的經濟價值。巴巴博士說：廣泛地發展原子工業，將生產大量的放射物質，他說會議將聽取某種核子分裂產品其可能用於工業上的用途，以及甚至用於保持食物的可能用途。

大會論文達千多篇
四百餘篇將予宣讀
蘇美英法共佔三百餘篇

【路透社日內瓦八日電】和平利用原子能國際會議，收到論文一千多篇。準備宣讀的有四百五十篇。計美國一百八十篇，蘇聯八十篇，英國六十篇，法國四十篇，其餘是其他國家的。

日內瓦原子展覽
蘇展品引人入勝
同位素用於工農醫達高度水平

【法新社日內瓦八日電】蘇聯在此間國聯大廈舉行的原子展覽，七日受到參觀者的歡迎。蘇聯的原子展覽，恰與八日開幕的和平利用原子能國際會議同時舉行。蘇聯有一個反應堆，和在此間展覽的美國的一個反應堆相似，但蘇聯的反應堆發電力更大。這反應堆是用作物理和生物學上的試驗用的。

從展覽中似乎清楚地看出：蘇聯在應用同位素於農業、醫學和工業上，已達到高度的技術水平。

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社日內瓦訊：和平利用原子能國際會議將在八日開幕，參加會議的蘇聯、美國、英國、法國、加拿大和其他國家等七日在日內瓦國聯大廈分別舉辦了展覽會，說明了各國在和平利用原子能方面獲得的成就。蘇聯的展覽會引起了觀衆和新聞記者的極大興趣。在展覽會上展出的有原子能的照片、工業裝備、醫療器材以及其他展覽品。世界上第一個原子能工業電力站反應堆的模型吸引着大家的注意。

展覽會上的圖解說明：原子能如何應用於檢查機器和切削工具部件磨損情況的儀器中，如何應用在冶金工作和生理研究等方面。展覽會上還放映了介紹蘇聯原子能工業電力站情況的紀錄片「世界上第一個」。

日本禁止原子彈和氫彈世界大會會場一瞥（本報廣島六日航寄）（本報廣島通訊見今天第三版，其他照片見每日畫刊）

對於原子能國際會議
中國人民寄予殷望
蘇已表示願合作現在就看美國
我對未被邀參加表示很大遺憾

【本報訊】新華社北京八日電：人民日報八日發表社論，題目是：「促進和平利用原子能的國際合作」。

社論說：原子能的發現是人類智慧的偉大結晶，是現代科學技術高度發展的成果。全世界人民強烈要求把原子能用於和平的目的，而不用來製造大規模屠殺人類的武器。這是他們對於和平利用原子能國際會議的期待。

社論在談到蘇聯的政策以後說：目前國際局勢的發展給推進和平利用原子能方面的國際合作和禁止原子武器提供了有利的條件。四國政府首腦會議在給外長們的指示中，指示他們在聯合國裁軍委員會小組委員會的代表考慮四國政府首腦們在日內瓦會議上提出的意見和建議。無疑地，和平利用原子能國際會議所能夠獲得的成就，將大大有助於推動裁軍委員會小組委員會的工作，使之取得進展。

在這方面，人們都以期待的眼光望着美國。美國曾不止一次地表示願意和平利用原子能。美國總統艾森豪威爾也說，歡迎參加和平利用原子能國際會議的各國代表，按照「一把原子科學完全用來爲人類謀福利，而不是用來毀滅人類」的原則辦事。世界人民歡迎這種態度。根據這種態度，人們認爲繼續關於原子戰爭的宣傳和準備既同日內瓦精神不符，對於和平利用原子能國際會議也不會有好處。

社論說：中國人民一向主張和關心和平利用原子能。四億多中國人民在世界和平理事會「告全世界人民書」上的簽名，不僅顯示了中國人民要求禁止原子武器的意志，而且表現了中國人民發展原子能的和平用途的決心。然而，這次和平利用原子能國際會議卻沒有邀請擁有世界人口近四分之一的中華人民共和國的代表參加，而竟容許早已被中國人民所唾棄的蔣介石集團的代表參加。中國人民不能不對此表示很大的遺憾。

社論最後說：中國人民和全世界人民都對和平利用原子能國際會議寄予殷切的希望，希望參加會議的各國科學家們，能夠根據四國政府首腦會議的合作和諒解的精神，共同努力，以把這次國際會議開好，以便向和平利用原子能方面的國際廣泛合作前進。

布爾加寧開園遊會
招待各國駐蘇使節
米高揚與美國大使一家人扒艇
酒宴設水池旁同看英蘇足球戰電視

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社莫斯科訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧七日舉行盛大招待會，招待各國駐蘇聯的外交使節。

客人們在下午二時開始到達位於莫斯科州的風景區之一的一個鄉村別墅。外交官的汽車沿着穿過樺樹林和草地的公路絡繹不絕地前進。在公路上，也駛行着蘇聯政治家和公衆領袖的汽車。

在壯麗的古花園裏歡迎客人的有：布爾加寧、卡岡諾維奇、馬林科夫、米高揚、莫洛托夫、別爾烏辛、蘇斯洛夫、赫魯曉夫，蘇聯共產黨中央委員會書記阿里斯托夫、別利亞耶夫、波斯伯洛夫和謝皮洛夫。共產黨和蘇維埃國家的領導人熱烈地歡迎各國駐蘇聯的外交使節、他們的夫人和子女。從遠處傳來了管弦樂隊的樂聲。

出席招待會的還有蘇聯和外國記者。

賓主即刻開始了熱烈的交談。赫魯曉夫邀請全體出席招待會的人遊園。外國和蘇聯來賓沿着林蔭小道漫步，欣賞着平靜如鏡的池水。樹林中有吊床和舒適的籐椅，池邊有小船和汽艇，也有各種釣魚用具可供愛好者使用。米高揚和美國大使一家人共乘一個小艇，隨他們之後，其他來賓們又划出了幾隻小船。高興的談笑聲一陣陣地傳來。來賓們在遊園之後即開始入座，酒宴設在水池岸邊。

宴會完畢時，布爾加寧代表蘇聯政府感謝所有到會者能夠出席這次招待會。他說，在這樣一人中度過一天，是十分愉快的事。布爾加寧說，今天的聚會反映了在日內瓦所建立的友好精神，這種精神使得這樣的聚會成爲可能。布爾加寧表示希望今後能多多舉行這樣的聚會。他舉杯祝賀在這裏聚會的各國代表之間友誼的加強。

緬甸大使吳旺以各國駐蘇外交團團長的資格致答辭。他表示感謝蘇聯政府對各國外交使節的關注。他預祝在加強友誼，根據日內瓦會議精神發展互相諒解，擴大東、西、南、北一切國家之間的經濟聯系和文化聯系這些方面獲得成就。

在席上，大家繼續進行在散步時開始的友好的交談。來賓中有不少「足球迷」，他們不時地跑到裝在旁邊的電視機旁，去看英國和蘇聯足球運動員正在「狄納莫」運動場上比賽的情況。

華沙國際乒乓賽
姜永寧獲得亞軍
混合乒乓選手也獲決賽權
我籃球勝捷克瑞士排球勝意大利

【中國新聞社北京八日電】華沙消息：中國乒乓球選手姜永寧，七日在國際青年運動會的乒乓球單打比賽中獲得亞軍。捷克斯洛伐克選手斯蒂匹克取得冠軍。

姜永寧曾在六日選拔賽擊敗了羅馬尼亞選手華斯茲和捷克斯洛伐克選手維尼納夫斯基，因而獲得了冠軍決賽權。另一中國選手王傳耀敗於捷克斯洛伐克選手維尼納夫斯基而取得第四名。

在女子乒乓球單打比賽中，中國選手孫梅英擊敗了英國選手貝克爾，但敗於遠獲六次世界女子冠軍的羅馬尼亞選手羅齊亞努。中國選手邱鍾惠在獲得前四名決賽權後敗於英國冠軍艾利奧。孫梅英和邱鍾惠二人比賽結果，孫梅英獲得第三名，邱鍾惠獲得第四名。

在乒乓球男女混合雙打比賽中，中國選手王傳耀和孫梅英戰勝了捷克斯洛伐克選手而獲得冠軍決賽權。

在游泳比賽中，中國選手獲得了男子八百公尺自由式接力賽第六名，成績是九分十五秒。穆祥雄以二分四十四秒八的成績獲得了男子二百公尺蛙泳的決賽權。

中國男子籃球隊六日同捷克斯洛伐克隊的比賽十分精采，中國隊以六十六比五十二戰勝了捷克斯洛伐克隊。七日，又以九十六比四十三戰勝了瑞士隊。男子排球隊在決賽中以三比一擊敗了意大利隊。

我京劇團抵捷京
將在半個多月後開始演出
布拉格居民現已熱烈購票

【中國新聞社北京八日電】布拉格消息：中國藝術團在團長張致祥率領下，在八月七日乘飛機抵達布拉格。到機場歡迎的有捷克斯洛伐克文化部副部長盧德維克，外交部代表及中國駐捷克斯洛伐克大使曹瑛等。

雖然藝術團要在半個多月以後才開始演出，但布拉格居民已開始熱烈地購票了。

在過去幾星期中，「紅色權利報」、「自由報」、「布拉格晚報」、「文學報」、捷克斯洛伐克通訊社以及布拉格的廣播電台，不斷發表文章，介紹中國藝術團和它在法國、比利時、荷蘭演出時所獲得的成就，並且向讀者和聽衆介紹中國京劇。

捷克斯洛伐克通訊社的報道指出，中國藝術團在布拉格的演出將成爲藝術界的一樁大事。

上海佛慈藥廠啓事：

本廠向以應用科學方法，改良中藥爲宗旨，卅餘年來未嘗變更，良以丸散及飲片其應用方面服量較多，我廠爲發揚祖國數千年來的寶貴文化遺產，努力發展中藥，並力求製造方法之改進，出品各種有效成方丸散、片、酊、膏等製劑，均係採用道地中藥提煉精製，較諸舊法泡製其藥效尤爲準確，以我廠多年之信譽，荷蒙各界所贊揚與協助，至使有所成就也。敬希香港新知舊雨採購與試用，尤爲歡迎，招請各埠代理　目錄備索

上海佛慈藥廠股份有限公司謹啓

廠址：上海閘北同心路一六四號　電報掛號：三七四五八

縱橫談
兩個會議一個問題

在廣島，禁止原子彈、氫彈世界大會開幕了。

在日內瓦，和平利用原子能國際會議已經開幕。

這兩個會議，雖然一個是民間的，一個是政府之間的，但卻是密切地相連着的；兩個會議所討論的，是一個問題的兩面：一面是不許用原子能來毀滅人類，一面是要用原子能來造福人類。

禁止原子武器

有人還想證明，在廣島使用原子彈是出於「人道主義」。

誰都知道，戰爭的取勝之道是摧毀對方的軍事力量，而不是亂殺平民；事實上，亂殺平民是不可能影響戰局的。在廣島，無緣無故地屠殺了二十幾萬平民，增加了戰爭的殘酷性，是無論如何不能說成「人道主義」的。

戰後，蘇聯立即提出了禁止原子武器的主張；這一主張，得到了世界和平人民的熱烈支持。尤其是在美國試驗原子武器殺害了日本漁民之後，禁止原子武器的要求更爲普遍熱烈。

今天，由於蘇聯五月十日的裁軍方案，由於最近的四國首腦會議，禁止原子武器的可能更大了；廣島傳出的要求：不許廣島慘禍重演！這個要求必須得到滿足。

原子合作

原子能替人類開出了新紀元；和平利用原子能，可以加速人類的進步，給人類帶來無窮的幸福。原子能的利用，尤其可以促成落後地區的經濟的迅速發展。

在這方面，蘇聯站在世界的最前列。在日內瓦舉行的各國和平利用原子能的展覽會上，只有一座原子發電站的模型，這個發電站是蘇聯的。

蘇聯也是第一個國家願意公開原子科學技術，幫助各國發展和平利用原子能的科學。中國現在就在蘇聯幫助之下，發展原子能的和平用途。

人們有理由期望，這次國際會議可以促進各國在這方面的合作。在這樣一個國際合作會議上，有人還在沿用「冷戰」策略，阻止中國出席這次會議，是使人引以爲憾的。

充分利用

充分地和平利用原子能，就必須禁止原子武器。

如果各國仍然進行原子軍備競賽，大量的原子能原料必然將用於軍備，而不會用於和平；而且，在這種情況下，各國必然由於軍事秘密，而不能充分交換原子能知識；這就必然限制國際合作，也就限制原子能科學的進步。

施君玉

用後可知，可靠品質！

老牌 人造絲

凡人造絲上添附此商標即是在日本具有最大設備最新術的「旭化成工業」榮譽出品。該廠具有悠久歷史所出品ASAHI BEMBERG紗及織布而言，爲世界四大名廠製造之一，確保業盟主之地位。

購人造絲時請認明商標

旭牌 特級人造絲 各支均齊

ASAHI BRAND

人造絲

B75D	B120D
B250D	B150D
SD100D	B300D
MB120D	SD120D

BEMBERG紗

B20D	B30D
B40D	B60D
B75D	B100D
B120D	SD75D
SP120D	

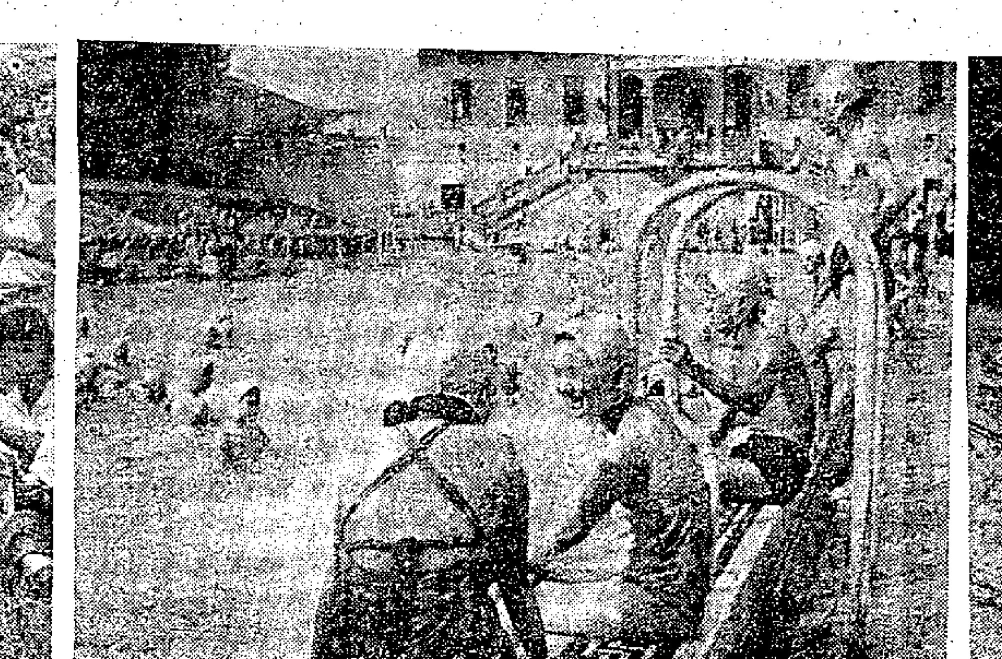
歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可也

日本，大阪市北區宗是町一大阪大樓

日本，東京都千代田區有樂町三信大樓

旭化成工業株式會社

A527 ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.　HEAD OFFICE: OSAKA BLDG., 1, SOZE-CHO, KITA-KU, OSAKA, JAPAN.



南京青年學生野營生活

從右至左：（一）清晨起身，空氣清新，參加野營的學生用清澈的水漱口洗臉，迎接一天愉快的生活。（二）游泳是野營生活的活動內容之一，他們每天都到這兒來游泳。（三）野營生活豐富多采，這是大家在觀看跳舞表演。 何克辛攝（新華社稿）

社評

我國對外貿易不斷增長

隨着經濟建設發展的需要，我國對外貿易的總額是逐年增加的，雖然有時所增的速度不相等，但總的趨勢仍是逐年向上發展的。

解放之後，過去對外貿易的半殖民地的依賴性被肅清了，我國就在平等、互利的基礎上建立新的對外貿易關係。一九五〇年是解放後的第一年，對外貿易額就大大上升，一九五一年又比一九五〇年增加了一倍，一九五二年繼續進展，一九五三年比一九五二年再增百分之三十六，即已達到一九五〇年的總額一點八倍。這些上升比率是迅速的。

基於上述的成就，在關於發展國民經濟的第一個五年計劃中，一九五七年我國的對外貿易額，預計將比一九五二年增百分之六十六點五，這目標是有實現可能的。

我國對外貿易的規模也是巨大的。根據我國對外貿易部部長葉季壯，在第一屆全國人民代表大會第二次會議上的發言說，一九五四年我國進出口合額爲人民幣八十四億八千六百七十三萬元（約合港幣二百億元），每月平均達人民幣七億七千萬元以上。

根據五年計劃建設的要求，五年內進口的物資，首先是蘇聯幫助我國設計的一百五十六項建設所需的設備和重要器材，以及其他工業、交通運輸、農林水利等所必需的器材，此外也輸入一部份自己不能生產或生產不足的輕工業原料和一部份日用生活必需品如糖、布、紙張、醫藥、煤油等。

爲了保證必需的物資進口，增加出口更爲必要。我國的土產在國際市場上甚爲一般買家所歡迎，所以連年出口均有增加，就一九五四年出口的總值，已比一九五三年增了百分之三十點八。還有，在東南亞各地受到當地人民和華僑所歡迎的輕工業品如鉛水線、鐵釘、針織品、熱水瓶、墨水筆、紗布等，去年輸出已達人民幣一億五千萬元，今後輸出還可能增加。

我國對蘇聯和各人民民主國家的貿易，是我國對外貿易的基本部份，因爲絕大部份的工農業生產和其他方面建設所需的物資是由她們所供應的。

西方國家和我國的貿易是有悠久歷史的，可是自追隨美國施行禁運以後，就受到大大的打擊，直至一九五三年才有較大的回升。如英國在今年上半年和我國的貿易額，均比去年同期增加，只因禁運未解除，以致所增的數額仍有限。

自與緬甸、印度尼西亞、錫蘭、巴基斯坦、印度等國簽訂貿易協定以後，我國與東南亞各國的貿易獲得新的進展。因爲南洋的植物、礦產多異於我國的產品，互易有無是符合雙方人民的利益的。

對非洲國家的貿易，我國也正在積極進行。最近埃及政府派代表到我國談貿易，正是發展與非洲貿易的開端。

在平等、互利和互相尊重主權的原則下，我國願意和世界上任何國家建立經濟聯系和發展貿易往來，以改善各國人民生活，促進和平，過去是這樣，今後也是這樣。

在我國大建設的今天，我們需要輸入和能夠輸出的貨物，無論在種類方面，數量方面，都是會與日俱增的。我國貿易的基本部份，是對和平陣營各國的貿易；這一政策的正確，已由「禁運」後的情形完全證實。但是，我國是願意發展對亞洲各國及西方各國的貿易的；只要沒有「禁運」，這種貿易也可以有很大的發展。

印文化團啓程歸國

穗羣衆昨盛大歡送

夏衍副部長等親到車站送行
朱光市長前晚舉行歡送宴會

【本報廣州八日電話】由印度共和國外交部副部長阿尼爾·錢達率領的印度文化代表團於今晨六時三十分離穗回國。今晨天色微明，成千熱情的歡送羣衆已羣集廣州車站內外。「全世界人民心一條」雄壯的歌聲響徹雲霄。

六時許，印度文化代表團抵達車站，錢達團長和夫人接受了兩位少年先鋒隊隊員獻花，與親來送行的中華人民共和國文化部副部長夏衍和廣州市朱光市長等親切地握手，並向歡送的人羣合十爲禮。廣州車站上沸騰着樂聲、掌聲和歡呼聲，廣州市文藝工作者們從人羣中走出，向印度的藝術家們獻花握別，夾道歡送的羣衆，紛紛把鮮花和彩色紙屑，拋向步入車站的印度嘉賓們。

代表團人員登火車後，從車廂探身出來熱情地向圍攏車側依依惜別的羣衆揮手及擲花致意，月台上歡呼及掌聲雷動，有些羣衆在歡呼「中印友好萬歲」。火車啓行，熱情的歡送羣衆，猶奔隨車後招手歡呼致意。

今晨往車站歡送的，還有廣東省人民委員會秘書長林克澤、廣州市副市長郭翹然、外事處處長曹若茗、廣東省文化局局長蕭雋英、副局長蘇怡、廣州市文化局局長丁波、副局長梁若塵、中國人民解放軍廣州駐軍政治部文化部部長王燕士及廣州市文藝工作者青年學生等一千多人。

【本報訊】新華社廣州七日電：以錢達團長爲首的印度文化代表團在七日上午冒着炎熱參觀遊覽了廣州的名勝古蹟。在黃花崗，代表團在七十二烈士墓前獻了花圈，客人們都低頭合掌默致敬意。歸途中，客人乘車在到處是綠蔭的越秀山繞行一圈。

七日晚上，廣州市市長朱光爲以錢達爲首的印度文化代表團舉行了盛大的歡送宴會。席間，賓主頻頻爲中印兩國人民的友誼、爲中印文化交流、爲世界和平而乾杯。在管樂和歡笑聲中，許多代表團團員和廣州的文藝工作者們用手勢幫助交談，表達相互間的親密友誼和惜別之情。宴會後，印度文化代表團全體團員乘船觀覽了珠江夜景。

歷史悠久 飲譽國際

佛山硍硃丹粉增產

上半年產值比去年增加三倍多
除內銷東北華北外還外銷蒙古

【本報佛山六日專訊】在國際上素負盛譽的佛山硍硃、紅丹及鉛粉，今年生產大有發展。公私合營佛山硍硃丹粉廠今年上半年的生產總值，比去年同期增加三倍多，盈利比去年同期增加二點九倍。

硍硃丹粉是佛山著名的手工業產品，爲油漆、上瓷器釉及製膏藥的原料，具有一百多年歷史。佛山硍硃丹粉曾在巴拿馬國際博覽會獲獎，可是，展覽會過後，跟着而來的是歐美貨廉價傾銷，致該行業業務日漸衰落，生產萎縮了。到第二次世界大戰前，經營此業者僅一十一家，大戰結束後只剩下三家。

佛山硍硃丹粉，過去雖受外國貨廉價傾銷影響，生產萎縮，但其產品的質美耐用，却始終是外國貨所不及的。解放後，佛山僅有三家製硍硃丹粉廠繼續經營，銷路仍多，惟因經營管理不善，原料供應失常，致生意依然不振。

一九五四年底，「護華」「太和」「義行」三家廠合併，在國營經濟的領導下，改爲公私合營佛山硍硃丹粉廠，首先由國家投資及銀行貸款共九萬元，另外吸收新股三萬元。跟着與國營化工原料公司建立關係，由國營公司供應原料並包銷產品，這樣，資金週轉及原料供應問題便獲得解決。再經過經營管理的逐步改善，該廠生產便發展起來，職工人數也比合營前增加了一倍。

現在，該廠產品外銷至蒙古人民共和國，內銷遠達東北、華北等地。今年七月間，該廠安裝了一部打丹用的機器，準備於九月間，磨硍硃也改用動力，以提高生產效率。

三埠電力下鄉

附近墟場農村有電供應

古洲北村用電抽水灌溉

【本報開平六日專訊】公私合營三埠電力廠的電力，已經供應到三埠附近的墟集和農村。

距離長沙約五公里的古洲北村及距離長沙一公里多的長沙東村的農家，很多已裝置了電燈。古洲北村的抽水機，亦利用了三埠電力廠供應的電力，抽水灌溉禾田。這些農村的用電戶，平均每支電燈每月所付的電費不超過一元。位置在古洲北村附近的振華墟，大部機關及商店也獲得了三埠電廠的電力供應。

三埠鎮內的長沙、新昌、荻海，用電戶已達到一千二百多家，三埠鎮內的小攤販，在夜間營業時，亦多在街邊掛起電燈。據西橋頭一個賣豆腐花的小販計算，每晚營業收入不下兩三元，如果兩個小販合用一支電燈，每人每月所付電費不過一元左右，在營業上很合算。

尼赫魯所贈芒果樹

正在廣州發葉滋長

樹的幼苗下混合着中印土壤

【本報廣州七日專訊】在廣州市越秀山東北角的越秀公園標本植物園裏，有八棵芒果樹幼苗正在不斷地出鮮嫩的葉子。這些芒果樹就是兩個月前印度文化代表團團長錢達先生帶來的印度尼赫魯總理贈給我國周恩來總理的珍貴的禮物。

這八棵原來生長在熱帶土地上的芒果樹，包括了印度芒果樹的四個最好的品種：「阿爾凡索」、「蘭格拉」、「沙馬·巴希斯特」、「喬沙」和「蓮喀哈利」。越秀公園標本植物園的工人們榮幸地接受了培植這些芒果樹幼苗的任務後，把這些幼苗栽植在八個大花盆裏，加意培育。爲了使幼苗有良好的生長條件，工人們特別把它們放置在長有紫藤、秋海棠等的蔭棚下。

現在，在芒果樹的幼苗下，混合着中國和印度的土壤。這些珍貴的果樹，現在已經長出了在中國土地上出現的第一批枝葉。

廣州三埠線 輪渡很舒適

【本報開平五日專訊】行走廣州、三埠線的輪渡，對旅客照顧相當周到，人們搭乘輪渡感覺舒適。最近推行航次作業計劃，在正常的天氣及水文情況下，按預定各站，輪渡在每次開行前，都公佈到達沿途各站的時間，使旅客在開行前，預知幾時幾分到達目的地，需要在沿途各站轉車轉船的旅客，更可因此及時搭上從各站開出的汽車和船隻。

除執行航行作業計劃外，各輪渡並在餐廳，置備連環圖、畫刊、雜誌、報紙、象棋、撲克等物，供旅客閱讀及遊戲。在航行中，輪渡經常播送各種音樂唱片，供旅客欣賞，並按時轉播中央人民廣播電台及廣東省、廣州市人民廣播電台的時事報告，使旅客能及時了解當天國內及省內各地的新聞。

汕頭罐頭大量出口

上半年一千多噸 遠銷英國及南美

【本報廣州七日專訊】地方國營汕頭罐頭廠的職工努力增產罐頭，供應出口的需要。今年上半年，該廠出口的水果類和肉食類等罐頭達一千三百九十七噸。

該廠生產的罐頭共有二十多種，其中潮州柑、菠蘿等罐頭更富有地方特色。半年來由於職工們的努力，產品的質量有了提高。職工們並注意節約，減少浪費，使成本有所降低。今年上半年生產的產品除銷蘇聯及人民民主國家外，還遠銷至新加坡、印尼、越南，部分還銷至倫敦、南美洲等地。

八閩集錦

今年上半年 閩春夏茶豐收

比去年同期增產三成 茶農收益增一百多萬元

【新華社福州七日電】福建省春茶、夏茶都獲豐收。到七月二十五日，中國茶業公司福建省公司已收購春茶、夏茶八萬三千五百擔，比去年同期增加百分之三十以上。

全省茶農的收入比去年同期增加了一百八十多萬元。目前各地茶農添置了大批採茶和揉茶工具，開始採摘秋季茶葉。

春大豆豐收

▲本省七十六萬多畝春大豆已普告豐收。總產量預計可達七千二百多萬斤，約較去年增產一成以上。本省春大豆主要產地的晉江專區，今年種植了四十多萬畝春大豆，較去年增加了二萬七千多畝，因此今年總產量可比去年增加一成六以上。龍溪專區和閩侯專區種植的春大豆，今年收成也很好。南平專區的大豆產地古田縣，據已收穫的九千多畝統計，每畝平均產量一百四十三斤，較去年增產一成多。

九條新路線

▲今年上半年，本省公路運輸部門先後增闢了福州至羅源、福州至連江、梅城至湖頭、莆田至埭頭、福清至下店、南平至古田、泉州至洪瀨、漳州至佛曇、龍巖至上杭等九條路線，共七百十九公里。這九條班車路線的開闢，進一步活躍了城鄉物資交流和便利了來往旅客。

土特產出口

▲今年上半年龍溪專區的土特產品大量出口。初步統計，一九五五年上半年組織出口的土特產品種有三十一種，比去年增加近半倍。今年上半年出口的土特產總值比去年全年土特產出口總值增加二點七倍。這些出口的土特產可換回三百三十四點二噸鋼材、六十七部拖拉機和二百三十萬斤肥田料。

黃蔴已上市

▲龍溪專區部分地區的黃蔴已於七月下旬開始上市，八月份就要全面登場。龍溪專區是本省主要黃蔴產區之一，全專區十縣一市都有出產。今年種植面積有擴大，氣候又適合黃蔴成長，估計產量可達七萬六千多擔，比去年增加三成以上。

羊城短簡

乘涼夏夜好去處 席地談天笑語頻

▲德政路的天星茶居，夏天以來，從早到晚都有顧客。這些顧客大多是勞動人民。夏夜一般人都睡得較晚，茶居的顧客更多。天星茶居爲適應這情況，在門口寫着：「營業時間不夜天」，飲茶可到深夜。

海珠東場已開放 燈影柔和引遊人

▲新建的海珠東廣場，現已開放。影樹婆娑，青草如茵。每到傍晚，有些遊客坐在石櫈上休憩，有的三五成羣的漫步，有的一圈圈地在草地上談笑。這裏燈光柔和，是遊客乘涼談心的好地方。

▲廣州市人民醫院黑板報甚多，每科都有一個。有些巨型的擋過兩面丈把長的牆壁，黃、白、紅、綠、各種粉筆並用，五彩繽紛。

▲市面上各山貨舖裏掛着許多各色各樣的手提籃。這些手提籃是廣州手工業工人採用北京草自造的。花款新穎美麗，價錢也很便宜。一般家庭主婦和女學生多喜歡買來裝盛衣服，特別是游泳的人，用這種手提籃的更多。

▲在光塔街一間平房改成的三輪車工人俱樂部，是三輪車工人愛到的文娛場所。他們空閒時間，都喜歡在這裏玩樂器，打乒乓球。室內熱鬧非常。

慰問駐防軍

▲迎接「八一」建軍節，本市各階層人民紛紛寫信慰問海防戰士。到昨天爲止，僅送到市保衛和平委員會要求轉給前沿駐軍的信有一百餘封。這批慰問信日內將送到駐軍領導機關轉給戰士。

廣州新裝水管

橫貫珠江河底

最近在東區及河南區 新裝水管約一萬公尺

【本報廣州六日專訊】近幾個月來，廣州市自來水公司在東區和河南區新裝了自來水幹管共九千九百多公尺；其中四百多公尺橫貫珠江河底，工程頗爲艱鉅。

東區新裝的自來水幹管由小北天官里經造幣左路、黃埔大道、中山一路、黃埔鐵路等至石牌廣州華僑補習學校、華僑學生中等補習學校，全長九千五百多公尺，水管口徑六吋至二十四吋，已於七月底開始供應自來水。過去廣州華僑學生中等補習學校只靠由附近的水塘裏抽水來使用，經常感到用水缺乏。水管安裝後，使廣州華僑學生中等補習學校和附近一帶居民一萬多人得到了清潔的自來水。過去東山地區三、四層高的樓房安裝了自來水管也經常得不到自來水供給，現在三、四層高的樓房已能充分得到自來水供應。

廣州市自來水公司爲滿足河南區工業生產用水的需要，計劃第三季在河南區安裝口徑十六吋的自來水管六千公尺。現在已由西濠口通過珠江河底至河南南石頭，新裝了自來水管四百一十四公尺。待新裝的自來水管全部安裝後，河南區現有工廠將得到充足的水。

五年計劃問答

農業是否應當重視？ 農業怎樣能夠增產？

農業生產供應全國人民的糧食，供應工業作原料，同時可以用其中的一部換取進口工業設備和建設器材所需的外匯。因此，我們在集中力量發展工業的同時，決不減輕發展農業的意義。

第一個五年計劃規定農業及其副業的總產值在五年內增長百分之二十三點三。到一九五七年，糧食比一九五二年增產五百七十八億斤，棉花比一九五二年增產六百六十萬擔。

五年計劃內將積極地在自願互利原則的基礎上，組織農業生產合作社。農業生產合作社在初建的一、二年，如辦得不壞，可增產一成到兩成，往後還可在每年保持某種的增產比例，比互助組、比個體農民經濟的增產率更高出很多。這是引導農民走向社會主義的必要步驟。五年計劃規定，到一九五七年，參加農業生產合作社的農戶將佔全國農戶總數的三分之一左右。

農業增產措施主要的還有：

一、開墾荒地：五年內擴大耕地面積三千八百六十八萬畝。辦法是由國營農場開荒；有組織的移民耕種；由各地方 國家機關領導農民 就地開荒。

二、興修水利：水利建設能擴大灌溉面積，促進農作物的增產，又能防止水旱災害。五年計劃期間除由國家投資建設巨大水利工程外，各地也大量舉辦小規模的農田水利。

三、有效的利用土地：將進行改良土壤，如變硬地和砂地爲良田，變山坡爲梯田，變旱田爲水田。在氣候、雨量、地形、肥料、水利、勞動力的可能情況下，要適當地增加耕地的複種指數。在山區，使農、牧、林、副業相結合，發展多種經濟，加強保持水土的工作。

四、增加稻米、玉米、薯類等高產量作物的種植面積。因爲同樣大小的面積，稻米產量比小麥高、玉米、薯類的產量比別的雜糧高。（編）

穗舉行長途游泳賽

沙貝到西郊全程五千公尺

二百四十七人均游到終點

【中國新聞社廣州八日電】廣州市一年一度的長途游泳比賽七日舉行。比賽路程由南海縣沙貝鄉起到廣州市西郊人民游泳場止，全程約五千公尺。參加比賽的運動員共有二百四十七名，其中有工人、學生、機關幹部和街坊青年等，年紀最小的僅十五歲。

運動員們下水不久便開始遇到潮漲，因此最後約三千公尺長的路程是在緩慢的逆流中前進的，但他們表現出勇猛頑強的精神，終於全部游到終點。當運動員們陸續到達終點時，在西郊人民游泳場等候着觀看的人羣頻頻熱烈鼓掌歡呼。

廣州市的長途游泳比賽是在一九五二年開始舉辦的，今年是第四屆，去年比賽的路程是三千公尺，今年延長到五千公尺。

湖南和平解放六週年

程潛函台灣軍政界

中國人民堅決不移要解放台灣
盼在台舊友當機立斷歸附人民

編者按：八月五號是湖南和平解放的六週年，六年前的這一天，湖南地方當局程潛、陳明仁兩將軍，接受中國共產黨的號召，採取和平解放的方式解放了湖南省。爲紀念湖南和平解放六週年，湖南省程潛省長特撰本文，來對台灣軍政人員講話。

在台灣的舊朋友們、舊同事們：

八月五號，是湖南和平解放的六週年。在中國人民解放大陸和沿海島嶼的過程中，除了湖南地區以外，還有過不少和平解放的先例。因此，我國國務院周恩來總理七月三十號在第一屆全國人民代表大會第二次會議上的發言中就明確指出：「中國人民解放台灣有兩種可能的方式，即戰爭的方式和和平的方式，中國人民願意在可能的條件下，爭取用和平的方式解放台灣。」周總理又說：「只要美國不干涉中國的內政，和平解放的可能性將會繼續增長，如果可能的話，中國政府願意同台灣地方的負責當局協商和平解放台灣的具體步驟。」周總理的發言，充分表達了中國人民的願望，那就是：中國人民一定要解放台灣，同時願意在可能的條件下，爭取用和平的方式解放台灣。台灣必須回歸祖國的懷抱，台灣人民，包括高山族同胞在內，必須最後擺脫反動的罪惡統治，和全國各省、各族人民一樣，享受自由、民主、幸福的生活，這是全國人民堅定不移的主張。

根據湖南和其它許多地區和平解放的事實和我個人的經驗，我認爲，用和平解放的方式解放台灣，對國家、對人民、對個人都是大有好處的。

一九四九年四月，人民解放軍以雷霆萬鈞之勢渡過長江天塹，向江南進軍。當時，湖南人民迎接解放的心情非常迫切，要求和平的呼聲空前高漲，但黎明前的黑暗重重，特務的恐怖暴行變本加厲，我自己也由於對革命、對中國共產黨瞭解認識不夠，內心是感到惶惑和痛苦的，但是，我當時認定了一條基本道理：人心向背是鑑別任何一個政府存亡的標誌；順之者存，逆之者亡。當時湖南人民厭惡和反對國民黨的反動統治，熱切地迎接解放；厭惡和反對蔣介石所挑起的戰爭，熱切地要求和平。在這樣的情況下，我、陳明仁將軍以及我們的部屬，就不計個人的安危毀譽和得失利害，義無反顧地執行人民的意志，率部起義，迎接人民解放軍順利地和平解放湖南地區。

這個正義的行動符合於人民的利益，得到了人民強有力的支持，所以取得了勝利。這個正義的行動，給當時流竄在大西南的蔣介石匪幫以一個迅雷不及掩耳的沉重打擊，在一定程度上縮短了解放全部大陸的時間。這個正義的行動，使湖南地區免於戰爭的毀壞，因而湖南人民得以較快地恢復和發展國民經濟，在人民的推動和支持下，我個人能在這個正義的行動中獻出一份力量，其結果，是使我找到了革命的歸宿，成全了晚年的大節，並得以竭盡全力，做一些真正有益於人民的事情。我說湖南和平解放對國家、對人民對個人都有好處，難道這不是最實際的證明嗎？

在台灣的舊朋友們，舊同事們：你們一定非常關心祖國的情況，你們當中許多湖南籍的人，一定更關心解放後的湖南情況。在這裏，我願意把六年來湖南的情況，向你們作一些簡要的介紹。

你們都曉得：一方面，湖南是革命策源地之一；另一方面，反革命在湖南的統治也是最兇惡、最狠毒的。在中國人民大革命取得勝利以前，革命勢力和反革命勢力一直在湖南進行着尖銳劇烈的鬥爭，而長期的反革命的罪惡統治，又給湖南人民帶來了難以言狀的苦難。這些苦難的回憶，在你們腦子裏應該是很清楚的。你們不是見過，廣大的湖南農民因爲經受不起殘酷的壓榨和剝削，把田地荒蕪起來，外出流浪謀生嗎？你們不是見過，湖南的桐農和茶農，在生計逼迫，無可奈何的情況下，忍痛砍掉油桐和茶樹嗎？你們不是見過，洞庭濱湖地區的羣衆在水災侵襲之後，鬻兒賣女，離鄉背井，到外地去逃荒嗎？你們不是見過，湘西的反革命土匪和地主武裝搶劫勒索，綁票殺人，騎在人民頭上作威作福嗎？你們不是見過，國民黨的僞鄉保長魚肉鄉里，抽丁抓伕，把老百姓弄得日夜不安嗎？你們不也是見過，國民黨的貪官污吏、黨棍特務把湖南搞得一塌糊塗，經濟凋敝，民不聊生嗎？

我告訴你們，這些苦難的情景，已經是歷史上的陳跡，現在是永遠地、永遠地一去不復返了。人民的湖南，現在已經出現了新的面貌。現在全省有工業企業九百多個，全省的發電量已等於解放前的十倍。長沙市解放前只有三十萬人口，現在已增加到六十多萬，市內也安裝了自動電話和自來水。（上）

曾被投第二顆原子彈 長崎舉行紀念大會

廣島大會在致電日內瓦後結束 促國際專家會議反對核子武器

中蘇代表在廣島紀念會閉幕時趕到

【法新社廣島八日電】廣島禁止原子彈和氫彈世界大會，在將一個決議案送致日內瓦的和平利用原子能國際會議之後，已於八日下午閉幕。

送日內瓦的決議，係要求代表們「盡他們最大的努力，保護人類不受核子武器的恐怖」。

【路透社東京八日電】中蘇兩國參加廣島禁止原子彈大會的代表，恰於八日該會閉幕時趕到。

在八月九日，遭第二顆原子彈轟炸的長崎，亦將舉行和廣島同樣性質的紀念會。

【新華社北京七日電】廣島消息：禁止原子彈和氫彈世界大會七日繼續在廣島舉行，今天舉行的是分別在六個會場的分組會議。會議主要討論了加强推進禁止原子彈和氫彈簽名運動，原子武器的災害等問題。

今天參加分組會的人，除了各地代表和廣島人民以外，還有來自長崎（十年前第二個遭受美國原子彈轟炸的城市），燒津（去年遭受美國氫彈爆炸傷害的日本漁民的故鄉）的美國原子武器的受害者和遺屬。他們在上午的會議上，以親身的悲慘遭遇，控訴了原子武器所造成的災難。他們有的人被美國原子武器奪去了親人，有的人自己被美國原子武器炸成殘廢。他們的控訴激起人們對使用原子武器進行屠殺的行爲的痛恨。參加了分組會的各國代表，紛紛表示保證在回國以後要向本國人民呼籲禁止原子武器。

在下午的分組會議上，由日本各地的工會、婦女、宗敎、學生等團體的代表五十人，報告了各國進行禁止原子彈和氫彈運動的情况。

這兩天，廣島市配合着禁止原子彈和氫彈世界大會的召開，正在舉行一系列的有關和平的節目，其中包括和平美術展覽會、原子彈資料展覽會、世界兒童繪畫展覽會、和平問題講座等等。這個十年前首先遭到美國原子彈破壞的城市，今天正在爲推進世界人民反對原子戰爭的運動而努力。

華沙各國青年紀念廣島被炸 日美代表登台演說

廣島青年報告目覩故鄉被炸情形 美女青年表示堅決反對原子戰爭

【新華社華沙七日電】在原子彈在廣島爆炸十周年紀念日——八月六日的晚上，從世界各國來到華沙參加世界青年聯歡節的男女青年同華沙的居民一起，聚集在從戰爭廢墟中重建起來的舊城廣場上，舉行了一個大會，反對使用原子武器，要求和平共處和各國人民友好合作。

大會在世界青年聯歡節國際委員會主席柏尼尼主持下開幕。他在開幕詞中着重指出各國青年爲保障世界持久和平而共同鬥爭的重大意義。

阿根廷作家、世界和平理事會理事艾爾弗雷多·瓦雷拉在會上着重指出，和平事業掌握在人民自己的手中。

日本代表、目覩第一個原子彈爆炸的廣島青年屋志宇喜男（譯音）在會上談到他的故鄉遭受原子彈轟炸的後果。他强調說，我們不應當容許廣島慘劇重演。

接着，爲世界和平理事會「告全世界人民書」徵集了三萬八千個簽名的印度青年德魯巴·甘古利講話。他說：印度人民希望和平，並且積極爲和平而鬥爭。

一個美國女青年代表美國進步青年向參加大會的人們致意。她說：美國擁護和平的青年將同各國青年一起，爲反對原子戰爭的威脅而鬥爭。

蘇聯青年反法西斯委員會主席羅馬諾夫斯基在會上號召青年們高舉起友誼的旗幟，捍衛和平。

大會在暴風雨般的掌聲中通過了給六日在廣島開幕的禁止原子彈和氫彈世界大會的賀電。

會場上的擴音器傳出了美國著名黑人歌唱家保羅·羅伯遜特地爲參加聯歡節的青年錄音的歌聲。大會最後在「世界民主青年進行曲」的歌聲中結束。

日副外相周末赴英 傳與蘇日會談有關

重光定本月廿三日啓程赴美

【路透社東京八日電】日本副外相園田直將於本月十三日搭機飛赴倫敦，據說他帶有一個日本的蘇日和約草案。

園田此行的消息是日本外務省宣佈的，但官方人士對他此行的目的均拒絕表示意見。可是，通常可靠方面說，園田將攜帶一個和約給蘇日談判的日方首席代表松本俊一。

【路透社東京八日電】日本政府八日決定：外務大臣重光葵將於八月二十三日動身訪美。預料他將在美國逗留十七天，然後於九月八日返國。

「藝術達到了最高峯」 中國啞劇揚名華沙

法國巴黎歌劇院院長授一等獎

【中國新聞社北京八日電】華沙消息：八月五日下午在阿特涅烏姆劇院舉行了隆重的啞劇比賽頒獎大會。參加這次比賽的波蘭、捷克斯洛伐克、荷蘭、法國、中國、比利時等國的青年演員們都出席了大會。評判委員會主席、法國巴黎歌劇院院長皮·巴勒特雷米用興奮的語調宣佈了比賽結果。中國啞劇「獵虎」榮獲一等獎，法國的「舞女和惡人」和波蘭的「雄雞國與斯舞」榮獲二等獎。當這位老藝術家親手把金質獎章、獎狀和一座雕花大玻璃瓶送給「獵虎」主要演員張玉譚時，全場掌聲雷動。很多人跑上去同張玉譚和「獵虎」的其他演員握手，並且向主席台上的評判委員、中國青年藝術團團長馬少波熱烈致賀。

「獵虎」是從我國京戲「獵虎記」中擷取一段改編成的。故事描述獵戶解珍、解寶兩兄弟翻林越嶺，追逐猛虎，與虎搏鬥，好容易打死老虎，落到山下，卻被地主偷竊去了。他們忍無可忍，與地主展開格鬥，最後終於奪回了老虎。「獵虎記」曾在國內多次演出，受到觀衆的熱烈歡迎。在華沙的各國藝術家對「獵虎」思想性藝術性給予了高度的評價。法國藝術家皮·巴勒特雷米說：「中國啞劇藝術達到了最高峯。『獵虎』是高度的思想、高度的技巧和趣味的融合。」他讚揚演員們的優秀的演技，他說，演員們的動作與音樂是非常和諧的。

在評選中的演出結束時，各國啞劇藝術家和觀衆發出了熱烈的喝采和雷動的掌聲。演員們從台上走下來和觀衆握手擁抱，最後被觀衆抬起來了。評判工作完成後，法國、波蘭、英國、荷蘭、巴西、比利時等國的評判委員都熱烈地擁抱中國評判委員，他們一致讚美和祝賀中國啞劇藝術的成就。

美宗教教育界名流 譴責使用原子武器

詰問美政府：在規定永遠解除日武裝後，爲何又加緊武裝日本？

【新華社北京七日電】紐約消息：八月三日「紐約時報」刊載了主教勞倫斯、法學博士霍夫曼等十二個宗教界和教育界領袖譴責使用原子武器的一封信。這封信表示反對重新武裝日本。

信中說，一九四五年八月六日美國在廣島投擲原子彈，這就由美國開始了原子戰爭的時代。人們常常說，毀滅廣島和長崎是一個慈善的舉動，因爲這使戰爭終止、少犧牲了生命。

鑒於在日本已經造成的破壞，在我們看來，這種假設似乎是極端成問題的。當政府要使用更富破壞力的武器時，它們總是說，它們這樣做實在是在拯救生命，是慈善的。納粹也是這樣稱他們對鹿特丹和其他城市的轟炸的。

信中還說：必須「讓這個廣島事件的十周年紀念成爲美國人民懺悔的一天」，「讓它成爲這樣的一天：細想爲什麼在爲了永遠解除日本人的武裝使成千上萬的日本人慘遭原子彈轟炸而身死並且在他們的憲法上寫入了和平的條款以後，我們的政府現在卻又拚命地從事重新武裝日本。讓我們從此認識到，任何人都沒有道義上的權利在任何時候或爲了任何理由向另一個民族投擲一顆原子彈，並且讓這種認識成爲國家政策的基礎。」

布爾加寧訪問倫敦是首腦會議成果之一

英著名人士波立特談話

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社倫敦七日訊：英國共產黨總書記波立特在「工人日報」上發表文章，歡迎日內瓦會議的結果。他同時也强調說，和平力量必須不放鬆他們的努力。

波立特指出：日內瓦會議的初步成果之一——即將來到的布爾加寧和赫魯曉夫到英國的訪問，對於將來的英蘇關係具有最大的重要性。

蘇聯農業展覽會　圖爲集體農場廣場一角。（新華社發）

奧境美軍將調意 意人民示威反對

【本報訊】新華社北京八日電：塔斯社羅馬六日訊：據意大利許多報紙消息，美國軍隊從奧地利調駐意大利的行動將在八月二十五日至九月十日這段期間內完成。軍隊主要將集中在威欽蘇地區。

已經駐紮有美國軍隊的烏提納城（靠近南斯拉夫邊境）的共產主義青年團組織呼籲各種青年組織一致行動，阻止威欽蘇地區變爲軍事基地。在那不勒斯工人區舉行了羣衆大會和示威遊行，反對美軍調意。

美報紙重視「日內瓦氣氛」

注意布爾加寧對美總統裁軍建議意見 認爲視察問題出現了達成協議的遠景

【新華社北京八日電】據塔斯社紐約七日訊：紐約各晨報以最顯著的地位報道布爾加寧在蘇聯最高蘇維埃第三次會議上的總結發言。各報特別着重指出布爾加寧對艾森豪威爾關於裁軍問題的建議的意見。

合衆社記者闊隆雷斯自華盛頓報道說：「官方人士感到滿意的是：布爾加寧說，他並不排斥討論艾森豪威爾所提出的關於以相互的軍事視察作爲走向裁軍的步驟的建議的可能性。」「一致的意見是，布爾加寧和艾森豪威爾的和解的談話改善了在視察問題上達成協議的遠景。」

「紐約時報」記者雷斯頓在從華盛頓發出的一篇文章中寫道：政府人士認爲，最近兩天布爾加寧和艾森豪威爾發表的關於裁軍計劃的談話，鞏固了標誌着緊張局勢的緩和的「日內瓦氣氛」。

「紐約先驅論壇報」記者泰特自華盛頓報道說：「華盛頓人士指出，艾森豪威爾總統在八月四日說，他準備把蘇聯在監督方面的建議和他自己的從空中互相視察的計劃結合起來，而八月五日布爾加寧保證說，俄國將研究總統的計劃，這兩個談話是聯合國裁軍小組委員會即將舉行的會議的良好先聲。」

「紐約時報」寫道：「我們歡迎最高蘇維埃所表現的許多情緒，例如建議蘇聯和西方人民之間建立更多的接觸和更加自由地和正確地報道事件。」但是，這家報紙對布爾加寧在報告中和在總結發言中所說明的蘇聯的態度表示了許多保留意見。

蘇聯農村圖書館 戰後增加約五倍

【本報訊】新華社北京八日電：據塔斯社訊：今年，蘇聯農村圖書館的總數將增加爲一九四零年的六倍。單在今年新建的圖書館就有七千多個，其中有兩千個將設在哈薩克和西伯利亞的開墾地區。

和增設新圖書館同時，蘇聯農村原有的圖書館也在不斷擴充。今年，單是各地集體農莊的圖書館就將增加兩千六百萬册各種書籍。

葡萄牙昨封閉駐新德里領館

【路透社新德里八日電】葡萄牙八日封閉了該國駐新德里的領事館。這一行動結束了兩國間的領事關係，因爲印度已在兩年前撤回了她的領事館。

在孟買和果阿的兩領事，將繼續他們的工作。巴西將保護葡萄牙在印度的其他利益。

國際鱗爪

漫畫最易遭剽竊 國際大會提抗議

▲意大利訊：國際漫畫家大會在意大利波第吉拉城開會，在最後一次大會上決定將「金棕櫚」獎給予法國漫畫家「德特蘇」。德特蘇的漫畫在意大利、法國、比利時、瑞士、丹麥、印度和西德都有出現。第二獎給予美國的約瑟夫·蔡斯。大會還通過一個決議致送聯合國教育、科學和文化組織，促其注意：他們的作品被世界許多報紙和期刊「任意剽竊」。

炸彈爆發人無恙 銅像却成替死鬼

▲西貢訊：西貢又發生炸彈案，炸彈雖但無死傷。炸彈是於法院一座銅像後面。炸彈把那座銅像的身軀炸斷，彈片並飛到法院大理石的大廳，使天花板上的石膏受震動後紛紛落下。法院靠近總統府，爆炸的時候，吳庭艷正在舉行一招待會，招待南越行政學校首屆畢業生。

▲巴黎訊：六月間有位太太一胎四子，有兩個上月死去，七日晚間又死了一個，現在僅剩下一個了。

▲加爾各答訊：有個英國鍋爐專家的太太，八月三日攜了一具照相機、一個手提箱和一千印度盧比乘火車到馬德拉斯去，可是，一去不返，芳蹤迄今杳然。她的丈夫急得要命，現仍正在發動全國警察尋人。

我國學生百五十名分赴捷波印埃留學

所學科目有理工歷史語文藝術等

【新華社北京六日電】今年我國派赴各人民民主國家和印度等國的留學生共一百五十多名，現正分批前往各國學習。派赴捷克斯洛伐克的留學生三十名定七日離北京赴布拉格入學。

這批學生，留學的國家包括德意志民主共和國、捷克斯洛伐克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、朝鮮民主主義人民共和國、蒙古人民共和國、南斯拉夫和印度、埃及等。留學生們將在這些國家的高等學校學習理、工、農、醫和語言文學、歷史、師範、藝術等專業，其中工科約佔三分之一以上。

這批學生包括研究生六十多名，大學生八十多名。

解放以來到一九五四年，我國派赴蘇聯、各人民民主國家和印度的留學生共二千八百八十多名，其中一九五三年到一九五四年派遣的二千一百九十多名，大部分爲留蘇學生。

袁仲賢大使由尼泊爾返印

【本報訊】新華社新德里八日電：中華人民共和國駐尼泊爾王國大使袁仲賢一行七日乘飛機離加德滿都返新德里。到機場歡送的有尼泊爾國王的代表和政府官員。

外人買日公司股票總數已近兩千萬股

日本大藏省最近的統計

【法新社東京八日電】據大藏省最近發表的統計：四千個外國人——大多數是美國人——擁有幾近一千九百萬股的日本公司股票。金額總數在二十億日圓以上。這個總數並不包括合股所有權所需要的股票，也不包括專利權的技術援助投資。

據估計：外國人可以把他們的日圓自由地投資於公司債券、銀行證券及投資信託證券。本年八月份有九十六個外國人購買本地市場的股票超過三十四萬股。同時期內經由其他方面的股票數字可能還更大，但數字尚不能獲得。

答讀者問

「三八」線和中立國委員會

問：南朝鮮這幾天經常要用武力「收復三八線以南的失地」，又限中立國監察委員會於十三日前退出，這究竟是甚麼一回事？——讀者：黃國安

答：關於軍事分界線問題。從朝中方面在停戰談判中一開始就提出以三八線作爲軍事分界線，這一提議是十分公平合理的，因爲當時雙方在三八線南北各佔有面積大致相等的土地。可是美方卻以「海空優勢的補償」爲理由，要把軍事分界線劃到當時戰線很遠的朝中方面陣地之內，企圖不打一槍而獲得一萬二千餘平方公里的土地。

後來，朝中方面爲了迅速達成對軍事分界線問題的協議，於同年十月三十一日提出了基本上以就地停戰爲內容的新的軍事分界線的方案，這也符合公平合理的原則，因爲雙方在三八線南北依然各佔大約相等的土地面積。

現在李承晚要「收復三八線以南的失地」，完全是一種破壞停戰協定的藉口。

中立國監察委員會由波蘭、捷克、瑞典和瑞士四個中立國各派一名高級軍官組成。

根據停戰協定的規定，從停戰協定生效以後，雙方就不能從朝鮮境外運進增援的軍事人員和作戰飛機、裝甲車輛、武器與彈藥，只能以一比一的比例進行輪換。中立國監察委員會的任務，就是派出觀察小組駐在南北朝鮮口岸，監察和視察有沒有違反協定的軍事增援事件發生。此外還有一項任務，應軍事停戰委員會或其中任何一方首席委員的請求，到非軍事區以外據報發生違反停戰協定事件的地點，進行特別觀察與視察，並將結果報告軍事停戰委員會。

自從停戰以來，中立國監察委員會對朝鮮的和平是有肯定的貢獻的。因此，李承晚把中立國監察委員會視同眼中釘，久欲去之而甘心。

但是中立國監察委員會的設置，是朝鮮停戰協定締約雙方協議的結果，是不能由任何一方片面加以結束或廢止的。

因此，李承晚的悍然要驅逐中立國監察委員會，是絕對非法的。（和）

八月六日的廣島

本報東京航訊　西雅

全世界嚴肅注視

原子武器的發達史，是由日本人的血和肉形成的！不是麼？一九四五年的兩顆原子彈，一九五四年的原子灰，那一件和日本人的血和肉沒有關係呢？尤其是美國在廣島投下的第一顆原子彈，造成了人類史上屠殺的新記錄——死者約二十六萬人，負傷者約十六萬多人，其中殘廢者六千多人！

一九五五年八月六日是廣島被原子彈轟炸的第十周年紀念日。這一天，廣島的表情，廣島的發言，引起全世界嚴肅的注意。

這一天廣島繚繞着祈求和平的香煙，追悼死者和警告生者的鐘聲響徹全市，記者置身其間，胸中充滿了難以抑制的感情。

焚香 默禱 啜泣

清晨六時，當電車剛剛開始在街道上行駛的時候，廣島市民們陸續的聚集在十年前原子彈落下的中心地點——和平廣場上。他們大半都是原子彈死難者的遺族，他們有的手拿一束香，有的手拿一把鮮花，站在死難者紀念碑前，獻花、焚香和默禱，那塊碑頓時被香煙籠罩起來。在無聲默禱的人羣中，間或發生啜泣的聲音。

午前八時，死難者遺族和一般市民，還有從日本各地以及外國來賓，約有五萬多人，都聚集在和平廣場上，舉行和平紀念會和追悼死難者儀式。廣島市長渡邊忠雄發表「和平宣言」，宣言强調說：「我們根據這個悲慘的體驗，十年來不斷的向全世界呼籲和平。今天，我們要把這個決意，向全世界重行申訴：不要重演廣島的悲劇！」

怵目驚心

午前八時十五分，正是十年前惡魔的火燄在廣島市落下的一瞬，也是人類悲劇開始的一瞬，全市的寺院和教會一齊鳴鐘致禱。據站在記者旁邊的一位廣島市民說，今天也和十年前一樣，晴朗的天空浮着幾朵白雲，看着這樣景色，撫今追昔，無限感觸。

和平公園的和平紀念館裏，也正在舉行展覽會。陳列着許多廣島遭難時的繪畫、照片以及有關原子彈的種種資料，每一幅畫，每一項資料，也同樣的令人怵目驚心。

和平的巨流

午前十時，禁止原子彈氫彈世界大會在和平公園內公會堂開幕了。參加這個大會的有關東代表六百人、東北代表五百人、四國代表一千六百人等等。日本全國各地代表乘專車趕來，共有五千多人。其中有工人、農民和一般市民，有七十歲的老人和年青的男女學生。爲了反對原子武器和保衛和平，這些階級不同，思想不同，年齡不同的人們都聚集在一起，形成了一道和平的巨流。

公會堂的會場只能容納兩千人，許多地方代表和市民們不顧赤日的照射環立在會場外面，靜聽麥克風播送大會進行的情形。會場正面懸着白布的橫幅，上面大書：「禁止原子彈氫彈世界大會」。主席台的周圍環繞着白鴿子、紙折的白鴿和紙造的花，這些都是廣島市民們親手製成的。

各國代表

大會在熱烈、嚴肅和悲壯的氣氛中開幕。國際友和會日本支部幹事長野宮初枝致開會辭，她說：「今天是今後幾百年幾千年都不會忘卻的日子。不特因爲今天是第一顆原子彈落下的日子，同時也因爲是全世界的人通過今天的大會表示反對原子彈和氫彈的決心的日子。」

接着，大會進行選舉主席團，選出了日本和各國代表五十七人爲主席團，同時由工農代表「總評」主席藤田藤太郎、學術界代表中野好夫、婦女代表全國地域婦女團體協議會會長山高、廣島市代表浜井信三等主持第一天的會議。外國代表有來自美、法、意、印度、印尼、錫蘭、馬來亞、澳洲等九個國家的代表二十多人（還有中、蘇、韓、德等國家代表在途中）。

美代表謝罪

國際婦女和平自由聯盟代表吳·斯達德夫人說：「美國人類投下了原子彈，作爲一個美國人，我覺得是可恥的。我要向廣島的人們誠懇地謝罪。」她的話引起了全會場如雷的掌聲。

禁止原子彈氫彈運動全國協議會秘書長安井郁就關於以日本爲中心的各國反對原子彈氫彈運動的經過，作了報告，他說：「日本的簽字運動已經突破了三千萬人，還再加上全世界各國的簽名，將超過六億人。這個簽名運動將要更有力地發展下去，這個運動的最後目標是在於建設一個沒有原子彈和氫彈的世界。」

當安井郁的報告完畢之後，與會的人不約而同地提出了一個臨時動議，那就是要求政府即刻批准尚在途中的中、蘇、朝、德等國代表的入境手續。當然，這個提議即刻獲得全場一致的同意。

賀電與控訴

正在大會進行中，日本全國各地以及世界各國陸續拍來了電報。鳩山首相、日本國會衆參兩院議長和天皇的親戚東久邇稔彥也有致辭。鳩山首相的致辭表示，希望原子能今後不用來破壞人類文化，而應該用來增進人類的幸福。

參加大會的市民裏有一位面部刻着原子彈傷痕的少女（二十五歲），她登台說：「我的父母和弟弟都死於原子彈，我的面部也留下了永遠不能療治的傷痕。十年來，我爲這個傷痕苦惱，我想自殺，但我還沒有自殺，因爲我覺得如果我死了，有誰能把原子彈帶來的痛苦傳達給人類呢？人們只有深切體驗到原子彈帶來的痛苦，才能徹底地反對以至消滅原子彈。」這位少女的話，感動了全場，全場的反對原子武器的情緒達到了高潮。

反對戰爭 要求和平

在各國代表分別致辭後，接着由中國研究所所長平野義太郎關於通過世界與論與國際合作以禁絕原子彈氫彈的問題作了報告，接着由立教大學教授武谷三男關於原子彈和氫彈的威脅作了報告。學者們所提出的正確而翔實的資料，更增了人們反對原子武器的決心。

大會於下午六時閉幕。

這一天，廣島的機關、銀行和許多商店都休假一日，廣島的廣播電台停止了平日的爵士音樂或流行歌曲的節目，而專門播送和平紀念會和禁止原子彈氫彈世界大會的進行情形。由朝到晚，廣島全市充溢着反對戰爭、祈求和平的氣氛。

我國青年在華沙　圖爲參加世界青年聯歡節的中國青年代表和外國青年朋友們在中國青年們所住的旅館前合影。（新華社發）

巴基斯坦總理辭職 「回教聯盟」黨魁亦易人

「人民回教聯盟」領袖蘇拉瓦底將組閣

【路透社喀喇蚩七日電】穆罕默德·阿里七日晚辭去巴基斯坦總理之職。他的辭職是在回教聯盟拒絕批准他擔任黨的領袖之後不久提出的。回教聯盟已選出財政部長喬德里·穆罕默德爲新領袖，並授權他和各在野黨，包括人民回教聯盟商談在議會中獲得大多數議員的問題。七日早一陣，回教聯盟的領袖們已邀請人民回教聯盟領袖蘇拉瓦底出任總理。據說他已接受邀請。

自從去年十月巴基斯坦議會政府垮台後，就由一個過渡政府執政。由於議會將在八日開會，近來官員們都忙於組閣工作。

在議會中，控制着三十一個席位的回教聯盟還沒有獲得大多數，但是如果它和擁有十三席的人民回教聯盟合作的話，它就可以獲得大多數了。

資料 巴基斯坦的政局與議會形勢

巴基斯坦總理穆罕默德·阿里在他的黨——回教聯盟拒絕他繼任黨魁後，於七日辭去總理職。現在回教聯盟已選出喬德里·穆罕默德爲新黨魁，並邀請人民回教聯盟領袖蘇拉瓦底組閣。

巴基斯坦現在的制憲議會是本年六月二十一日選出的，共有議員八十人，其中執政黨回教聯盟佔三十一席，以法茲魯爾·胡克爲首的東巴基斯坦聯合陣線佔十七席，人民回教聯盟佔十三席，其他爲各少數派和獨立人士分佔。

在此以前，回教聯盟原在制憲議會中佔絕大多數席位，中央政府部長中幾乎都是回教聯盟的黨員。但是主要在制憲問題上，該黨內部公開發生分歧，有的黨員退出，有的要求黨內改組，以致力量大爲削弱。在現屆議會中，回教聯盟如果不是聯合他黨，就無法在議會中掌握必要的過半數票。回教聯盟此次邀蘇拉瓦底組閣，就是這個原因。

人民回教聯盟的綱領是：一、無償廢除地主制度、耕者有其田；二、恢復充分公民自由；三、巴基斯坦脫離英聯邦。

東巴基斯坦聯合陣線則是一九五三年底組成的，次年三月在東巴基斯坦制憲議會選舉中，取得全部議席三〇九席中的二二三席；執政黨回教聯盟由原佔的二二七席降爲十席。五月，巴基斯坦中央政府宣佈解散東孟加拉省聯合陣線政府。但是在今年六月，東巴基斯坦又恢復了聯合陣線政府，東巴基斯坦聯合陣線一躍而成爲巴議會第二大黨。該黨的綱領是：脫離英聯邦，建立印巴友好關係，不與任何國家結成軍事同盟，無償廢除地主制等。（銘）

放寬限制入境問題 港府發言人有解釋

申領通過證須同時具備三條件 身份證並非「唯一的有效證據」 非粵籍兼有證居民入境仍限制

【本報訊】星期日經港府宣佈於今日起施行的放寬限制入境辦法，只適用於持有我國當局所發變程通行證的廣東籍的香港居民。凡非廣東籍人，或雖係廣東籍而非持有香港身份證的香港居民，如去內地後返港，仍須受三月五日所施行的限制。

港府發言人昨天對記者解釋說：要領取「邊境通過證」，以期免受一般入境限制的人，必須同時具備三個條件，即申請人是廣東籍人，是香港眞正居民，同時並持有中華人民共和國當局的變程通行證，三者缺一，便不能申請。在申請時，六個月以前所領到的身份證，則是證明申請人爲眞正香港居民的「表面證據」，但並非「唯一的有效證據」。

他並說：六個月是一個「合理的期限」，也就是說，該人須至少已在香港居住了六個月才能算是香港居民。如果某人來港不過一、兩個月，可是却已在這一兩個月內領了身份證，這樣他仍不能算是香港的居民。

該發言人並聲明：新辦法施行後，本年三月五日起施行的限制入境辦法仍繼續有效。新辦法只是使今後離港後要重新回港的香港粵籍居民，以及目前滯留在內地等候來港的香港粵籍居民，暫時不受三月五日起施行的限制辦法的限制。

該發言人並重覆了港府「人民入境事務處」處長前日所說過的那句話，即今日起實行的新程序，只屬試驗性質，實施後視所得經驗如何，仍將作適當的調整。

西報評論說修正辦法仍屬片面

【本報訊】德臣西報昨發表社評，評述港府放寬入境管制一事，社評指出這一新辦法只完全適用於香港的廣東籍居民，這意思是說，他們需要身份證以及其他若干證件，以證明他們有出入香港之權。現在內地而欲回港的香港居民，得在一個月內申請重返香港。如非香港居民，仍不能自由來往，從這個角度來看，這次修改後的辦法仍可被視爲是片面的。

社評雖然表示「自由出入的傳統原則在目前來說，並不實際」，但最後又說：「旅行總該是香港居民的一種權利，而不是一種特惠。移民當局對於往來香港與內地間的人應給予每一種的援助。如果開始時每天要處理五百人的入境，無疑是會太忙的；但是對於這批人所遭遇的困難，是需要給予同情的了解的。如果在卅天的期限屆滿後，仍有許多眞正的香港居民希望回港，則這個期限應該延長。」

旅行萬里 載譽歸去 印文化代表團抵港

團長說中國邁步前進生氣蓬勃 在上海看到生平所見最大戲院

【本報訊】由四十七位印度著名歌唱、舞蹈家及十名隨團工作人員組成的印度文化代表團，在我國旅行了二萬公里，訪問過十四個大城市，演出了十八場之後，昨日由廣州返抵香港，定明天上午乘飛機轉程返國。

此次印度文化代表團在我國演出，受到了盛大歡迎，參觀演出的人數，超過十萬人，如在北京演出，門票在兩小時內，就被搶購一空。

該代表團團長，印度外交部副部長阿・庫・錢達，昨日抵港時發表談話，說他們看到中國正在邁步前進，每一方面都生氣勃勃。又說，中印文化代表團的互相訪問，將來一定是與時俱增的。

談到新中國的建設，錢達說建設的速度是驚人的。在他們所到的地方，都看見男男女女在努力工作。

在我國各地旅行演出兩個月期間內，印度文化代表團受到盛大的歡迎，錢達團長說，中國人民對於舞台藝術的愛好，可以從各地的戲院看得出來。他說：「我是一個在西方受教育和旅行過相當多的地方的人，但是在我一生中所見的最大的戲院，是上海的能容觀衆一萬三千五百個、後台有化妝室二百間的戲院。」

印度文化代表團這一次在我國訪問，除了演出之外，還參觀了各地的大學、工廠和大規模的建築工程，同時又與我國文學、藝術界廣泛交流經驗。很多團員學會了中國的歌舞，買了些中國樂器。我國音樂、舞蹈工作者，也學會了一些印度的歌舞。

攜愛國心奔向祖國 緬華僑觀光團過港

全團廿三人赴京參加國慶盛典 團長說祖國威望日高咸感光榮

【本報訊】今年第一個經過香港回國觀光的觀光團，是由魏藝芳團長率領的緬甸華僑回國觀光團。該團日前自緬甸飛抵香港，經已乘火車赴穗轉往北京。

團長魏藝芳於抵港時曾發表簡短談話。他說：「從去年國慶節到今年國慶節的這一段時間，祖國的國際地位和威望，又大大地提高，受到全世界的矚目。祖國的建設，一日千里。我們住在緬甸的僑胞，均感到非常興奮和光榮。在祖國的感召之下，我們緬甸僑胞的愛國、團結、互助的精神，是比以前任何時期都更爲高漲。我們這次回國觀光，就是要把僑胞對祖國的熱愛之心帶回去告訴祖國同胞，並於歸去時把祖國建設的盛況，向僑胞們報告。」

本屆緬甸華僑回國觀光團全團共二十三人，均是緬甸僑胞中知名人士，其中大多數是離開祖國十年以上的老華僑。

短評

三月五日以前與八月九日以後

自三月五日港府在羅湖實施限制入境辦法後，便嚴重影響了香港與廣州間的正常交通，使香港居民經濟生活受到損失，往來方便受到障礙。所以數月以來，各工商社團及居民團體先後致函或往訪有關當局，各界居民亦紛紛投函報章，申述困難，發表意見，一致呼籲迅速撤銷此種限制，恢復三月五日以前的情況。正因爲此種措施與香港長時期的慣例相違，正因爲各社團及各界居民呼籲撤銷之聲十分普遍而合理，直到前天，港府終於公布了一個新辦法，把三月五日實施的辦法略予放寬。

拿來與三月五日開始實施的限制辦法比較，前天公布的新辦法，固然是一種有限度的改善；但由於限制辦法的存在而發生的種種問題，却仍未獲得徹底的解決。

第一，在三月五日以前，凡持有我國政府所發的變程通行證的人，都可以入境。因此與香港商行有聯繫的人來港做生意，或香港居民的親友來港探親，都不受阻礙。現新辦法雖有限度的恢復了香港粵籍居民的入境便利，但對於與香港商行有關人員及香港居民親友的入境，仍然限制如前，這對於他們仍然是不便的，對於香港商場仍然是不利的。

第二，華僑每年出國回國，爲數不少，他們絕大多數必須經過香港。他們既不是香港居民，不可能申領「邊境通過證」，所以初出國者固然難於入境，經港返國後再行出國者，亦同樣感覺困難。若果他們是粵籍華僑，則比較非粵籍的更爲麻煩，因爲非粵籍者尚有可能託其在港親友向移民局申領「入境紙」，粵籍者則根本不可能。而誰都知道，華僑以粵籍者爲多，所以限制入境辦法一天不全部撤銷，則華僑所遭遇的困難，實在絲毫未減。這對於中國人民而言，也是不利和不便的。

第三，現在雖然多了一個「邊境通過證」的辦法，但因有效期限只有六個月，仍然使不少人感到不便。比方香港居民的子弟返內地就讀，而欲於假期回港與家人團聚，就沒有可能。因爲即使他們於離港時領得「邊境通過證」，但等到學期結束，通過證的有效期亦已逾限，手中有證，亦已無補於實際了。

第四，申請「邊境通過證」時，不但要繳費二元，而且要提交照片，這不止使居民多一番手續，也使他們增一份破費，故時間金錢的消耗，均較前倍增，這也是居民所同感的問題。

查數月以來，各工商社團及居民團體所呼籲者，爲撤銷整個限制措施，恢復三月五日以前情況。今新辦法固然略有改善，但居民的希望並未獲得圓滿的照顧，居民的困難也未得到完全的解決。

天氣 潮水

輕和不定向風。晴或晴朗；下午有零星陣雨。

高潮 凌晨一時四十七分 下午一時四十六分

低潮 上午七時四十一分 下午七時四十二分

廣播

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時報時；時代曲。十二時卅分：天氣報告；京曲。十二時四十五分：特備粵曲節目，一時報時。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：歐西音樂介紹。七時：「每事問」問答遊戲節目。七時卅分：故事演講。八時：報時；天氣報告；明日節目預告及特別報告；伶星訪問節目，「台前幕後」第九輯。八時卅分：廣播劇化小說。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：特備京曲節目。十時卅分：粵曲。十一時：潮州曲。十一時廿分：粵語流行曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：空中音樂。九時暫停。十二時卅分：餘音繚繞。一時：新聞。一時十五分：午餐音樂。二時暫停。

晚上 六時：英國青年鋼樂隊演奏。六時卅分：故事。七時：黃昏小夜曲。七時卅分：法語節目。八時：新聞。八時十五分：英國民歌。八時卅分：軍中流行曲。九時：唱片。九時卅分：波塔小傳。十時：淋格雷生歌唱。十時十五分：巴當「雷夢達」。十一時：新聞。十一時零九分：晚安音樂。（完）

工展門樓高大壯麗 圖樣揭曉錄取七名

攤位認領僅剩二十多個 聯合展覽攤位辦法決定

【本報訊】中華廠商聯合會主辦的第十三屆華資工業出品展覽會大門樓應徵設計圖案經已揭曉。日前經常務會董會審閱後依章取錄七名，首獎一千元爲楊紹盈所得。該大門樓設計特點是雄偉壯麗，高達三樓，正門配有十三個機器齒輪，象徵第十三屆工展，現該大門樓圖則仍有部份須加修正，待修妥後該會將於本月內製成立體模型。

本屆工展會於本月初開始報名認領攤位以來，截至昨晚止，參加廠號有一百卅多家，認領攤位已達五百六十多個，現只剩下二十多個攤位，便告額滿。

另關於本屆工展會聯合展覽室攤位，經常務會董會決定辦法如下：（一）每攤位面積闊約十九吋，深約十八吋，高約十六吋。（二）每會員廠號給予免費攤位一個。（三）各會員廠號如欲增加攤位，則每個收費四十元，最多以增加十五個爲限，且該會仍有權再予核減。（四）非會員廠號每個收費五十元。（五）定於十五日開始報名交費，至九月十五日截止，但一經額滿則隨時截止。

印度文化代表團由團長錢達（中戴黑眼鏡者）率領昨日乘專車抵達尖沙咀站。（本報攝）

看得太多美國片 手持餐刀學劫人

▲有兩個阿飛，大概看得美國電影多了，學了電影中强盜搶劫的方法，各藏了一把餐刀，在熱鬧的銅鑼灣道上向一個女人行劫。他們把刀藏在口袋裏，指住女人的腰際，然後把女人挾持住，裝成拍拖的樣子，一面慢條斯理地脫去女人的手錶，又脫去女人的戒指，以爲途人不會發覺。怎知眞事不同做戲，有個警員識破了他們的行徑，便當場把他們逮住。這一下，每人要入獄五年，另笞十籐。

▲胡偉的老婆與一個六十一歲的老婦人吵架，只爲了爭一角錢，胡偉不但不勸阻，還幫着自己的老婆把老婦人打了個遍體鱗傷。有些旁人看不過去，把他扭了上警署，解控法庭，結果，賠償湯藥費二十五元作了。

▲美國人C．R．史巴奮特，不知道在香港做什麼職業。上月廿八日中午，他喝得爛醉如泥，跑到天星碼頭前，將一輛的士攔住。的士裏面，已經有了四個乘客。他嘴裏不清不楚，雙手却把車裏人往外拉，並把其中一人推在地上。司機要和他理論，他却追趕着要打人。後來他被逮住了，昨天解法庭上，他說他很「抱歉」。法官判他罰二十五元作了。

▲無牌舞院，還是少去爲佳。有一個男子因爲到這樣的去處訪友，差點吃了冤枉官司。這男子名叫梁甫，在一次警員掃蕩一間無牌舞院時，他被捕了。警方控他開設無牌舞院罪名，他說，那天他是去訪友，此事與他無涉。雖終獲釋放，但已弄來一身麻煩。

豈料警員吼到 阿飛入獄受笞刑

港聞擴充分載三版

港聞2要目

馬師曾等集款資助馮顯湘遺女求學
港客在澳創下奇蹟
街頭巷尾（花絮）

社團消息版（港聞3載第六版）

華革會函英國殖民地部大臣
社團備忘錄
社團動態

風暴吹向日本 香港不受威脅

【本報訊】天文台消息：昨日下午，熱帶低氣壓中心在北緯二十點三度，東經一二一度，周圍六十哩，以每小時十海里的速度向東北移動。

按該處在菲律賓與台灣間的海峽內，正向日本南部推進；如風向不再轉變，不致威脅香港。

青竹蛇咬人

【本報訊】昨日下午三時許，鴨脷洲有個名叫周廣成的男子（四十三歲），被一條二尺長的青竹蛇咬傷。青竹蛇後來被打死，人送醫院救治。

林楚楚在赤柱表演遇車禍情形

青山道判遷住客決定向港督上訴

並向英女皇樞密院呼籲

【本報訊】被租庭批准拆遷的青山道三九二至四一〇號一連十幢樓宇，住客均不服所判，決向港督提出上訴；同時並向英女皇、英國樞密院、英殖民地大臣、保守黨議員、工黨議員等提出呼籲，請求撤銷租庭原判，至呈文內容，將於日內擬就後發表。

台前幕後 電台今晚廣播

【本報訊】香港中文廣播電台今晚八時至八時半播出「台前幕後」第九輯，訪問之伶星爲馮鏡華、黃金愛、白楊三位。

擬搜白麵發現怪人

【本報訊】昨日下午二時三十分，有警員在工廠街某木屋搜白麵，在屋內，發現有一個男子軟癱，疑是中毒，送醫院洗胃。

此人名曾廣，五十五歲。

八雄奪鼎戰情緊 溫駒打敗馮國華

陳恒汝今天出戰蘇福蔭

【本報訊】八雄奪鼎賽昨晚戰情頗緊。溫駒對馮國華，首局，初時溫方冒險進犯，中局馮被迫苦守，輕變七兵，被溫一攻而下。次局成和，溫駒遂以一勝一和建首功。

溫漢昨與蘇福蔭續賽第二局，溫以多三兵扳回一局。何芸對羅煜和，何勝兩局。

今晚賽程爲：阮雄對馮國華，陳恒汝對蘇福蔭，溫駒對何芸。

刀片剃頭受傷血流

【本報訊】昨日下午，曾錦英（女）拿一塊刀片跟她的妹妹錦錦（二歲）剃頭，把妹妹的頭剃出個口子來「流血不止」，急忙送入醫院救治。

她們住在西環厚和街某號。

小孩翻身刺進肚皮

【本報訊】西頭村某木屋，有個七歲小孩，睡在床上，玩着一口五寸長的鐵釘。玩着玩着，就睡着了，一轉身，那口釘豎在床上，刺入了他的肚皮，入肉七、八分，痛得他大聲哭喊。後來他的父母送他入醫院救治。據說傷勢不輕。

傷者名林錦東，出事時是下午五時許。

吳鋈堅起解

手提皮包西服煌然 跨上汽車馳赴赤柱

【本報訊】因强姦女病人被判入苦獄五年的西醫生吳鋈堅，昨晨由域多利監獄坐囚車轉往赤柱監獄服刑。他登囚車時仍穿西服，手提黑色公事包，好像到那裏旅行似的。事實上這一去，怕要幾年後，才能在街頭露面了。

法官宣稱判錯案 退庭之後再升堂

他叫被告往高院進行上訴 到時他出庭聲明原判不妥

【本報訊】有一個失業男子在路上毆打一女子，意圖行劫。罪名成立後，昨天在九龍地方被判苦獄四年。但查理士法官判案後，隨又升堂，宣佈原判有誤，被告本不應受此重刑。惟他本人有權判案，無權更改，遂着被告往高等法院合議庭上訴。屆時，他可以作證，聲明原判不妥。像此情形，據說還是香港自太平洋戰事結束以來的第一宗。

案中被告名劉煜，四十四歲，被控在嘉林邊道毆打女子黃玉蟬，意圖行劫。

本報特稿

香港的銀海滄桑

上海「五卅」慘案發生後，香港各業工人大罷工持續甚久。這時不僅「民新影畫片公司」的業務，因交通不便而陷於癱瘓，即娛樂業全行也在不景氣之中。一九二五年八月，黎民偉與黎海山兄弟合辦的新世界戲院，因爲虧蝕太重，讓給他人經營了。縱使民新公司此後有出品，也怕無影院放映。公司負責人，就當時環境考慮對他們不利的因素，就有下列數點：（一）香港影棚無法建造，到廣州拍戲跋涉長途，很不方便；（二）香港電影院只有寥寥數間，且不願放映國片；（三）市場太窄，欲供內地放映，也有困難。

決定還移到上海

相反的，上海就沒有上列種種困難，而且電影業正在萌芽茁長之中。黎民偉曾到上海考察一次回來，便決定將民新港廠的主力移往上海，並結束廣州分廠業務。

一九二五年冬，黎民偉、林楚楚夫婦北上滬濱。次年二月，民新公司便在上海杜美路三十八號成立。香港銅鑼灣畔的公司原址，此時僅成爲民新公司香港辦事處，由黎北海、羅永祥等人負責管理，後來他們也露天拍攝過「左慈戲曹」等短片。

又復來港拍外景

民新滬廠成立不久，隨即開拍「復活的玫瑰」與「海角詩人」兩片。湊巧這兩張片子的劇本都有一段香港的場面，爲求迫眞起見，黎民偉夫婦遂於一九二六年十一月率隊南下，在香港風景區拍攝外景。於是，香港的民新辦事處這又熱鬧起來了。

拍外景鬧出笑話

「復活的玫瑰」一片，仍由黎民偉、林楚楚夫婦任主角，前者兼任導演及監製。其中有赤柱、石澳等地景色。在赤柱拍片時，還鬧過一段笑話，那就是主角林楚楚要攝一個表現失戀、悲愴，後來在馬路上被一輛汽車撞倒的鏡頭。但當開麥拉時，黎民偉的老爺車子（當時算是一九二六年最新型的）在赤柱公路上「疾馳」，林楚楚則在馬路上慢吞步行，鄉人大驚失色，連呼「停車，停車！」可是一瞬間，林楚楚已倒臥汽車之前（見圖），鄉人匆忙上前扶持，末後才知道人家在拍戲，才訕訕的走開。「復活的玫瑰」無意中攝到一個最迫眞的車禍鏡頭。

吳楚帆等學演戲

香港外景拍攝完畢，民新公司人員仍返滬濱。這時，銅鑼灣畔的辦事處頗爲沉寂了。又過兩年，黎民偉將國民捷（即民新舊址）賣去，得款七萬元，全力在上海發展。不久，民新改組成爲我國當年最大的「聯華影業公司」，總廠設上海，分廠設香港七姊妹，並開辦演員訓練班，造就出吳楚帆、李鐵等一班後起之秀，這是後話。

「銀幕街」的由來

再說民新公司全力在上海發展的時期，香港製片業的幼芽，也逐漸茁長出來了。一九二七年，九龍當打老道有一間滿天紅電影公司，香港方面有光明影片公司、四匙影片公司等出現，分別拍成「從軍夢」、「做賊不成」、「懺悔」等片。銅鑼灣畔的影事雖然沉寂，但居民却逐漸增多。昔日申請建造影棚不成的荒地，此時已有樓房出現。那一條短短的街道，也被命名爲「銀幕街」，以紀念香港製片業的萌芽。

太平洋戰事結束，黎民偉已息影家園，去年不幸染惡症去世。全港電影界爲了紀念他畢生對影業的貢獻，在追悼會上，特冠以「國片之父」的尊稱，並由吳楚帆在大會上略述他的一生事跡。

銀海滄桑餘大樹

一段銀海滄桑故事談到這裏爲止。林楚楚女士隨指着一叢舊照片告訴記者：「瞧，這就是早年的國民捷。屋旁的小樹初植，現在已長到數丈高了；屋前的一片荒地，今天銀幕街上了無痕迹。」

這就是銀幕街「帶數十年的變遷。聽說銀幕街的若干房屋現在又要拆卸改建了。那種具有歷史性的「國民捷」，該不會被波及吧！（完）

端木惠

林楚楚在「復活的玫瑰」中的劇照

信修 日夜中學招生

日校：班級：初中、高小、小學　考試：八月十九日上午九時
夜校：班級：初中一、三年級各二十名　考試：八月十一日下午七時半
校址：堅道六十一號　電話：二五八二五　校長潘影鴻

中業專科學校夜學部招生

班別：簿記班，會計班。（統計、成本會計、文學等班，學額已滿。）
報名：自即日起至八月十二日止，每晚七時至九時半。（星期日照常）
試期：八月十三日下午七時。學費：每月十四元。
授課時間：星期一至星期五。
校址：九龍何文田太平道四號。
校長成慶生

音質・音響兼具世界最高水準
喇叭筒擴音機
（用途）機關、學校、車站、工廠、礦山、劇場、操車場、禮堂、比賽場、船舶其他一班宣傳用

nuc
SHIN NIPPON UNIVERSITY CO., LTD.
NO. 522, HIGASHI-SAKA-MACHI, HIGASHI-KU, OSAKA, JAPAN

德國製 痔根斷 內服消痔丸（一筒痊癒）
優點：此藥爲最新發明之PARAPHLEBON製劑，不痛不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌，服食此丸，保證絕對安全，短期內即見特效，止痛止血，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然整個消失，根本治療，永不復發。
主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。
包裝：每筒百丸，服完即癒。另備千裝，專供醫院採用。
漢堡愛活大藥廠出品（中西文說明書承索即寄）
遠東總代理：伊士登洋行　香港郵箱1639　電話：33888
港九總經銷：大盛貿易公司
藥房公司均售

皇后 平安
今天獻映 哥倫比亞傳奇巨片
海盜梟雄
「神童」武士主角 柏壯 女主角 衍密娜 「北非諜影」男主角 保羅亨利 軒勒 合演
PIRATES OF TRIPOLI
千軍萬馬攻城戰！雙刃爭鋒霸利戰！水門惡寨戰！全部七彩
不日 華納新片 影后 羅拔先生

紐約 大世界
今年最新出品 特藝彩色 片上中文
痴鳳狂鸞
歷斯夏里 臣姬杜萊 主演
The Constant Husband
今天早場 紐約 樂園春曉壯士還 加利谷巴主演
下期 兩院聯映

立秋佳日卜吉開張 足球聯賽下月揭幕

甲乙丙丁四組都是十三隊參加 海事處請求加入甲組未被接納

【本報訊】昨天是農曆六月廿一日，正是立秋，香港足球總會的聯賽管理委員會恰巧在這一天召開本屆第一次會議，決定各組聯賽於九月廿四日開張大吉。

體壇動態

會議於昨天下午六時在該會會議廳舉行，出席有王志聖、葉九皐、莫慶、秦寧、武倫、蘇國興、依歷等，由王志聖任臨時主席。會議開始，首先推選該會主委，武倫提名葉九皐，蘇國興提名依歷，但依歷認為做這個主委，責任相當繁重，他本人對於足球圈裏的事情，還不大了了，自動要求大家不要選他，於是以多數票通過葉九皐為主委，並主持開會。

通過上期議案後，便由秘書吳馬宣讀來函。第一封是牛奶公司的，申請再行參加丙組聯賽，無異議通過。第二封是海事處的，申請參加甲組聯賽，並將願意効力該隊的球員名單開列出來，藉以證明它有參加甲組的實力。名單是：譚酒壎、陳志剛、陳慶泉、張漢齊、郭灼昌、高禮明、劉繼照、李國華、陳錦培、梁林、譚蔡泉、鄧煜困、林尚義、馬孟雄、袁滿等十五人。但各人認為海事處的申請已經過了時間，應該在過年大會前來函才合手續。因為參加甲組是根據會章限定十三隊的，如增加隊數，就要修改會章，因此議決無法接納該隊參加。

跟着編排組別，計分為甲、乙、丙、丁四組，甲組照舊十三隊，名單是：南華、傑志、巴士、星島、光華、東方、中華、陸軍、約聯、警察、空軍、港會、海軍。

蘇國興提出，凡甲組球會另派隊參加乙組的，它的賽程應該甲、乙組同一球場分上下場舉行；這即是恢復以前的辦法，乙組與甲組同為十三隊。本屆光華及海軍雖然沒有派隊參加乙組，但可從丙組中抽出適合乙組實力的兩隊分別跟光華及海軍同場出賽。各人對蘇國興的意見都表贊同，因此抽出東華跟光華、渣甸跟海軍。

參加乙組的名單是：巴士、中華、南華、陸軍、傑志、星島、空軍、約聯、東方、港會、警察、東華、渣甸，計共十三隊。

參加丙組的，也決定十三隊。名單是：巴士、小柴爾、電工、獄吏、軍醫、中巴、律文、牛奶、電話、船塢、電車、太古、中健。

參加丁組的十三隊中，有十個是舊隊，三個新隊。名單是：渣華、航械、港大、深馬、運卡佛、路政、九龍倉、麗臣、荷蘭、嘉山、太古華員、天祥洋行。

秦寧提出，本屆所有聯賽，除了足總的執委可憑襟章入場外，凡是出賽球隊的職、球員一律要憑證入場。至於甲組球會而另有乙組的，因爲同場比賽，只發管理入場證一張。無異議通過。

最後，決定九月廿四日（星期六）為聯賽開始比賽日期；並定下星期一（十五日）再度召開會議，抽籤編排第一週賽程。

水球賽冷門爆出 洋陸軍淘汰南華

今日抽籤編排第二週秩序

【本報訊】銀牌水球賽爆出冷門，南華竟以三比七被陸軍淘汰出局。此戰於昨日下午五時四十分假陸軍泳池舉行。南華的個人技術本夠超卓，其敗固因射手黃育新未能及時趕到上陣，而地利、人和對它不利，也是一個不小的因素。有認為洋證裁判執法過偏，常常在南華腹地內處罰南華球將，而陸軍犯了同樣的錯誤（比如說「蹬地」——池淺的關係）時都很少吹罰。

陸軍球將，夠氣力，「件頭」够大，速度也不錯，在爭奪時，常佔優勢；中堅柏特治、中鋒當尼及左翼史密夫的手法都很好，叩射力勁，當尼尤其刁鑽，活動力甚強。在佔得較多的攻勢下，終告奏捷，上半場先勝三比一。

南華因黃育新未能準時到場，由溫兆明頂替。開球後，陸軍一輪猛攻，當尼勁叩，彭照祥撲成角球。四分鐘，柏特治遠吊得手，陸軍先開紀錄。南華反攻，七分鐘，曾河福扳回平手。洋兵又與師進襲，一輪猛攻下，當尼、史密夫竟大打出手，對正彭照祥、郭鎮恒兩人臉面一拳，卒之史密夫被罰離場。南華以衆敵寡，本可爬取一球，怎料穩健有餘而銳利不足，到十二分鐘，陸軍前鋒迫近門前，曾河福「攬」人犯規，被當尼射入四碼自由罰球，陸軍又以二比一領前。完場前，晏治烈由中場帶球直上，避開郭鎮恒的監視而射球入網，成三比一。

再戰，南華竟以守為攻，給陸軍控制戰局三分鐘，柏特治又建功，四比一。這以後，南華才全力進擊，無奈投射欠準，溫兆明、彭照瑞接連在門前失掉良機。到九分鐘，彭照瑞才乘虛攻下一城。但不久，又被柏特治射回一球，五比二，陸軍仍舊遙遙領前。以後，雙方攻守參半，十三分鐘，彭照瑞建一功，三比五。十四分鐘，陸軍柏特治、當尼相繼取勝一球，終成七比三完場。

至此，首週秩序已告賽竣，幸運、中青、東方、陸軍四隊先後晉級。今日下午四時將舉行抽籤編排準決賽程序。照陸軍昨天的演出，加以佔有地利，實有奪取冠軍的可能。錄昨戰兩陣如下：

陸軍 柏碧遜 梁士 殷堅 柏特治 史密夫 當尼 晏治烈

南華 彭照祥 曾河福 吳國柏 黃福興 彭照瑞 郭鎮恒 溫兆明

勵進團征澳 三角對抗大捷

昨夜乘輪班師返港

【本報訊】勵進征澳游泳團在澳賽程完竣，已於昨夜乘大來輪離澳返港。勵進七日續在新花園泳池內與海帆、新花園聯隊及健鷗作三角對抗賽，結果又獲大捷，以五十七分居首；海、新聯隊得廿七分，健鷗得十三分。

三角對抗賽中，勵進的曾繼孟、吳榮多、韋基可、廖文賓分獲捷、仰、蛙等五項冠軍；接力泳也輕取首名。此外勵進團的女泳員還與健鷗、海帆、新花園的男中童泳員作四項不計分的對抗賽，馮碧姿表演出色，在捷泳與仰泳兩項中一枝獨秀，壓倒澳門蛾眉；二百公尺自由式接力泳一項，勵進派馮碧姿、吳雅蓮、郭雁紅、徐晏梅上陣，也泅得第一。

日網球隊爭取經驗 欲成勁旅以兩年期

▲華沙青年運動會乒乓賽七日結果：（男子單打）姜永寧勝捷克維南諾夫斯基三比一；王傳耀敗於捷克斯蒂佩克一比三。（女子單打）邱鍾惠敗於英國伊利奧特○比三；孫梅英敗於羅馬尼亞羅西努○比三。（男女混合）王傳耀、孫梅英勝捷克潘錫巴、格拉夫科娃三比二。

▲紐約：格林科夫七日澳日台盃戰的結果，澳洲隊以四比○獲勝。最後一組因雨未能打完。本日哈特維格以三比六、六比○、六比三和九比七勝宮木；第二組羅斯維爾對加茂，打到三比一時，因大雨停賽。日本的隊長原田在賽後談話說，他對於日隊的演出，頗感滿意。據專家對他講，日本隊在兩年後，將可成為一支勁旅。加茂和宮木都是有希望的球手。日本球手初次遭遇澳洲球隊，不免驚惶失措，但他們已盡了最大的努力。日隊現正汲取良好的經驗。

▲演堡西德國際草地網球錦標賽七日的結果：（一）男子單打，拉森以三比六、六比三、七比五、六比八、六比三勝斯考納基，獲得冠軍。（二）澳洲潘禮斯女士以六比四、六比四勝西德選手伏爾姆，獲女子單打冠軍。（三）男女混合雙打，伏爾姆（西德）和史蒂華特（美）以六比四、六比三勝澳洲的卡特小姐和查斯特。

國際體壇珍聞

▲東京美日游泳對抗賽七日（第三日）結果，日本以四十四分比三十五分勝美國。美國教練吉夫斯發表談話說，按照已往的舊例，在美日游泳對抗賽中，誰能得勝，在明年的世運大會中，日本是大有希望的。

意足球界進行整肅 加泰尼亞被判降班

▲意大利足球界，現正進行肅淸運動，當局風行。在烏定球員被判無期禁賽後不久，意足總最高當局於七日又把甲組加泰尼亞隊（西西里島）降爲乙組。原因是爲了加泰尼亞隊在上一季曾用了八百六十二萬的代價買通球證，獲得了兩次勝利。當局作此嚴厲的判決之前，空氣十分緊張，足總會所，戒備森嚴。加泰尼亞隊當局事前並且威脅足總，說如果對他們不利，他們將率領五六個球隊脫離大會，使得足總垮台。意大利奧林匹克委員會爲了這事，準備請求意政府通過法令，對球賽的貪污舞弊，將按刑事辦理。按球賽在意大利是一個很大的企業，大牌球員的買賣，都有身價。意大利人民去年用在賭波方面的錢達一百七十二萬五千元，打賭的錢達一千八百四十萬鎊。

▲第四屆大學運動國際週，七日下午在西班牙西拔斯欽開幕，由西班牙外長舉行開幕儀式，到觀衆三萬人，參加的有二十五國選手二千人。

班主自咏

莫笑打響算盤 若然搏得錦標 但求唔使蝕本 自然忘得當端

詩 宋由 畫 唐伯

學籃今續未了緣 冠軍人馬出齊

在青支場分別迎戰強敵 即晚頒獎賽事從此煞科

【本報訊】中青主辦的學界籃球賽於去月初全部結束，獲得冠軍的是：甲組聖約翰、乙組青英、女子組聖瑪利。賽會原定於本月三日晚舉行頒獎，適因天雨，改於今晚在青支球場舉行，由郭琳褒主持；並由七時起加插三場表演賽，由三組冠軍分頭出師，秩序是：首場乙組冠軍青英對嶺東；次場女子組冠軍聖瑪利對聯隊；末場甲組冠軍聖約翰對德明。這三場雖是表演賽，但各隊實力相當接近，如能全力作戰，將不失爲勢均力敵的對壘。

青英與嶺東曾經四次遭遇：青英三勝一敗，今晚冤家路窄，再度碰頭，定有劇烈爭持；但青英得了地利，可能略佔便宜。

聖瑪利人手不弱，合作功夫很好，霜惠莉、李秋鳳都能迫進投籃，與中距離投籃的李詠芹座鎮後方，亦很穩健；今晚大有打垮對手的希望。聯隊集各隊精銳組成，技亦不弱，惜拉雜成軍，不易取得默契，恐怕不易取勝。

聖約翰的實力遠勝於對手，如不輕敵，可能打垮德明。六隊球員名單如下：

（青英）余志榮、侯滿、溫汝輝、吳綿儉、陳兆光、鄧觀祺、如、梁貴剛、翁瑞徽、倫炳銓、張永强、陳永耀、吳昌偉。

（嶺東）李培傑、李培石、江浩天、關伯進、馬琦琮、李偉樹、李盛煜、賴銓廣、李躍祖、黃長旺、梅藏燊、李華寧。

（聖瑪利）李詠芹、吳玩球、霜惠莉、李秋鳳、程祜裔、韋潔蓮、蔡佩霞、司徒美、周大燕、沈蕙貞、孫蕙玲。

（聯隊）趙月娥、余少霞、周幗寧、唐錦活、鄭蕙英、陳順玲、陳賀珍、黃樹君、戚寶芝、李玉蟬。

（聖約翰）陳賀明、胡兆生、鄧炳樞、陳雄亮、董志華、劉仁國、朱兆宗、劉俊生、司徒登、吳明、鍾昆華、李富令。

（德明）鄧永泉、陳世運、黃顯威、陳家駒、溫漢璋、梁玉泉、馮大綱、鄧煒、姚思豪、張盛聰、陳松起、孔勁松。

萬年青出戰青迅 順聯與漢青碰頭

青年盃籃球賽今續開火 昨工學活生先後打贏仗

【本報訊】伊利沙伯青年館室內場今晚續有兩場青年盃籃球賽角逐，先由萬年青對青迅（負方），再由順聯對漢青（勝方）；七時半開始。

青迅各人氣力充沛，速度又好，平均可以投籃，如不怯場，說不定可能得勝。萬年青常有力不從心之感，今晚除非盡派好手上陣，否則再敗於青迅，亦不稀奇。

漢青人手不弱，鬥志濃厚，潛力很大，但强敵當前，等閒不易獲勝。順聯是甲組勁旅，人腳較好，照理不難擊敗它的對手。四隊球員名單如下：

（萬年青）章宇炳、鄺耀雅、何顯慈、尤應邦、謝心如、黃家光、馬勵豪、戚貽勳、陳新球、卓國榮、林悅榮、蔡志强。

（青迅）司徒立、司徒駿、黃紹燊、范貴、孔紹洪、何樹澤、和、司徒嘉、司徒讓。

（順聯）譚固健、潘煒民、馬輝、曾啓源、鄒金富、黃錦棠、梁約聰、劉子熹。

（漢青）黎振文、黎顯章、伍新柏、丘文添、羅健輝、彭燊泳、李煥星、黃誠忠、謝錦安、張耀輝、李振家。

昨晚舉行的兩場比賽結果：工學淘汰永青（棄權），活生以九十五比八十五擊敗民安。民安輸了此仗，便轉入了負方比賽。

昨晚之戰，活生與民安，實力有了多少距離，但活生有些輕敵，反看民安球員「臨少當贏」的心理應戰，着着逼緊活生，積分的過程還算緊湊；但活生的個人技術與身材都比對方優勢，全場仍佔有優勢。馮國忠、黃怡良打來落力。民安雖然失敗，演出還算不錯。蔡景生與蔡展生速度極佳，投籃命中率也不低，使對方備受威脅；只因技術所限，終以五球之差見負。上半時完，活生以五十一比卅九領前。

風馬牛

阿蠻

甲：籃球聯會改選時鬧出雙包案，一間會派出兩個代表，兩個都被取消資格，點解咁鳥龍呢？

乙：鳥龍就係鳥龍，冇乜點解。如果唔鳥龍，就唔會攪出嚟啦。

甲：有理由。

乙：你要講理由，你就更鳥龍。

甲：你開口鳥龍，埋口鳥龍，人地想明白點樣鳥龍，點知你越講越鳥龍！

乙：而家好多人都係眞聰明，假鳥龍，你係老實人，唔懂得鳥龍嘅妙，執輸咯！

× × ×

甲：如果有兩個人競選華協主席，你揀邊一個？

乙：兩個都揀。

甲：豈有此理？

乙：止有此理。

甲：一稿兩投就聽過，一票又點能兩投呢？

乙：出席華協嘅嘅嘅，有兩張票，我叫兩個代表，各投一票，咁唔係兩個都揀囉。

卓心一籠

足總埠際小組今開首次會議

【本報訊】足球總會埠際小組委員會定今日下午五時半在該會會議室召開本屆首次會議，討論外隊訪港及推選主委。本屆埠際小組委員為秦寧、披佐治、雲佛、武倫、莫慶。議程如次：（一）推選本屆主委；（二）追認上次議案；（三）來往書信；（四）其他。

足聯定期開會 商討聯賽進行

【本報訊】香港華人足球聯會定於十一日（星期四）下午六時假座灣仔英京酒家四樓舉行第九次會議，商討聯賽小組一切事宜。

新聞鐸

▲夏令盃球聯賽今日京士柏場有一場舉行，由南華出戰熊貓，這是爭標主力戰，下午六時開火，不收門券。

▲華泳聯會及華協會聯合主辦的第八屆公開華人游泳大賽，明日下午七時截止報名，各屬會紛紛參加，情況熱烈。預賽定十五、十六兩日下午七時在鐘聲舉行，決賽為八月廿、廿一兩日。大會職員亦已推定。

▲航鋒小球隊徵迎約賽，並請約賽隊代租球場。

▲南華會將舉辦的友誼乒乓球單人賽，報名展期至本月十五日截止。成績優良者，可代表該會出席乒總聯賽。

▲健全盃學界乒乓單打賽女子組伍玉葵、李惠珍、伍雪葵、劉英等四人進入決賽。男子組有羅延信、趙善議等十人進入複賽，二日中午起男女兩組先後決賽。今天複賽，廿場秩序由中午十二時起，兩晚上九時半便告全部賽竣。

▲公民盃幽體乒乓球雙淘汰賽，昨晚朱有關勝從聯五比○，友聯勝東山五比三。今晚七時起續有兩場：首場青年對公民，末場聯盛對東青。

要做球證 不可不知

【本報訊】據足總秘書吳馬說：球證申請登記紙已經印妥，凡係舊球證仍有興趣再做的及想參加考試而須申請的，可到足總辦事處領取登記紙，填名登記。

籃球錦標賽 今續演兩場

【本報訊】修頓球場今晚八時起有兩場男子籃球錦標賽演出，由求警對水醫，南華對翠星。前七時還有一場主教盃女子籃球賽，由聖瑪利對聖方濟各。今晚的兩場錦標賽，都是強弱分明的對抗。水警日前因派隊應付兩個盃賽，減弱了實力，在錦標賽中敗於偉生，轉入負方作戰，為了爭取出線權，今晚與實力雄厚的求警相遇，料將難輕易通過此關。南華與翠星對壘，因雙方實力有了很大的距離，翠星失敗是意中事。

雜碎舘

鮑景賢將倦勤

▲據某君說，他接到南華遠征綫一封信，說劉儀足部傷勢很重，恐怕要醫治半年才可痊癒。他認為劉儀在下屆足球季初，恐怕暫難歸隊，而鮑景賢也有倦勤之意。

有稽之談

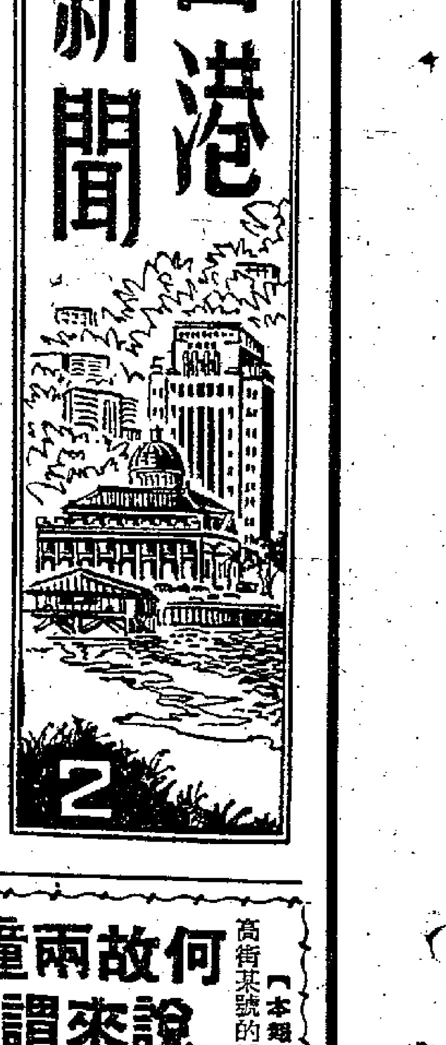
▲近來外面已傳東方下屆將組「巨型班」，傑志的「三劍俠」朱永强、何應芬、侯澄溶可能轉投東方，而且言之鑿鑿。日前傑志「班主」鄒治平對此還未相信，但到昨天，該會總幹事趙善文已承認外間所傳並非捕風捉影。

歐大陸足球隊

▲今日下午六時，足總的埠際小組召開第一次會議，討論邀請外隊來港比賽事。聽說足總打算於十一月間邀請一支歐洲大陸勁旅來港比賽。究竟邀奧國隊還是邀瑞士隊，在今日的會議中將可決定。

開放花墟場

▲花墟警察會球場，本屆決增設鐵架座位，可容納觀衆六七千人，照收門票。聽說中華及光華都打算借用該場爲主場。



古道熱腸 慷慨樂助 馬師曾等集款千元

幫助馮應湘遺女讀書完成學業 張鐵周金輪四處奔走一夜聚成

【本報訊】粵語影星馮應湘病逝後，遺下一妻一女，家境清貧。其女兒正在九龍某書院就讀，再過一年畢業；但受此打擊，可能因經濟問題以致失學。前晚發起集款供馮應湘女兒讀書，一夜之間，即集得一千零五十元。

影劇界人士具有可貴的互助精神，前晚在華達片場，馬師曾首先發起，由盧敦擬就函件，張鐵、周金輪等四處奔走，結果有馬師曾、任劍輝、梅綺、李清、李海泉、周坤玲、黃曼梨、華達片場、李寶瑩、鍾[illegible]容、胡楓、歸劍郎、紫羅蓮、黎民所、鄧碧影、芳艷芬、潘炳權、白雪仙、秦劍、吳回等都慷慨解囊。

港大夜學部增設法文班

【本報訊】香港大學夜學部增設法文講習班，由九月十二日起逢星期一、星期五晚七時至八時上課。報名日期至本月廿七日截止。該班將全用英語教授。學費分兩期收取，第一期繳一百二十五元，另註冊費十五元；第二期繳一百元。

港客在澳創下奇蹟

不少人無宿處蹓躂終宵 有的竟在公園椅上假寐

【本報訊】澳門消息：港澳線「佛山」輪船，昨入塢清潔船底及更換鍋爐水，約一週後始能復航。自昨天起，往來港澳客輪，只有「大來」、「德星」、「利航」三艘。

昨天，遊澳港客紛作「烏倦知還」，各輪今天凌晨開赴香港的船票，一早便告售清；致大部份港客，買不着船票，因而滯留澳門。市面遊人，依然川流不息，熙攘熱鬧。

七日由港抵澳旅客達三千三百多人，是日有不少人，租不到旅店住宿，在街上「遊蕩」或在南灣花園紅椅上假寐達旦。

警員劫的士 入獄兼笞籐

【本報訊】武裝現役警員懷被行劫的士司機案，昨天在九龍地方法院審結，法官判被告入苦獄五年，另笞六籐。

查理士法官在判案時說：「目前搶劫案不斷發生於港九各處，你身為警員，竟知法犯法，反使居民受害，似此情形，理應重判。」

該案被告男子名彭浩基，二十二歲，為現役警員二三八八號，被控於五月六日械劫的士司機嚴生港幣十五元罪。

火車扒手 入獄兩年

【本報訊】前日由羅湖開返九龍之一班火車上，發生一宗摸竊案。竊匪馮國民，在三等卡車廂內摸竊了搭客歐某港幣五十元，後被失主發覺，當場被擒，交由路警押往沙田警署。該案昨日提審，查出被告曾犯罪三次，法官判入獄兩年。

培僑增建新課室 本月十七續招生

【本報訊】跑馬地培僑中學，因連年來要求入學學生不斷增加，原有課室不足容納，特呈准有關方面增建課室四間。該校已決定興建新課室，即將開始動工，並定八月十七日再行續招新生。

普慶樓頂拆骨了

位於彌敦道的普慶戲院，在上月底開始拆卸以來，已近十天。昨日已開始將該院樓頂的人字鐵架拆下。據悉：日後將建築一座十二層大廈，建築費為二百萬元，預計一年建成。新廈仍命名普慶大廈，內部準備保持一座舞台，並可放映立體電影。此外，還有舞廳、餐廳等設備。（本報攝）

禪師袋裏青蚨飛 鞋匠拾來吃官司

結果除買煙還債所需外 所餘款項交回和尚了事

【本報訊】荃灣芙蓉山東南禪院，有個和尚法號青山禪師。一天，這和尚閒來無事，便提了一雙破鞋，來到一個補鞋檔口。那補鞋佬名叫何象，見來了生意，好不歡喜，便慇勤招待。生意做罷，那和尚離去，何象忽然發現地上有一張紅紙，十分惹眼，拿起來看時，竟是百元鈔票一張。

這何象近來正鬧「水緊」，見平空飛來橫財，不禁大喜。他連忙把那張紅底拾起，先取出一塊錢，買了一包「好彩」，寫寫意意地抽了一氣。然後又拿了三十九元，還了一個債主。口袋裏還剩下六張「青蟹」，心裏實在高興，便到處玩去。

話說那青山禪師回到寺裏，忽然發覺口袋中少了一張百元鈔票，他尋思半晌，記不起在什麼地方把錢丟了，只好再到補鞋檔去，想問問何象可曾拾到，怎知何象已四處玩耍去了。和尚見他不在，不由得心中起了疑雲。後來他喚了一個警員，把何象找到，從他身上搜出了還剩下來的六十塊錢。這樣一來，何象就吃官司了。好在和尚不追究，只要回那六十塊錢就作罷。何象給判了個簽保釋放。

商務印書館暫遷德輔道

【本報訊】大道中商務印書館，定下月初拆卸改建。商務印書館已於德輔道中覓妥地址臨時營業，待新廈建成後，再遷返原址營業。

港督偕工商處長巡視大中及寶源

【本報訊】港督葛量洪定明日下午偕同工商處長晏嘉士巡視大中實業股份有限公司及寶源實業有限公司。

大中實業公司經營針類、螺旋釘、織衣針及其他各種釘類貨品，輸出者佔其營業總額百分之四十，其餘均在香港銷售與出口商行。該公司僱有工人五百餘名。

寶源實業有限公司於一九四九年在西區創立，一九五二年遷至現址。一九五三年該公司工廠每日出產牙刷廿萬支。由於若干東南亞主要市場採行輸入限制，現時每日出產約十二萬支。該公司現共僱有工人三百三十名，其中包括技工約三十名。

何故兩幢樓不拆 說來讀與佛相關

業主共兩個 一個忽憐貧 兩人未一致 住客免騷擾

【本報訊】拆遷聲中有奇聞。兩幢位於高街某號的房子，去年被新業主購買，並向租庭申請拆卸改建；但昨天突然又撤銷申請，只向租庭請求保留將來的申請權。

據說：這兩幢房子的業主是兩個中年婦人，其中一人信佛教，吃長齋。另一人也信佛，但非同一宗。食齋的業主眼見住客不肯搬遷，事實上貧窮人家也無地可遷，便生了惻隱之心，不肯出庭。另一人卻堅持到底，但房子是兩人的，一個人不肯拆便沒有辦法，只得向租庭撤銷原日申請，可是又希望食齋的回心轉意，便聲明保留將來的申請權。

九龍十號巴士延長行車時間

尾車十一時卅七分開

【本報訊】九龍汽車公司十號綫巴士（尖沙咀至紀念碑），現延長行車時間，尖沙咀尾班車由下午八時零二分延至十一時三十九分開出，紀念碑尾班車由下午七時五十分延至十一時三十七分開出。

街頭巷尾

▲昨日下午三時左右，德輔道中有十多輛電車，三三兩兩的「拋錨」在車軌上，約達廿餘分鐘，原因是輸電站發生障礙。電車搭客，恐誤要事趕路，紛紛下車改乘「巴士」，有個婦人一邊下車，一邊說：「眞唔抵，給了車費，使搭了一個站又要換車！」

▲下午的炎陽，照進一輛巴士車廂。有數男子登車，見陰涼的座位都坐滿了，晒着的座位卻空空如也。數男子猶疑不決之際，其中一名拍心口說：「你哋唔敢坐，等我坐。」似有蹈湯赴火之慨。

▲小輪靠岸時，有些乘客待其他人都上岸了，他才最後離去。據說，「趁」出的這段時間，足夠看半段「綠林豪傑傳」。

▲在這盛暑大時，德輔道中，油蔴地小輪公司內，擠滿數十名職員在辦公，其中有好幾名女職員身上，還披着冷衫、外套。從外邊隔玻璃窗看來，眞使人爲她們難耐；但如果推門進去，難耐的並不是她們，而是進去的人。原來辦公室內，差不多是入秋以後的氣候呢！

▲茶樓、酒館有些跑堂，埋單喚菜，因利便訓，往往鬧出很多笑話。有一老翁攜孫兒到某茶樓品茗，坐下看跑堂取「豉汁排骨」，只見那跑堂引聲呼喚：「禮拜號給，伯父要『執骨』，共埋兩碟。」老翁聞語，頻呼：「掉忌！掉忌！」

何必如此早登岸 且看綠林豪傑傳

經濟版

印度尼西亞訂色布 兩個多月五十萬疋
有些染廠現已接至九月份訂單

【本報訊】印度尼西亞商以「自備外匯」向此間購辦的色布，截至最近爲止，估計總量已逾五十萬疋。

印度尼西亞商開始以「自備外匯」向此間染廠訂購色布，是從五月底開始的。在上月底，當地來單一度減少，據說最近又見回增了。有些染廠現在已接入該地九月份的訂單。這些「自備外匯」訂購的色布，是先從此間運到星洲，然後再轉印度尼西亞的。今天一般輸由此間開付星洲和印度尼西亞，聽說也有布疋運去。

香港色布在印度尼西亞市場的批發價，每疋在四百盾以上。當地商人以「自備外匯」輸入布疋是有化算的。

又，印度尼西亞原爲鋼精品的主要外銷市場，但年來去貨已日益縮少。據該業廠商說，當地商人最近雖仍有來單訂貨，不過數量不多，而且聽說都是以土產外匯採辦的。至如用自備外匯訂購的，這種生意，此間各廠尚未有接入過。

雅加達發出自備外匯 印尼莊續接新單
棉織品達十餘萬打 電池約卅餘萬打

【本報訊】連日來此間辦莊接到來自印度尼西亞的新訂貨單不少，其中大部份是印度尼西亞商人用自備外匯買貨的。

據南洋辦莊人士說，上月印度尼西亞開放自備外匯輸入之後，當地入口商進行申請的頗見踴躍，自備外匯輸入證於上月底開始發出，所以本月來選與的辦莊接入不少印度尼西亞商人用自備外匯購貨的訂單。因爲印度尼西亞的自備外匯輸入辦法嚴厲，一般印度尼西亞入口商要選擇利潤最好的貨品，才敢用自備外匯輸入。目前印度尼西亞入口商用自備外匯向港購買的貨品，以布疋、棉織品、電池等爲大宗，估計其中棉織品有十餘萬打，電池有三、四十萬打。

又據雅加達驟號報來消息，印度尼西亞中央輸入局於本月三日發出通告說，根據上月「工商業指導局」規定的以自備外匯輸入各種貨物辦法，中央輸入局將頒進一步的條例如下：只要輸入商與「工商業指導局」方面的各種手續辦妥後，中央輸入局即發給一張證明書與有關輸入商，表明同意該商以自備外匯輸入貨物。有關輸入商獲得證明書後，應向該局屬下的自備外匯科提交四份證件，即該局所發的證明書、貨物報價證件及各種貨辦等。如所開的報價與該局的意見不符，輸入商應再與「工商業指導局」接洽。輸入商應依例繳納各種費用。輸入商要用表格塡明「同意」證書的日期及號碼、貨物證（即承認書）交與該局自備外匯科。

紗布交投多見熱鬧
印紗期貨再成二百三十包 扣布白紡市俏價多扳高

【本報訊】紗布交投活躍，印棉紗與部份扣布、白紡等，市俏價升。

港產紗，市面成交雖少，但廠家直接做出却有增加，因此一般貨價多呈堅穩。外紗以印度貨買賣較多。本月份或下月份運到的期貨，昨天再成二百三十包，計二十支「一八八九」號和「六四三」號貨，同成每包八百八十元，兩者約成交二百包。十支倒水蛛牌貨，有三十包則成每包七百七十元。

市上印紗現貨部份成價趨好，二十支首相牌昨天成每包九百七十元，較前錦升了二十元。觀音企運牌貨，上週末按每包九百七十元，昨天按高了五元。花牌貨則仍按九百三十元。

日本木製紗，二十支彩虹牌亞光貨成每包八百六十八元。

扣布，在南越客和本地廠家分頭扯吸下，價續向好。日本「二〇〇三」貨，少貨俏成每疋三十四元五毫，內地跳鯉扣布則成三十三元五毫。「九〇一」白紡，市勢頗有進展。市上現貨因疏再挨高，有些買主按至每碼一元五毫二仙，十五日付船運出的期貨，成每碼一元四毫八仙。日本富士綢，三十六吋封的雜色貨，成每碼七毫五仙。

星洲貨疏客急購 港市火蒜價報起
每擔又升至六十六元

【本報訊】洲航訊稀，近來當地市場的火蒜貨底甚疏，原因是除被吉隆坡及巴生等客所扯購外，印度尼西亞商人也到該地購買。至於香港的蒜頭市，最近星洲、暹羅及南洋其他地區的商人紛紛採購，金山火蒜的貨底也漸呈疏薄，價格隨之扳升。

上週末及昨天，金山火蒜共成交約一千件，C.I.F.香港碼頭交收價每擔六十六元，比前市上升兩元。河源火蒜價沒有變動，同期中以每擔五十四元五毫做開一千五百件，碼頭交收。

此外，上週末及昨天，「正牌」南切蒜沽出五十件，每擔三十四元；貨倉交收福州正興化白蒜，以每擔三十六元五毫成交約二百件；福建一級漳浦白蒜，有一百件成每擔三十四元。

據悉，因貨疏關係，今後金山火蒜的價格可能再起。

鷄皮紙市道暢 道林紙亦不弱
爆竹用紙少量成交

【本報訊】南朝鮮客商及本地用家落行，鷄皮紙、道林紙大盤成交暢。板紙，外客復有採盤。

白鷄皮紙買賣稍轉活躍，昨天再成六百令貨，市價堅穩。瑞典四十磅貨每令成二十九元五毫，四十八磅貨成三十三元。

道林紙成約六百令，日本六十八磅靚道林紙每磅成七毫一仙五，普通貨每磅成六毫九仙。四十八磅充道林紙每令成三十二元。

盒咭紙共成一百五十令，其中南朝鮮客買去一百令，本地廠家買入五十令，二百磅瑞典貨每令成一百二十五元，二百八十磅貨每磅成六毫八仙。

美國四十八磅白報紙亦成一百令，每令做價爲二十五元五毫，買主爲此間印刷廠。

此外，爆竹廠亦買入奧國十七磅半白有光紙約四百令，每令成十一元五毫；德國二十六磅五色蠟油紙每令以三十六元成二百令；三乘三九吋瑞典白玻璃紙每令以七十元成一百令。

外客復採盤，擬購買日本E式黃板紙三、四十噸，但買賣雙方議價未成，貨主八號至十號板紙每噸索價四百五十五元。

上週稍縮減 英鎊發行額

【本報訊】上週英鎊的發行額稍爲縮減。據英倫銀行宣佈，在到八月三日爲止的一週間，英鎊的發行額共十八億五千七百八十四萬四千四百五十三鎊，比前一週稍爲減少了三百零二萬餘鎊。

英倫銀行並宣佈，在到八月三日爲止的一週間，該銀行的公衆存款共二千七百七十九萬七千三百五十一鎊（比前週增加一千二百零一萬餘鎊），私人存款共二億八千八百八十萬零二千六百四十六鎊（比前週減二千零八十五萬餘鎊）。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港元）

八月八日以香港中央市場價爲標準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．〇〇	絲瓜	一斤	〇．四〇
上豬肉	一斤	三．八〇	青豆角	一斤	一．二〇
中鷄	一斤	五．八〇	番茄	一斤	〇．四〇
鵝	一斤	四．二〇	薯仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	二．五〇	節瓜	一斤	〇．六〇
中蝦	一斤	二．〇〇	甕菜	一斤	〇．四〇
白糖	一斤	〇．四五	冬瓜	一斤	〇．四五
花生油	一斤	一．四〇	鯇魚	一斤	一．八〇
油粘米	一斤	〇．六〇	大魚	一斤	一．五〇
上麵粉	一斤	〇．六〇	紅衫	一斤	一．三〇
鷄蛋	十隻	一．五〇	紅扳片	每擔	六．五〇
鴨蛋	十隻	一．九〇	松柴	每擔	六．〇〇

說明：與上週六比較：中鷄跌二毫，絲瓜、番茄跌一毫；青豆角漲一毫。

西貢買貨驟增
紗布田料水泥洋紙最多 前天運去貨物達千餘噸

【本報訊】日來運往西貢的貨物驟增，其中大宗貨品，除棉紗、布疋外，還有田料、水泥、洋紙、鋼精器皿、五金等。

據越莊人士說，前天由港開往西貢的大福康輪載去貨物逾二千噸，直航船隻載的去貨歷多貨物是罕見的。近日從香港運去西貢及金邊的貨，以棉紗、布疋、田料、水泥佔最大宗，其次是洋紙、鐵釘、鐵線、鋼精器皿、瓷器、衣車等。現在亦有水果及搪瓷器皿及食糧雜貨運去，但數量反比前縮少。目前銷去西貢及金邊的貨物，大部份是香港製造的，亦有不少是經港轉運的日本貨。

南越外匯局日前廢停批法郎外匯，法國貨在西貢市場便漸感缺乏。南越外匯局在停發法郎外匯的同時，另行發給「美援外匯」。本來入口商申請向美國買貨，最易獲得批准，但因爲當地市場有貨荒現象，向美國買貨日期久，緩不濟急，致不得不向航程較近的地方找求貨物供應，所以有一部份生意落到香港商人手上。上月南越發出的「美援外匯」很多，訂貨單寄港亦不少，這些訂家都是要求趕快，將貨運去應市的，所以運日運出的貨量大增。

目前日本尚沒有直航到西貢，很多急於趕期運到西貢及金邊的貨物，都要經港轉運。據說日本方面將於下月起派直航往日本西貢之間，經港轉運的日貨將大減。

本季進口米額 已到一半以上
昨日大盤價起落互見

【本報訊】據米商消息：本季（七、八、九月）食米進口額到目前爲止，估計已到一半以上。昨日此間的食米大盤價起跌不一。

據說，本季的食米進口限額爲六十萬包，到現時爲止，估計已運到三十餘萬包，超過限額二分之一以上，其餘的二十多萬包將於今後個多月內運來。

昨日食米大盤價起落不一，泰國大米、米碎、內地齊眉、越南米等每擔跌二、三毫，泰國三號米每擔則約升數毫。

食米大盤買賣不多，開盤的米號只有五家，買家興趣亦淡，全日成交僅三千多包，其中內地米成交最多。

內地米每擔成價：廣州齊眉五十五元，油粘五十三元八毫，雪米三十九元八毫。泰國米每擔成價：百分之九十五新米五十七元五毫，百分之八十五新米四十九元五毫，百分之八十新米四十七元五毫，百分之七十五新米四十四元一毫。

貨紙先挺後跌 期貨全無交收

【本報訊】西貢紙價先挺後跌。市場期貨全日無交收。每萬按八百二十五港元，比上週末高了五港元，午後按盤回低至八百一十五港元，比上週末跌了五港元；加息一元六毫。

商訊

▲昨天工業原料市場大勢仍靜。美國二百五十磅裝保險粉有兩噸成出，成價爲每擔一百五十元。紅丹成交一噸，每擔成價一百二十五元。

▲本地用家買貨，上海三夾板成交稍暢，三乘六呎貨每件成三元五毫。日本三夾板續到十一箱，每件只成三元三毫。

▲鹹蝦續上市，石岐古蝦每擔成二百二十元至二百五十元，本地中蝦每擔成一百六十元至一百八十元。

四萬盎斯卽到 K金呆定待變
美匯微升 美元反稍軟

【本報訊】傳今日將有四萬餘盎斯新金運到，K金牛皮待變，美元逆落僅〇．二五。

K金頭盤開出二五二，與上週末收盤相同，此爲全日最低價。近午最高價一度進至二五二．五，收市二五二．二五。

午後開市二五二．二五，收市二五二．二五。去息五仙。牌價二五二．二五。

澳門金開市二六二．二五，收市二六二．二。息價爲下交收四千兩，牌上未開有交收。

如航程無誤，傳今日將有四萬餘盎斯新金運到，又昨日繼續以每盎斯三十八元七毫成入四千八百盎斯，同時由於近來連續去息，好友納息多，不願再揸，因此在人心疲倦之下，金市無力堅升。

美匯開市五八三．二五，收市五八三．七五；最高五八三．七五。

美元以五八一開出頭盤，與上週末收盤相同，旋即上至五八一．二五，爲全日最高價，賣家乘高拋出，價位反覆回落，至五八一收市。午後開市五八一．二五，收市五八〇．八七五，此爲全日最低價。去息五毫。交收五萬三千美元。

金單開市五八一．五，收市五八一．六二五，最高五八一．六二五，最低五八一．五。

日圓每萬按一四二．五港元，加息一元四毫二仙，未聞成交。

鯪魚新上市
每天約到千多斤 大魚鯇魚仍陸續運來

【本報訊】鯪魚已有運到。大魚、鯇魚陸續運來。

早在新曆五月下旬，鯪魚已告過造，最近新出貨已運來，平均每天約有一千二百斤上市。最大的每條約重半斤，最細的每條約重三兩。揀手鯪魚每擔成一百五十元，普通貨成一百三十元，至一百三十五元。

本月以來，內地大魚、鯇魚平均每天約共有八萬司碼斤上市。大魚價穩定。大魚每擔最高成一百二十元，普通每擔成一百一十元，最低成一百零五元。鯇魚每擔均價爲一百三十五元左右。（附圖係運到的淡水魚剛由漁船起運）。

內地雜魚（即三鯠魚、鱅魚、鮎魚）平均每天有一、二千司碼斤運到，大盤價成穩。

東埔寨將統制 部份進口貨品

【金邊三日通訊】東埔寨對外貿易局最近對一部份入口貨品實行統制評價制度。

該局通告各入口商、批發商及零售商說，部份入口貨品實行統制售價及預先評價之制度。統制售價的入口貨品如下：外國汽車、硫酸、硝酸、鹽酸、生絲、蔴袋、帆布、白報紙。

預先評價的貨品如下：木炭、煤、外來車輛、棉線、生絲、外來打字機、蔴袋、帆布、麵粉、奶類、罐、輸入菜類（蒜頭、菰、薯仔），外來普通水泥。

英商要找總代理 經售建築新材料

貿易通訊

【本報訊】據中華廠商聯合會消息，該會近接下列各則貿易通訊：

（一）Messrs. International Mercantile Agencies 商行擬購買箱鎖一批。該行通訊地址是：P. O. Box 5995, Nairobi, B. E. Africa。

（二）Chevron Structural Units Ltd. 商行欲找代理商總代理它的各種特別建築材料，這種材料的樣本，有部份現存工商處。該行的地址是：7, Victoria Street, Westminster, London, S. W. 1。

（三）在士丹利街 18 號 A 的 U. D. Overseas Trading Society 行，擬購買墨水筆、大頭針、電器材料和玩具等貨品。

單車零件與電器 渣甸商行擬購買

（四）此間的渣甸行擬購買單車的膠質脚踏、金屬脚踏、單車泵、單車座位、聖誕樹上的燈膽、燈頭製、插蘇、四分一匹和八分一匹馬力的電動摩打、馬路標示牌等，同時它並通知說，倫敦方面有人欲購買瓷碟一批。

（五）工商處轉知：東埔寨市場需要各種藥品、農具、柴油泵等，同時希望香港廠商到東埔寨考察，並參觀在十一月間舉行的東埔寨展覽會。

黑瓜子市價略報升 成二百餘包

【本報訊】土產中黑瓜子市俏價起。東北小粒貨以每擔五十二元成交一百包。舊通遼貨有一百五十四包成每擔六十一元二毫。廣西二級桂皮有五

客戶恢復吸入 部份低價股票挨穩
港燈連卡佛等股價跌幅仍大

【本報訊】部份以低價拋出的股票，昨天開始有客吸入，成價挨穩，但大部份股價仍然下跌。香港電燈、連卡佛和聯合樹膠股價，昨天跌幅比較大。香港電燈、連卡佛股各跌一元，五毫，聯合樹膠股跌一毫五仙，置地股跌五毫，會德豐股跌三毫五仙，滙豐股跌三十五元，電車股跌三毫，九龍倉新股跌四毫，電話股跌二毫五仙，牛奶公司股跌六毫。同日跌後回升的有青洲英泥股每份升二毫五仙，東亞銀行股升二元，大酒店股則只爲企原位。

據內行人士觀察，由於有關利好的時局消息，可能抵消了一些銀行加息的利淡因素，故預料週內各種股價的起落不會太大。如以一些熱門股作準，平均每份起落價或不會超過五毫。昨天股票成交總值爲二百五十三萬元。

滙豐股昨天成交五份，每份一千八百一十五元（收市價計，下同）。會德豐股成一萬七千份，八元九毫五仙。大酒店股成一萬七千一百份，十九元五毫。置地股成一千二百份，七十二元五毫。油蔴地小輪股成一百五十份，一百二十一元。電車股成二千六百五十份，二十四元七毫。九龍倉舊股成一萬六千四百份，二十二元九毫，新股成一萬二千二百份，十七元七毫。香港電燈股成五千七百份，四十三元。電話股成八千五百份，三十四元。青洲英泥股成一萬零二百份，三十三元。牛奶公司股成八千份，二十三元。南洋紗廠股成一千九百五十份，八元四毫。天星小輪股成二百份，一百五十元。連卡佛股成二千九百六十六份，三十六元七毫五仙。聯合樹膠股成三萬七千份，二元二毫。

美麵粉價再跌
根粉百磅又跌一毫美金

【本報訊】據洋行消息，上月美國根粉訂價再下跌，港商略訂購。現在根粉訂價再下跌。上週收到的新報口，美國根粉每百磅C.I.F.香港訂價四元一毫美金，比上月底的訂價再跌一毫美金。旬日來港商略有訂購，每宗訂貨不過幾十噸而已。

最近數週來，美國麵粉訂價下跌，是因爲在上月美國小麥售價每百磅減低五毫美金的關係。據說美國小麥售價降低是因美國政府有津貼的緣故。

日水泥到三千噸
建築商佔了一部份 販商繼續落單訂購

【本報訊】日本水泥，昨天再運到三千噸，連日商人訂貨仍沽躍。

昨天運到的日本水泥，都是屬於七月份歐港限額的一部份，估計該月的限額將到齊。八月份水泥限額，週內亦將有運到。

剛到的水泥，不少是建築商訂來自用的，販商估數不多，大盤價尙穩定。船邊交貨每噸成一百一十九元，門沽一百磅裝水泥每包售五元九毫五仙。近來拆建樓房增多，連日商人向日本訂購水泥仍活躍，新訂價每噸C.I.F.香港仍爲一百一十七元二毫五仙至一百一十七元五毫。據說，洋灰現在接入的訂單多屬於九月份的進口限額。

香港新聞

華革會函英殖民大臣
禁運毫無用處 必須完全撤銷
主張擱置租務修正條例 限制入境辦法也應撤銷

【本報訊】華人革新協會昨天下午五時半召開執行委員會議，報告向英殖民地部大臣呈遞備忘錄的經過。該會因時間關係，已將備忘錄直接送給蘭諾斯波德，復於上週將副本送給港府輔政司。

備忘錄內主張必須完全撤銷「禁運」，指出香港經濟的急劇下降是由「禁運」實施而來的。在香港，主要的經濟是商業經濟，工業在香港是一種權宜的經濟，把香港恢復爲進出口貿易的自由港是維持現狀的要圖。備忘錄還引用了七月廿五日「德臣西報」社論的話：「禁運毫無用處，只有損害香港的經濟，製造本地的失業，和降低大部份居民的生活標準。」該會認爲與內地貿易只有使香港的經濟狀況上昇，跟着帶來稅收與繁榮，改善居民的生活水平與福利可以成爲事實。

該會指出：限制入境條例一意孤行地實施，使在港的中國人家族的父母至親繼續被迫分離，這是應該撤銷的。

又指出：香港地價已高漲到生活標準不能與之比較，這種趨勢實有引起通貨膨脹的危險。大量房屋免受租務管制條例的約束是港府的短視政策，因此「租務條例」修正例必須擱置。

此外，並提出：保障農民權益，應在立法方面如耕地補償法案之類予以補救；對香港法制改革問題及有關香港法律等問題都提出了意見。

中總徵會員 昨首次小結
永遠會員增五十餘 常董會昨審查通過

【本報訊】中華總商會擴大徵求永遠會員，由七月一日起至七月底止首期已告結束，計有五十餘人。該會常務會董會並於昨日下午五時半舉行特別會議，審查新會員入會志願書，以便明（十）日舉行會董會議時提出通過。

昨日出席者有許此毅、高卓雄、黃炳英、趙公曾、湯秉達、黃茂林、吳仲朝、江紹淹、蔡章樑、梁溪甫、栗若林、關閣、翁鑑容、高無危、趙巍華、蔡星南、馬鑑魂等。

對租務新例 街坊有意見
胡威孫區樂三有表示

【本報訊】對「租務法例」修正例，一般人士紛紛提意見，街坊、保障住客的權益。

紅磡街坊福利會理事長胡威孫，昨就此問題發表意見：（一）紅磡區不少舊樓，住客多爲工廠員工，每日入息五、六元，數口之家，生活艱苦，倘新租例實行，樓宇拆遷，補償額不足覓新居。（二）如非確屬危樓及超齡樓宇，當局不宜批准其拆建。（三）經當局派員查勘……

區樂三亦向街坊會理事長月會提出書面建議，認爲業主與住客雙方務以兩得其平爲公允，請該會提出討論，集合街坊意見，提交當局考慮。

拆遷重建舊樓宇 原住客應獲保障
住客聯會呈文提出意見

【本報訊】港九住客聯合會執行主席李景超發表一項關於拆遷重建樓宇、應予原住客保障的意見，並譯成英文給輔政司轉呈港督。原文要點如下：

（一）住的問題現狀之檢討：拆遷問題新舊事件層出不窮，一般住客人人自危，商店股東不敢大力投資裝修，新股東亦不敢「放手」投資。現據報載租務所判之迫遷理由不外下列三點：（甲）超齡舊樓，（乙）地價與地利不相符，（丙）木樓。其實本港樓宇合於上述重建三種條件者，每家每戶都可能受其影響。

（二）不必解除管制，仍可重建：租例可以准許業主重建，一面保障業主租權，如第六條（B）庚款末段規定，准許住客在重建期內暫時遷離，修葺完成後仍准回復租用。事實上大修小修重建，不過係建築工程大小之手續，不必因重建而解除管制。

（三）營業主方面的打算：業主認爲不解除管制，即無合理收入，其實不然。據一般建築投資合法利潤，如在中區地帶可收百分之十二，另照舊收租。但全部重建計劃實現後的利潤，尙不止此，因爲重建計劃一層的，未必拆去一層只建一層，均由業主「任意收取」，故整個重建利益還不止於百分之十二的利潤。

（四）對立法根據的修訂擬議：根據立法原則所訂之租務法例，對修葺後，住客受保障，搬回居住，重建後，住客不受保障，回復居住。此種分歧措施，招致目前普遍拆遷風氣。故立法原則，應考慮修正。

（五）住客方面權益及保障：若今後住客能由港府明令宣佈「重建新樓仍受保障」，可以另覓短期安居及營業，則不致遭受隨時加租之威脅，更無迫遷之虞，更不須經過訴訟傷財，業主與住客均兩蒙其利。

五行致函市政局 請准列席訴困難
街市檯檔新例至今未撤 五行聯合會將提出討論

【本報訊】當局公佈街市檯檔新例後，五行聯合會多次提出呼籲，請求收回成命，將檯租予以調整，可是此項請求未獲接納。近該會又去函市政局，請該局研討有關街市檯檔問題時，准予該會派員列席，俾有機會陳述檯檔商處境的困難，但此項請求迄未獲答覆。該會將於本週例會採取何步驟，將提出討論。

據通訊社消息：港九各區街市方面估計檯檔約達一千六百張，其中在戰前或戰後即租下而相傳至今者，估六、七成。檯檔新例規定，租期縮短，有些檯檔已接當局通知，其租期將於一九五七年屆滿，檯商爲此深感徬徨，恐將來在標投時落了空。

三院考護士 昨天起面試

【本報訊】東華三院招考護士生，昨天開始舉行面試，上午面試了一百人，下午又面試一百人。今天仍繼續進行。

昨天，三院主席馮錦聰，首總理龍炳棠、王澤森及上下午輪值總理鄧祥、張鎮漢、黃天法、黃裕才等均到場，協助三院護長教師工作。

家庭計劃指導會 獲撥地興建會所
地點在修頓球場東北角 馬會捐款十餘萬元助建

【本報訊】香港家庭計劃指導會，已獲港府撥地興建中央指導所及辦事處。據悉：地點在灣仔貝夫人健康院附近，可能是修頓球場東北角前經濟冰室舊址，該會現又獲馬會捐助一十二萬五千元，使建會計劃順利進行，新址圖則現已在擬訂中。

該會現呼籲社會人士支持，踴躍捐輸，多少無拘，並望各界加入爲會員，永遠會員二百元，普通會員一十五元。

社團動態

▲中華廠商聯合會星洲展覽考察團定十日下午八時在大華飯店歡宴星洲展覽考察團各部門人員。

廠商會宴華民司 星洲考察團宴客

【本報訊】中華廠商聯合會定十九日下午八時在建國酒家宴請華民政務司鶴健士夫婦，參加者每份席金二十元。

潮商宴賀林子豐 工業貿易會設址

▲潮州商會定十八晚在建國酒家賀該會監事長林子豐遊歐歸來。參加者不論團體或個人，每位科席金十元。報名地點爲香港干諾道西廿九號潮州商會、九龍彌敦道七九四號潮州公會。報名日期由即日起至十六日止。

▲香港工業出品貿易協進會，首屆職員理事長王玉麟、李仲潮等負責會務，選定文咸東街九十二號三樓爲會址，進行佈置，並定十一日開始辦公。關於向當局申請立案事宜，已委託關祖堯律師代爲進行。

龍城街坊聘顧問 筲箕灣商會交代

▲九龍城街坊會昨開常務理事會，決定增聘周竣年、羅文錦、周錫年、羅文惠、顏成坤、郭贊、余達之、雷瑞德、鄧肇堅、高卓雄等爲該會顧問。該會定十五日分發出發徵求會員。

▲筲箕灣商會於昨晚八時在會所舉行新舊職員交代儀式。由舊任理事長謝志雄將印信等一概點交新任理事長冒品接收。新員定九月三日舉行就職禮。

團體備忘錄 八月九日（星期二）

基督教女青年會（中午十二時半）在統一碼頭集合前往銀礦灣，該會夏令少女營在該處舉行，期間一連七天。

李氏宗親會（下午七時）在廣州酒家召開理監事聯席會議，討論籌置新會所及各項會務。

北角街坊福利會（下午七時）在靈華酒家召開理監事聯席會議，討論會務。

交通指南

鐵行輪船公司的屋那 提前於十一日抵港
該輪開星洲日期改為十二日
大寶通輪滿載而歸後日可到

【本報訊】據鐵行輪船公司消息，原定十三日自日抵港的「屋那」輪（OKHLA），現接船上電報稱，可提早於十一日下午到。因此，由港開往星洲、仰光、科倫坡、孟買和喀拉蚩的日期，亦將由十四日改爲十二日。

鐵行公司現已開始接受客戶預訂該輪之載位。據估計，該輪開行時約可載貨千餘噸。

又，鐵行代理之「浮泰拉」輪（FULTALA），已提前於前晚開往星洲，仰光和吉大港（原定昨日開）。據說該輪載有廿餘噸食糖往星洲。

【又訊】據振盛行消息，原來預定明天由泰國開到香港的「大寶通」輪（PRONTO），因航行關係，大概會延期於後天（十一日）才抵達。

據悉，「大寶通」輪這次由泰國到香港，滿載貨物回來，其中除了有生牛一百九十四隻、生豬九十隻及食米一萬餘包之外，還有雜貨三百餘噸。雜貨中包括綠豆、牛骨、牛皮、大木及廢鐵等貨品。

重慶今赴星
芝錦碧亦於今日啓碇

【本報訊】渣華郵船公司之「芝錦碧」輪，定今日離港開往星洲及印度尼西亞港口。據悉，她這次載往印度尼西亞的貨物約爲二百四十六噸，其中以棉紗、內衣和藥材居多。

太古公司之「重慶」號貨輪，亦定於今早八時開赴星洲及印度尼西亞港口。該輪載往印度尼西亞的貨物有數十噸，其中布疋佔十餘噸。載往星洲的貨物則有六百噸，其中有二百餘噸是香港麵粉廠出產的麵粉，另有百餘噸是太古糖，洋雜也有一批運去。

大批冬瓜 昨日運到

【本報訊】昨天早上由汕頭開到香港的「大中山」輪（TAI CHUNG SHAN），運來食用貨物共九千八百零六件，其中以冬瓜爲最多，共二千五百七十件。其他貨物的數量如下：鷄二十九件，生豬二百二十五件，鴨一百五十件，鵝四十五件，鴨蛋八十八件，鷄蛋八十件，鹹魚五十四件，罐頭六百七十五件，鹹菜欖八百八十六件，菜脯七百六十件，生薑一百九十件，鹹菜芯二百，白欖二十五件，罐頭食品四百七十件，藥材六十五件，瓷器八百三十餘件，抽紗貨品十三件，土紙四百三十二件，大連紙五百件，紙薄三百五約二百件，竹香枝十五件，以及茶葉二百餘件。

天祥之相模丸 由即日起收貨
勞伯大帝載來食糖大宗

【本報訊】天祥洋行代理之英輪「勞伯大帝」號（KING ROBERT），五日自歐洲到港，載來食糖達八千九百一十噸之多。

又，天祥代理之日輪「相模丸」（SAGAMI MARU），預定十四日自歐洲、星洲到港，即日起收貨，十五日轉開小呂宋、神戶、名古屋、橫濱及美國各港口，順帶亦接入運往中美及拉丁美洲的貨物。按該輪爲日本郵船株式會社所有，常川行走香港、日本、紐約之間。

西貢金邊線消息：寶波改期後天走
濟南有二千餘噸轉口
力高連馬士基已開出

【本報訊】據南洋輪船企業有限公司消息，「濟南」輪（SAN EDUARDO）已於昨早自日本開到，載來雜貨六百噸，另有二千五百噸是轉運往西貢和金邊的。該輪現泊於油蔴地，定今日下午開往西貢、金邊。

又據鐵行消息，原定今日開西貢、金邊的「寶波」輪，現因要等候日本運來一批轉口貨，故改遲於十一日下午開行。落貨期則定由十日起。

據悉，近日從西貢、金邊運港的貨物較少，主要項目爲牛皮、豆子和柚木等幾種。

【又訊】捷成洋行代理的「力高連馬士基」輪，昨天晚上啓碇赴西貢與曼谷。據悉，該輪由香港運往西貢的貨物有三百噸，運往曼谷的貨物共約五十噸。

今日往印度 愛蓮馬士基

【本報訊】捷成洋行所代理的另一艘貨輪「愛蓮馬士基」（ELLEN MAERSK），將於今天下午三時開往印度、巴基斯坦及波斯灣，該輪這次在香港裝載的貨物約共一千噸。

愛麗亞巴離岸 吾妻山丸今開

【本報訊】寶隆洋行代理之「愛麗亞」輪（ERRIA），已於昨日下午五時離港開往菲律賓和歐洲。

據說，該輪載往菲律賓之貨物有百餘噸，大部份爲雜貨。

又，美邦輪船公司代理之日輪「吾妻山丸」（AZUMASAN MARU），定今早八時開往曉嚨、科侖坡、孟和買喀拉蚩，載出貨物五百餘噸，其中以籐頭雜貨及洋雜居多。

華興今開西貢 載去工業品藥材等物

【本報訊】據順昌航業有限公司消息，將於今天下午開往金邊的「華興」（ANGELINA）輪及「安興」（JULIANA）輪，由香港載去的貨物各一百餘噸，貨物中包括紡織品、藥材、生果、搪瓷器皿及其他洋雜等。

鋼設計家今日訪港

【本報訊】太平洋行代理之美輪「鋼設計家」（STEEL DESIGNER），定今日下午三時自美國開到，停泊於A字二號泡。她這次載來貨物有二百餘噸，其中有一百噸是水果，有數十噸鐵皮，其餘均爲雜貨。

該輪定明日開往西貢、曼谷、巴生港、吡叻和科侖坡，然後經孟買開返紐約及巴爾的摩。全程約需時五十二、三天。該輪之淨重量爲四千六百七十四噸。

富寧已到埗 泊A十二號

【本報訊】太古之「富寧」輪（FUNING）已提早於昨晚六時自日本門司港開到（原定今日入口），載來貨物二百噸。現泊於A字十二號泡。據悉，該輪將在港停留三日半，收取運往新幾內亞各港的貨物，預定十二日開行。

飛機時刻

今日離港班機

㊀西北 往台北、冲繩、東京 開上午九時
㊁港航 往台北、東京 開上午九時
㊂英國海外 往加爾各答、仰光、喀拉蚩、倫敦 開上午九時
㊃英國海外 往東京 開上午九時卅分
㊄汎美 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩 開下午一時
㊅越航 往西貢 開下午三時
㊆快達 往馬尼拉、悉尼 開下午四時四十分

今日到港班機

㊀韓航 漢城來 上午八時到
㊁非航 小呂宋來 上午十一時十分到
㊂汎美 曼谷、加爾各答、喀拉蚩來 下午一時到
㊃越航 西貢來 下午一時卅分到
㊄快達 岩國來 下午三時卅分到
㊅英國海外 倫敦、仰光來 下午四時卅分到
㊆國泰 西貢來 下午四時卅五分到
㊇汎美 東京來 下午五時十五分到

明日離港班機

㊀韓航 往漢城 開上午九時
㊁印航 往曼谷、孟買 開九時零五分
㊂英國海外 往東京 開上午九時卅分
㊃日航 往冲繩、東京 開中午十二時

明日到港班機

㊀印航 東京來 上午八時十五分到
㊁日航 東京、冲繩來 上午九時卅分到
㊂港航 東京、台北來 上午十一時四十分到
㊃英國海外 倫敦、仰光來 下午三時五十五分到

截郵時間

今日空郵

泰國	上午十時
印度支那	上午十一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭、菲律賓	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、英國、歐洲、菲律賓、朝鮮、夏威夷、美國、日本、中東、非洲、台灣、冲繩島、加拿大	下午六時

平郵

印度尼西亞	上午九時
中華人民共和國	上午九時卅分
澳門	下午二時、六時
馬來亞、南非、葡屬東西非、泰國、日本、美國、中南美	下午四時

明日空郵

泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭、毛里求斯及南非	正午十二時
印度支那、台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時卅分
北婆羅洲、澳門	下午二時
印度支那、菲律賓	下午三時
澳門	下午六時

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉士德吉	GASSTERKERK	馬賽漢堡	8月12	渣華
鐵力富	TRIGLAV	的港	8月13	華林
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月13	法郵
邊麥都	BENMACDHUI	英國	8月13	洛士利
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	8月13	捷成
星加坡	SINGAPORE	歐洲	8月15	鐵行
杜麗	DONAI	歐洲	8月17	法郵
亞特那士	ATREUS	利物浦	8月17	太古
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	歐洲	8月17	總統
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	8月18	多利順
忌連佳	GLENGYLE	倫敦鹿特丹	8月22	渣甸
棕櫚航	PALMETTO MARINER	歐洲	8月26	總統
亞洲	ASIA	熱那亞	8月27	天祥
歌賦	CORFU	倫敦	8月27	鐵行
蘇丹	SUDAN	歐洲	8月28	太平
亞拉斯達士	ADRASTUS	利物浦漢堡	8月29	太古
樂富臣	LOVCEN	的港來茲加	8月30	華林
賓納城	CITY OF POONA	歐洲	9月2	銀行
邊路打	BENALDER	倫敦	9月4	洛士利

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
屋那	OKHLA	孟買喀拉蚩	8月12	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁港	8月13	華林
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	8月14	鐵行
印達丸	INDUS MARU	孟買喀拉蚩	8月14	東方
春生	CHUN SANG	加爾各答	8月14	渣甸
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉蚩	8月14	福來
星加坡	SINGAPORE	亞丁港	8月15	鐵行
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	喀拉蚩孟買	8月17	總統
德生	TAK SANG	加爾各答	8月22	渣甸
忌連佳	GLENGYLE	孟買亞丁	8月22	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金熊	GOLDEN BEAR	宿務馬尼拉	8月12	美輪
屋那	OKHLA	科侖坡	8月12	鐵行
合生	HOPSANG	山打根	8月12	渣甸
嘉士德吉	GAAS TERKIRK	星洲	8月12	渣華
賓永山丸	HOEISAN MARU	馬尼拉	8月12	美邦
北海	PAKHOI	星檳	8月12	太古
富寧	FUNING	新幾內亞各港	8月12	太古
西達	CEDAR	婆羅乃	8月12	邦碧
華沙士泰	WESERSTEIN	星洲科侖坡	8月13	捷成
鐵力富	TRIGLAV	星洲仰光	8月13	華林
邊麥都	BENMACDHUI	星洲山打根	8月13	洛士利
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢	8月13	法郵
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	泗水雅加達	8月14	捷成
勝高剌	SANGOLA	星檳仰	8月14	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	星洲科侖坡	8月14	福來
印達丸	INDUS MARU	星檳	8月14	東方
春生	CHUN SANG	星檳	8月14	渣甸
興立	HENRIK	古晉山打根	8月14	多利順
大順康	TAISUENHONG	曼谷	8月14	永寧
星加坡	SINGAPORE	星洲科侖坡	8月15	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	馬尼拉	8月15	天祥
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	8月15	天祥
興生	HIN SANG	山打根	8月16	渣甸
芝利華	TJILUWAH	雅加達孟加錫	8月16	渣華
亞特那士	ATREUS	星洲	8月17	太古
杜麗	DONAI	西貢星洲	8月17	法郵
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	馬尼拉星洲	8月17	總統
保士	PRODUCE	曼谷	8月17	寶隆
大科路加	TRAFALGAR	星洲	8月18	多利順
厚文	HOUTMAN	星洲	8月22	渣華
德生	TAK SANG	星檳	8月22	渣甸
麥堅尼總統	PRESIDENT MACKINLEY	馬尼拉	8月22	總統
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡	8月22	渣華
忌連佳	GLENGYLE	星檳仰	8月22	渣甸
新利華利	SUNNYVILLE	星檳	8月22	銀行

上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	8月12	捷成
豐寧	FENGNING	上海	8月12	太古
湖北	HUPEH	津青島通	8月15	太古
羅基雲	ROGGEVEEN	上海	8月16	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
賓永山丸	HOEISAN MARU	日本	8月12	美邦
豐寧	FENGNING	大阪橫濱	8月12	太古
德和	TEH HU	釜山	8月13	德和
四川	SZECHUEN	基隆	8月13	太古
豐原	FENG YUEN	基隆釜山	8月13	維記
印度怡美利	REBEVERETT	神戶橫濱大阪	8月13	福來
第七東西丸	TOZAI MARU NO.7	日本	8月13	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	基隆日本	8月14	和捷
和星	STAR ARCTURUS	神戶大阪	8月14	福來
伊利沙白碧琪	ELISEBETH BAKKE	日本	8月14	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	日本	8月15	渣甸
相模丸	SAGAMI MARU	日本	8月15	天祥
顯生	HIN SANG	高雄	8月16	渣甸
羅基雲	ROGGEVEEN	日本	8月16	渣華
利好	LISHOLT	日本	8月16	美邦
嘉士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	8月17	捷成

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
郵鋒	PIONEER MAIL	日本	8月19	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	8月20	渣華
中國運輸	CHINA TRANSPORT	日本	8月20	渣甸
柯馬拉	ORMARA	日本	8月22	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
鐵力富	TRIGLAV	吉布底	8月13	華林
燕化賓	INVERBANK	南非英屬東非	8月16	銀行
杜麗	DONAI	法屬非洲	8月17	法郵
厚文	HOUTMAN	東南非巴西	8月20	渣華
天美士	TAMESIS	南非	8月20	天祥
寶樹雲	BOISSEVAIN	毛里求斯南非	8月22	渣華
亞洲	ASIA	南非西非	8月27	天祥
埃特賓	ETTRICKBANK	貝拉開普敦	8月29	銀行
萬雷士	VAN HEUTSZ	塞舌耳貝拉	9月6	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	8月14	和捷
伊利沙白碧琪	ELIZABETH BAKKE	舊金山洛杉磯	8月14	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	美國	8月15	天祥
嗜化臣總統	PRESIDENT JEFFERSON	洛杉磯紐約	8月15	總統
利好	LISHOLT	美國	8月16	美邦
格蘭總統	PRESIDENT GRANT	美國	8月17	總統
嘉士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	洛杉磯紐約	8月17	捷成
郵鋒	PIONEER MAIL	美國	8月19	美輪
萬加那	MANGALORE	美國	8月20	太古
天美士	TAMESIS	美國	8月20	天祥
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國	8月20	渣甸
麥堅尼總統	PRESIDENT MOKINLEY	美國	8月22	總統
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	火奴魯魯美國	8月24	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	8月25	美輪
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國	8月26	總統
飛鴉	FLYING CLIPPER	美國	8月30	和捷
寶堅華利	BOUGAINVILLE	洛杉磯舊金山	8月30	銀行
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華砵蘭	8月31	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雪梨丸	SYDNEY MARU	奧克蘭威靈頓	8月14	東方
亞魯士	AROS	悉尼	8月15	天祥
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月16	太古
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	8月21	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月28	渣甸

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	8月11	捷成
光和	KWANG HO	基隆	8月11	維記
通加士	TUNGUS	美國馬尼拉	8月11	天祥
大寶通	PRONTO	泰國	8月11	振盛行
鐵力富	TRIGLAV	歐洲星洲	8月11	華林
嘉士德吉	GAASTERKERK	日本	8月11	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	8月11	美輪
賓永山丸	HOEISAN MARU	歐洲曼谷	8月11	美邦
興立	HENRIK	婆羅洲	8月11	多利順
屋那	OKHLA	日本	8月11	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	8月11	太古
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	8月12	福來
芝利華	TJILUWAH	印尼星洲	8月12	渣華
春生	CHUN SANG	新加坡	8月12	渣甸
高棉	CAMBODGE	大阪神戶	8月12	法郵
湖北	HUPEH	上海	8月12	太古
第七東西丸	TOZAI MARU NO.7	加爾各答星洲	8月12	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	美歐星	8月13	和捷
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	8月13	福來
太原	TAI YUEN	門司	8月13	太古
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	8月13	捷成
星加坡	SINGAPORE	日本	8月13	鐵行
勝高剌	SANGOLA	日本	8月13	鐵行
賓那士	BENARES	美國馬尼拉	8月13	太古
印達丸	INDUS MARU	日本	8月13	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉日本	8月13	捷成
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	8月13	東方
福星	STAR BELEGEUSE	日本	8月13	福來
伊利沙白北琪	ELISABETH BAKKE	星洲	8月13	鐵行
嗜化臣總統	PRES.JEFFERSON	爪哇港口馬尼拉	8月14	總統
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲星洲	8月14	天祥
羅基雲	ROGGEVEEN	南非星洲	8月14	渣華
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	8月15	渣甸
燕化賓	INVERBANK	日本	8月15	渣華
亞特那士	ATREUS	歐洲星洲	8月15	太古
利好	LISHOLT	美國馬尼拉	8月15	美邦
亞魯士	AROS	日本	8月15	天祥
杜麗	DONAI	基隆釜山日本	8月16	法郵
寶加拿大	BOWCANADA	美國基隆	8月16	捷成
格蘭總統	PRES. GRANT	美國神戶	8月16	總統
亞那斯達士	ADRASTUS	英國星洲	8月17	太古
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	8月17	捷成
大科路加	TRAFALGAR	馬尼拉	8月17	多利順
保士	PRODUCE	日本	8月17	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	英國星洲	8月18	太古
愛邊娜	ELPENOR	英國星洲	8月18	太古
芝沙丹尼	TJISADANE	南美南非星洲	8月18	渣華
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	8月18	多利順
郵鋒	PIONEER MAIL	西貢	8月18	美輪
萬加那	MANGALORE	西貢	8月19	太古
中國運輸	CHINA TRANSPORT	美國馬尼拉	8月20	渣甸
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月20	太古
南京	NANKIN	日本	8月20	鐵行
天美士	TAMESIS	馬尼拉	8月20	天祥
夏華	HERVAR	婆羅洲	8月20	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	銀行
仙拿	SIENA	歐星西貢	8月21	寶隆
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	美日	8月21	總統
菲麥士	PHEMIUS	英國星洲	8月21	太古
柯馬拉	ORMARA	波斯灣喀拉蚩孟買	8月21	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	8月22	太古
東榮	EASTERN GLORY	日本	8月22	渣甸
雲南	YUNNAN	神戶	8月22	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光	8月23	鐵行
海島郵	ISLAND MAIL	美國	8月23	福來
民多路	MINDORO	歐洲星洲馬尼拉	8月23	太平
南京丸	NANKIN MARU	加爾各答星洲	8月23	東方
歌賦	CORFU	英國星洲	8月23	鐵行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲星洲	8月23	捷成
忌連來	GLENROY	歐洲星洲	8月23	渣甸
古洲航	OLD COLONY MARINER	舊金山	8月23	美輪
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美日本馬尼拉	8月23	美輪
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	美國馬尼拉	8月24	銀行
湄南	MEINAM	歐洲西貢	8月24	法郵
亞洲	ASIA	歐洲星洲	8月24	天祥
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國馬尼拉	8月25	總統
美米頓	MYRMIDOM	美國	8月26	太古
葛德吉	GROOTEKERK	歐洲新加坡	8月26	渣華
奉天	FENGTIEN	神戶上海	8月26	太古
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲星洲	8月26	太古
蘇丹	SUDAN	日本	8月27	太平
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	8月27	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國基隆	8月28	捷成
飛鶴	FLYING CLIPPER	美歐星洲	8月28	和捷
樂富臣	LOVCEN	歐洲	8月28	華林
寮國	LOAS	歐洲西貢馬尼拉	8月29	法郵
蘇律	SURAT	英國海峽	8月29	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	8月29	天祥
路鋒	PIONEER LAND	美國大西洋海港日本	8月29	美輪
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩孟買	8月30	鐵行
晏地勞查士	ANTILOCHUS	歐洲星洲	8月30	太古
羅賓	ROYBANK	非洲星洲	8月31	銀行
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	8月31	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	星洲	8月31	福來
邊路打	BENALDER	英國星洲	9月2	洛士利
大烈頓	TRITON	歐洲	9月2	多利順
芬渾	FERNGULF	美國日本	9月2	多利順
美寶谷	MINIKOI	歐洲馬尼拉	9月2	太平
賓利威利	BONNEVILLE	美國宿務	9月3	多順利

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK(下午四時)	孟買喀拉蚩	B13	捷成
芝錦碧	TJIKAMPEK(中午)	雅加達泗水	A10	渣華
濟南	SAN EDUARDO(下午)	西貢金邊	油蔴地	維記
重慶	CHUNGKING(早上八時)	星洲印尼	B12	太古
華興	ANGELINA(下午)	西貢金邊	油蔴地	順昌
安興	JULIANA(下午)	西貢金邊	油蔴地	順昌
吾妻山丸	AZUMASAN MARU(早上八時)	曉嚨孟買	A8	美邦

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
加省之熊	CALIFORNIA BEAR(下午一時)	舊金山	A7	美輪
夏利睦	HERMOD(今夜或明早)	日本	B	多利順
北海	PAKHOI(上午七時)	天津青島上海	A9	太古
鋼設計家	STEEL DESIGNER(下午三時)	美國馬尼拉	A2	太平
邊麥都	BENMACDHUI(下午四時)	英國經星洲	九龍碼頭	洛士利
多令西亞	DORINTHIA		油蔴地	南洋

明日出口船隻

船	名	開往港口	公司
加省之熊	CALIFORNIA BEAR	日本	美輪
嘉錫	KARSIK	星嘅巴生	渣華
比利華利	BELLEVILLE	西貢	多利順
鄱陽	PO YANG	曼谷	太古
夏利睦	HERMOD	西貢暹羅	多利順
曉生	HEWSANG	山打根斗湖	渣甸
鋼設計家	STEEL DESIGNER	曼谷西貢	太平
海明	HAI MENG	馬尼拉婆羅洲	多利順
通加士	TUNGUS	橫濱	天祥
賓納城	CITY OF POONA	橫濱	銀行
軒路華	HANNOVER	日本	捷成
和光丸	WAKO MARU	歐洲非洲	東方

明日入口船隻

船	名	開來港口	公司
豐寧	FENGNING	孟家錫	太古
忌連佳	GLENGYLE	美歐星洲	渣甸
比利威利	BELLEVILLE	美國馬尼拉	多利順
豐原	FENG YUEN	基隆	維記

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時50分	上午 7時50分	上午 6時55分	上午 8時
7時44分	8時50分	7時26分	8時31分
8時47分	9時51分	8時25分	9時29分
10時	11時06分	10時10分	11時14分
11時25分	12時30分	11時43分	12時47分
12時31分	下午 1時36分	下午 1時45分	下午 2時52分
下午 2時08分	3時10分	2時46分	3時52分
4時27分	5時30分	3時40分	4時44分
5時23分	6時26分	4時17分	5時10分
6時24分	7時29分	6時02分	7時08分
8時10分	9時13分	7時50分	8時55分
10時	10時59分		
廣州開	到深圳	深圳開	到廣州
上午 7時05分	上午11時56分	下午 1時46分	下午6時38分

港澳 佛山輪船
本輪因換爐水停航數天請注意復航日期
裕安輪船有限公司啓
詢問處：電話二四七三七

利航 大減價
港開下午二時 澳開半夜一時
票價：大倉 一元　尾樓碌架床 二元　單人床 四元　西餐樓 五元　西餐房 七元　單人房 十元
接儎永樂街52號 定票電話 22555 20021

YAMASHITA LINE
山澄丸 S/S "YAMAZUMI MARU"
準於八月廿七日落貨八月廿八日開行
直放星加坡 庇能 哥侖布 孟買 喀拉蚩
貴客付貨請駕臨敝公司或接儎處：華商行 地址干諾道中一五九號新光酒店地下 電話：三二八二九，二七八號
香港總代理：大南輪船有限公司謹啓 地址畢打行六〇七室 電話三八五三七，二八八二〇

新型客郵「高棉」S/S CAMBODGE（時速廿一海哩）
八月十二號落貨 十三號下午開行
直往小呂宋、西貢、馬賽
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

渣華郵船公司 船期告白
嘉錫 "KARSIK" 石叻吡能吧生亘港日厘各埠 八月十日啓行前往
鹿基雲 "ROGGEVEEN" 上海神戶大阪名古屋橫濱各埠 八月十六日啓行前往
芝利華 "TJILUWAH" 石叻耶加達渣華孟家室各埠 八月十六日啓行前往
渣華郵船公司地址皇帝行 客部電話二八零一六 貨部電話二八零一五
（貴客賜顧請到敝公司接洽）華人經理處地址干諾道中八十二號 客部電話二五一三三 貨部電話31196-20767

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第120次車（車號61010）及第121次車（車號471087），即將抵達九龍，請各收貨人準備轉單手續，以便車到即提爲荷
香港永達行股份有限公司啟 大道中四號四樓 電話：二六四七八

香港 新聯公司
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話 30537 電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二三 電報掛號五一一四

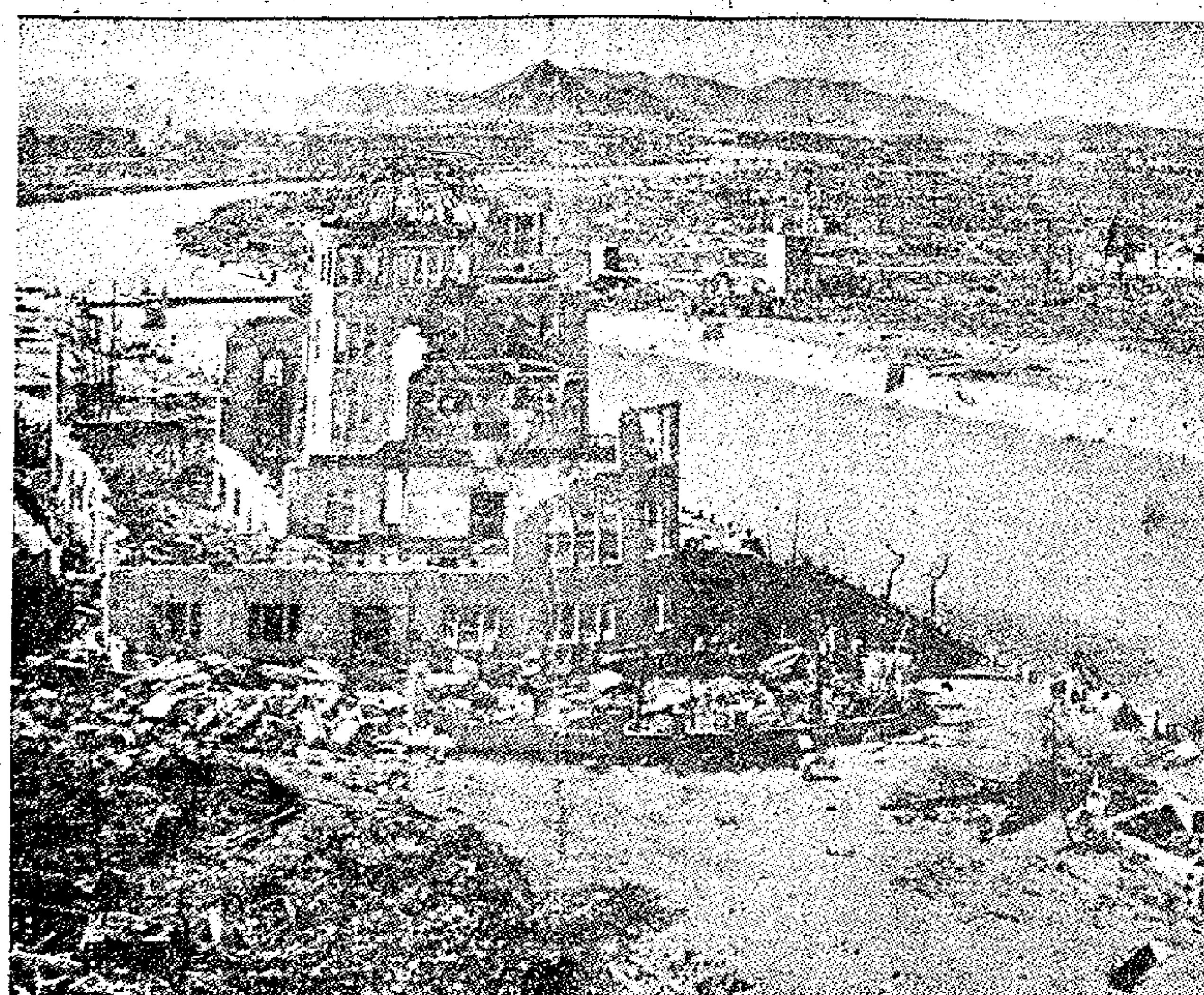
南洋旅行
中華旅行社舉辦乘機往婆羅洲古晉回程經由星加坡返港限額十人不拘性別詳情詢三七九六〇

香港中國旅行社有限公司舉辦
第一次澳洲遊覽團
報名日期：八月八日至九月二十日
出發日期：十一月八日
詳情請蒞敝公司面洽
地址：大道中六號二樓 電話：二一八二六 二三六〇〇

每日畫刊

→八月六日，廣島被炸十周年，五萬多人在和平公園舉行大會。（本報廣島特稿）

←廣島的和平紀念塔是人們憑弔的所在



↑廣島街頭景色

↓日本人民反對原子彈的簽名人數已逾三千萬，超過全國人口的三分之一

↓大會秘書長安井郁報告籌備經過。

←廣島市長渡邊忠雄在大會上宣讀「和平宣言」

四萬多張旱獺皮　產在西康藏族區

旱獺皮是女士們最歡迎的珍貴衣料，非但輕柔保溫，不易脫毛，而且能夠染成各種顏色，色澤美麗光亮。西康省藏族自治州，今年已經銷出了四萬多張旱獺皮。

× × ×

西康省藏族自治州還有一種被稱為「寶石」。這種礦砂含鐵平均達百分之七十多，含硫、含銅少，不經過煉鐵過程就能直接煉鋼，是目前國內少有的鐵礦。

× × ×

浙江博物館中，陳列有清代的工藝品——燈屏花燈，係用空心針在裱過的紙上刺成許多小孔，這些小孔連綴起來，有的是山水，有的是花鳥和人物，製造的精細可說是巧奪天工。

× × ×

中國青年出版社在八月份計劃出版一批關於指導青年文藝創作的書籍：有魯迅的「魯迅給青年作家的信」，丁玲等的「作家談創作」，周立波等的「回答文藝學習編輯部的問題」，以及艾蕪的「文學手册」。此外，翻譯著作有高爾基的「給初學寫作者」等多種。

祖國縮影

× × ×

我國第一口石油斜井七月十六日在玉門油礦老君廟油田上開鑽。不久以前，在玉門油礦老君廟油田上發現一個新油層，這個新油層由於斷層關係，幾乎和地平面成垂直形。因此，要探明這一個新油層的儲油量，就不能用普通打直井的方法，而必須鑽鑿斜井。鑽鑿斜井技術比鑽直井複雜，在我國石油鑽井中又是第一次使用這種方法。

× × ×

國營上海益民食品一廠自七月十八日開始製造脫水的捲心菜。製造脫水蔬菜，就是將生長良好、形狀整齊、無嚴重病蟲害的新鮮蔬菜經過科學的加工，蒸發掉鮮菜所含的水分。所製成品，保存原有營養成分，在良好的貯藏條件下，四個月內不會變質；食用時只需將它在水裏浸泡一些時間，就可恢復鮮菜原來的特徵。

還有奇珍隨地是　礦砂寶石世間稀

從睦南關到河內

旅行見聞

崔佳山

沿着湘桂鐵路，列車從湖南省西南角穿入廣西省境，經過桂林和柳州，再往南，過廣西省省會南寧，就是終點站憑祥車站了。憑祥站距離國境線上的重要關口——睦南關不遠了。

在未到睦南關之前，就可以看到四周都是重重疊疊的山嶺，有時好像去路被綿延起伏的山脈阻塞。這個地區過去的交通不十分便利，現在已經有穿山越嶺的鐵路和寬闊的公路穿過睦南關，通向我們親密的鄰邦越南民主共和國的領土。

睦南關給人以深刻的印象。在周圍草木叢生的山巒之間，在低緩的山坡上，築有一座古城樓；城樓前面有一個不很寬闊的平坡，在城樓對面平坡的邊沿上，聳立着幾株細葉多枝的四季常青的榕樹。城樓已經修飾一新，拱門上面寫着「睦南關」三個大字。這新的關名標誌着中越兩國人民的深切的兄弟般的友誼。

說起中越兩國的關係話就長了。單就地理上說，兩國國土接壤，同山共水。越南北部同我國廣西和雲南兩省相連，邊界從東到西長達好幾百公里。在廣西省境有水口關、平而關、東興；在雲南省有河口等主要關口通向越南。越南有兩條鐵路（原滇越鐵路正在修復）和四條主要公路經過芒街、諒山、高平和老街等邊境城市和我國相通。我國雲南的山脈，就沿邊界伸延至北部灣（舊名東京灣）。北越最大的河流——紅河，發源於雲南境內的洱海附近，在我國稱為元江。生活在邊境線上的兩國人民向來是自由往來，相互關係至親至密。

一出睦南關，就踏上了我們鄰邦越南的國土了。從睦南關到河內，有一條公路和鐵路相通，有一條公路蜿蜒南伸，穿過蘊藏着豐富礦產和生長着貴重木材的重重山嶺，越過一望無際的盛產稻米的沖積平原，到達越南人民首都——河內。這條公路從北到南，貫穿越南全境，是越南最長的第一號公路。與此平行的還有一條今年二月間修復的河內——睦南關鐵路。這是越南人民在停戰後最先修復的一條鐵路，首都河內解放後才十二天就開始了修復工程，全線一六六．六公里。當時除去一小段鐵路經過簡單修復就可通車外，其餘一百五十多公里就沒有一段是完整的。廿四座大小橋梁全部被破壞了，路基上沒有一根鐵軌，也沒有一根枕木，有的是法國殖民者留下來的鐵絲網、鹿砦、防空洞、碉堡、地雷、定時炸彈和子母彈。橋梁和路基都要重新修建；鐵軌和枕木都要一根一根鋪設。過去法國殖民者修建這條鐵路花了十多年工夫；而現在英雄的越南人民終於以四個月的時間就完成了這項艱巨的工程。

對中越兩國來說，這條鐵路將進一步增進兩國之間的友誼，鞏固和發展兩國之間的經濟和文化交流。

離開睦南關，乘火車或乘汽車南去，不過幾公里，過了鐵橋就到了諒山市街。這是一座依山傍水建築的城市。在停戰前，這裏所有的樓房都被燒毀了，主要街道兩旁只有一堆堆碎磚破瓦，為了避免法軍飛機的轟炸，人口大都疏散到城外。停戰以後不到一年，這裏已經出現了幾條熱鬧的街道，不少被毀的房屋已經修蓋了屋頂，重新安裝了門窗，另外又新建了許多用竹子、茅草搭成的很精緻的房屋。疏散在外的人遷回來了，市面也隨着繁榮起來了。這座城市解放比較早，在抗戰後幾年一直是抗戰的後方，市民們對支援抗戰作出了重大的貢獻。

在諒山和河內之間，有鐵路和公路平行而過北寧市。北寧市是北寧省省會，離河內不到二十公里，是過去法軍河內外圍的一個衛星據點。在解放以後不過一年，這個擁有近二萬人口的城市已經一天天繁榮起來了。

到河內必須經過橫跨水流急湍、河面廣闊的紅河上的龍編鐵橋。越過這座大橋，就是風光綺麗、綠樹成蔭的河內市了。

河內市過去一向是外國殖民者銷售商品的市場，法、僞軍官和上層分子肆意淫樂的場所，同時也是進行侵略戰爭的物資補給地。解放前，河內到處是舞廳、妓館和賭場，各種裝飾品和消費品充斥市場；較大的工業，如啤酒廠、製革廠以及汽車修理廠等都為了法國遠征軍的軍需而設立，許多工業品甚至背心、襪子、鉛筆和紙張都是舶來品，隨着河內的解放，這種情形完全改變了。河內新生了，殖民地經濟留下的烙印已經消失了，戰爭留下的創傷正在迅速地醫治着。

在河內著名的風景區環劍湖邊和市區西北角的西湖都種植着鳳凰樹（又稱紅花樹），湖邊大路上，每天黃昏前後，經常擠滿着遊人。如果在休假日，那裏更加熱鬧，在微波盪漾的湖邊，在碧草如茵的公園裏，一羣羣男女學生在那裏歡度假日，他們時常和人民軍戰士、幹部一起唱歌或跳集體舞，或坐在樹蔭下面談天。

新路

荔灣夜泛

羊城百詠　王孫

明月清風玉露浮，槳聲燈影泛輕舟。持螯把酒何妨醉，曼舞輕歌有畫樓。如此昇平如此夜，一番風訊一番秋。笑談共喜無愁思，快趁蘭橈趕上游。

近與友人偕閒夜遊荔枝灣。江上月明，涼風習習，水上文化宮燈光燦爛，笑語喧譁，有人游泳，有人滑雪展，有人在交誼廳歌舞遊樂。我們愛靜，愛作深談，於是泛舟向南岸輕移。荔灣有小艇專售蟹粥，特沽酒以暢飲一番。因為平日大家都忙於工作，難得這樣歡敘。但談笑間誰也有健康的感情，有對事業的平凡抱負，誰也覺得忙得有意義，恨不能一天的時間變作兩天。這次夜遊，就季節說快近立秋了，可是童心還在，儘管歲月如流，因而意氣也仍豪呢。

掌聲延長十分鐘
——記中國藝術團在國際戲劇節中的演出之二

印度·巴·迦爾基作

差利凝立頻頻鼓掌

在中國京劇中，形式的簡練單純並非由於它那原始的或自然的民間性質，乃是由於幾百年來努力探討研究之後所產生的高度發展的技巧。這種藝術經受了時間的嚴酷考驗，並且在這段過程中剔除了一切冗雜的東西。它的簡練和單純出自名家運用自如的手，那種技巧就像最好的畫家用畫筆略為塗抹便能勾畫出一個人形、一幅戰爭場面或一匹正在奔馳的馬，並不濃重、粗劣，而是非常的色彩鮮明、優美、澄淨。

戲幕在轟雷一般的歡呼聲中落下來，當演員們鞠躬謝幕，以東方特有的謙虛接受喝采並向觀衆鼓掌答禮的時候，戲院內的掌聲延長至十分鐘之久，同時夾着歡呼：「好，好極了！」「中國人民萬歲！」差利·卓別麟銀白色的髮角突出地顯現在觀衆當中，他凝立在那裏，頻頻點頭、鼓掌。「戰鬥報」、「費加羅報」、「藝術報」和其他歐洲大陸報紙的新聞攝影記者們，拚命擠進人羣，為了要看一眼中國的演員，記錄下熱烈喝采的盛況。海底電報線路隨時作響，輪轉印刷機不停地轉動。新聞報紙、期刊、雜誌甚至最反動的資產階級報紙都不斷發出關於這些從北京來的神妙的演員們的消息。街上，樹木一片新綠，栗子樹開着花，鐵色上頭矮樹叢中都長滿了粉紅色的、黃色的、紫紅色的花兒，到處是花香與婦女的粉香——這一切都向北京致敬。

巴黎的人們，在公共汽車和地道車中驚嘆着：中國的戲劇，驚人啊！

百老匯邀請去表演

甚至從紐約也拍來許多海底電報，要求預約中國藝術團在大西洋對岸的一座最富麗堂皇的大劇院中演出。我聽說，要求中國藝術團在紐約作商業性演出的電報在結尾有這樣幾個字：「全體人員的護照由我處安排。」這真是藝術戰敗了炸彈、美元、槍彈發射聲的一次巨大勝利。正當美國政府對六億中國人民視而不見的時候，百老匯的經理人卻邀請中國藝術工作者去美國演出。正當法國政府批准了巴黎協定之後，它的首都巴黎卻與中國進行文化交流並且認識了中國。

在這次國際戲劇節中，在藝術展覽會上，中國藝術團像高達三百公尺的巴黎鐵塔那樣巍然聳立，鮮明、偉大、高超。這是每一個巴黎人都感覺到了的。因為巴黎公衆的要求，中國的演員們不得不延長了他們在巴黎停留的時間。今天，六月十六日，中國藝術團再度演出十天。這再度公演的消息傳出後兩小時，一萬五千張入場券就全部銷售完了。

中國藝術團的演出，是自從世界大戰結束以來最巨大的勝利。還沒有過一位大將軍或外交家在巴黎享受到如此熱烈的接待。（艾豪譯）

上海雜記

小花園

曉立

談起「小花園」，上海以外的人大概是不熟悉的。都市裏的人都歡喜草木蒼翠之色，但是上海是寸土如金的地方，哪裏有那麼多的空地種花草呢？兩年前，一個店員利用人行道上種街樹的土池子種植了一些小花，這個發明深得人心，這個辦法自動地推廣起來了，店員、學生、孩子們是最熱心的園丁，於是，上海的街頭出現了無數的「小花圃」。

這些小花圃，有的整齊，有的蕪雜，有的是精心補植的，有的是隨意栽上的。裏面的矢車菊、美人蕉、龍頭花、草茉莉、牽牛、薔薇，水份充足，花葉繁茂而經過細心的料理。在早晨的陽光下，它們顯得特別鮮艷多姿。

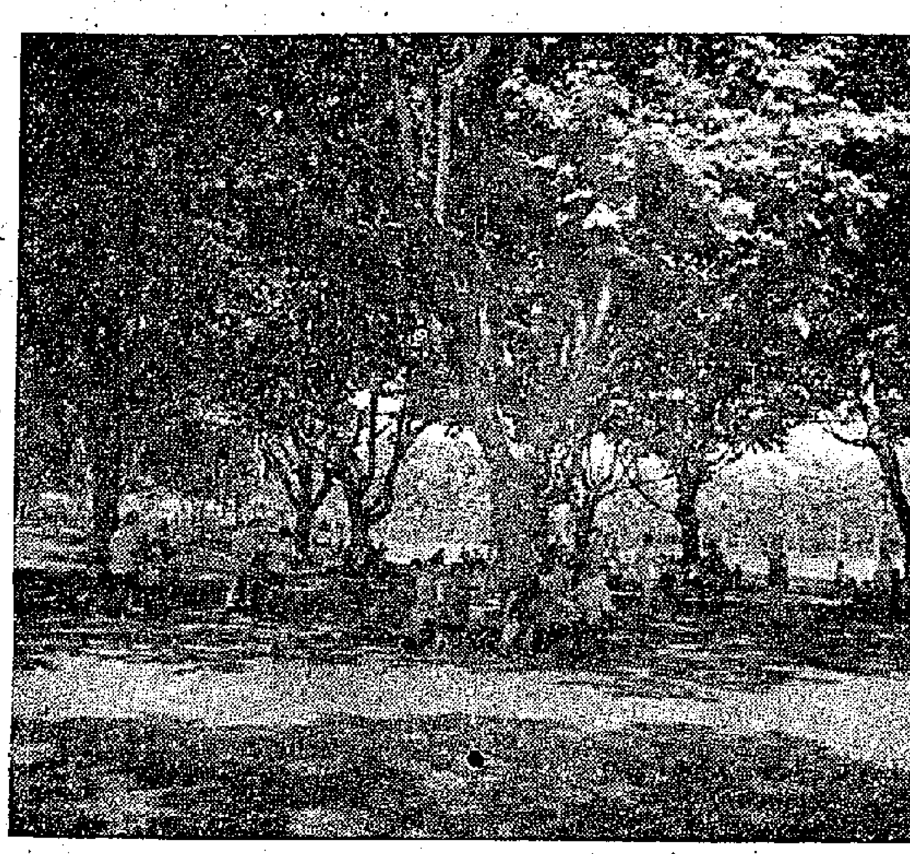
前幾天，我發現附近電車站的十多個小花圃有很多人圍着，小花圃變了樣子，每個花圃的周圍都圍起了一道矮矮小小的竹籬，每個花圃當中的梧桐樹上都懸起了一塊木牌。我順序地看過去，木牌上大同小異地寫着：「請愛護公共財物，不要毀壞花草樹木，不要向小花圃裏扔廢物、吐痰」等等，其中有一個最別緻的寫道：「小花的話：我們是由××學校少年先鋒隊種植起來的，希望大家都愛護我們，不要踏到我們身上來！不要向我們身上吐痰！不要把香煙頭、髒東西扔到我們身上來，使我們能夠美化街道。」

木牌上的字，是孩子的方正而又一筆不苟的筆跡，空處還畫着小橋流水、花園、森林……，也是那種稚氣的筆跡。

我看呆了，我也從周圍的人的臉上看出了感動。以前，常常有些粗心的人們，把香煙頭、包食物的廢紙，不經心地扔到花圃裏。從這天起，木牌真的發生了作用，這些東西都扔進附近的廢物箱裏了去。

昨天早上，我來得特別早，遠遠地就發現車站特別熱鬧：許多孩子聚在花圃前。我站住了觀察他們，這就是這些花圃的主人：他們是一羣從七八歲到十二、三歲的孩子們，有的頸上還圍着紅領巾。他們正在鋤草，蹲在地上聚精會神地、仔細地剔除莠草。一些鉛桶、噴壺、花剪等等工具散放在花圃周圍。三四個學齡前的男孩子，帶着焦急和企求的神情在周圍看着。除了草，小主人們開始澆花，那站在周圍的小孩子們忍耐不住了，搶着來提噴壺。「你不要亂弄，你不會！」「我會的，會的！」「讓我澆一回吧！」一個特別小的男孩央求着，拿着噴壺的男孩子遲疑了一下，終於慷慨地把噴壺遞給了他。誰能形容那小男孩的狂喜呢？誰能形容他澆着花草、噴洗着枝葉的那副認真的神情呢？

孩子們有了新的道德觀念。社會變了，孩子們知道破壞公共財物是可恥的，他們懂得了勞動和創造的快樂，甚至，他們能夠對成人們的某些壞習慣的殘餘進行教育。看着他們，我為自己過去的暗淡的童年感到惋惜與悵惘，我為他們今天的輝煌的童年感到幸福！（自上海寄）



夏天的上海復興公園

機器是「知心」

一種對心臟病診斷具有新的價值、並能擴大心臟病診斷範圍的器械——心動膜類描記器，已在上海第二醫學院附屬宏仁醫院由放射科醫師郭德文初步試製成功，全部是用國產材料。

心動膜類描記器可以指示心臟搏動時心肌的收縮力和搏動狀況，能協助心電圖及X光線檢查，對於冠狀動脈病變、肺原性心臟病變、急性心肌炎、心力衰弱及某些心瓣病變，作出較為準確的診斷，對心臟病的治療提供更有利的條件。

果·核·神·雕

高浩

果核雕刻，是中國特有的一門藝術，這種藝術始自明代。明代宣德年間的夏白眼，是第一個著名的果核雕刻的專家，他能在小小一顆橄欖核上，刻上十六隻只有半粒米那樣大的娃，每隻娃都形狀畢肖，神態各異，並且非常生動。

清初，有幾個無名藝人的作品，也是卓絕的：有一串用山桃核刻成小櫻桃般的一百零八枚念珠，每一枚中刻羅漢三尊到六尊，共刻五百羅漢，每尊羅漢的姿勢神態都不同：有坐的，有立的，也有誦經的，荷杖的，入定於龕中的，在樹蔭下趺坐而說法的，還坐指畫而論禪的，袒跣曲拳的，前趨的，後侍的，嘻笑的，怒目而視的……每一個羅漢莫不栩栩如生。又有核舟一枚，長約五分，寬約四分，取張繼「楓橋夜泊」一詩中的「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」兩句的寓意，把它刻在核上，這枚核舟，包括着一幅複雜的風景人物圖，可是看起來詩情畫意，躍躍如現，足見刻工的精巧。

清康熙年間，姑蘇有位桃核雕刻能手金老漢，他在一枚小桃核上雕一幅極複雜生動的東坡遊赤壁圖，這枚桃核雕上穹下坦，中間是方形的舍，左右各有花紋的短窗，窗可以自由開關，把窗子打開，可以看到巾袍而多髯的蘇東坡，和穿和尚裝的佛印對坐玩牌，旁邊還有一個吹簫的少年相伴，此外舫上還有煮茶童子和搖櫓的老翁，這些人物的衣裝、面型、神態，都極妙肖。

乾隆初年，吳郡出了一個「鬼工」杜士元，他能將橄欖核或桃核刻成舟形，上附各種人物風景，他作的一枚刻上東坡遊赤壁圖的桃核，很得愛好者的推崇，這枚桃核雕刻，構圖美麗而典雅，纖細，和當時名畫家的作品相比，絕不遜色。因此，每當他刻成一舟，許多人都爭着購買。

車裏神州

女廠長張忱

李田

在工業部門中，有許多女廠長，女技術人員、女技工；張忱廠長就是其中的一位。她曾經是個鄉下姑娘，進過學校；抗日戰爭時，她參加了革命，打過游擊，搞過地方工作。全國解放了，許多革命幹部一批一批地調到生產建設崗位上來，從頭學起。就在大約一年半前，這位革命女幹部來到了瀋陽風動工具廠，她不怕困難，向工人學習，向蘇聯專家學習，掌握了這個現代化工廠的領導工作。

這個工廠是由舊廠改建的。改建這個名詞實在是很不恰當的。這個工廠原來是日本人辦的一個礦山工具修理廠，只能修配零件；經過改建，這個廠可以生產十幾種風動工具，包括鑿岩機、鉚釘機、風鎬、風鏟、風鑽等。這些工具，每件都有配件一百多種。

這座工廠的機床數目為舊廠的十倍，而且都是新機床；工人人數多了四五倍；主要的廠房都是新建的。廠裏還新建了一所中央實驗室，儀器都非常精密，沾上一粒灰塵，就會影響它們的精確性；進實驗室的人，必須脫去鞋，穿上白罩袍。

這座工廠，與其說是改建，不如說是新建。

（「小說天地」猜謎：小說「介之推」答案：介之推看見山下起火，知道晉文公要燒山，他連忙把火種先將斜坡上的枯草燒着，燒出一塊大空地來，然後背了母親在這塊已經燒過的斜坡上安頓，所以燒不死。）

綠林豪傑傳

第一回 桐柏風凄血泊狼嚎臨死城 荒林人寂火光箭影出奇僧

他看見那少婦掙脫强暴，蓋憤氣喘，爬起來，又栽倒，軟癱在草地上；最後掙扎起來，想離開「是非地」，無奈氣力用盡了，她兩眼直勾勾的往四外一看，又抬頭一看，歪脖樹就在面前，她淚下如雨，挨上樹邊，伸手又在結帶，還打算上吊自盡。

永明和尚陡然如飛鳥掠空，竄了過去，輕輕攔阻道：「女施主，慢來！」

輕輕的一聲攔阻，在少婦耳畔，宛如響了一個焦雷，她喊了一聲，又軟癱在地。……

永明和尚皺了眉，立在少婦對面，急切的，委婉的說勸。少婦已是驚弓之鳥，永明僧大費唇舌，才勸止住少婦的死念，大費唇舌，才聽得少婦的哭訴，答應跟着和尚逃走。「跟着和尚」這是多麼可怕的一句話啊！永明僧焦灼的由急勸改慢勸，幾乎說碎了舌頭，說明出家人和平常人不得一樣，而自己決不是花和尚。少婦哭啼啼說：「你老人家行好罷！人哪有不貪生的，我實在沒活路。」永明給她指出活路，然而她此時又已走不動；她又不容和尚攙扶，和尚尤其不敢攙扶。幾費周折，才得將少婦引出險地，伴送到附近善良人家。他明白：「一個人是沒法行俠仗義的！」把他設法，由一家貧嫗暫時收留了少婦。永明說她是廟裏的施主，因嘔氣出來尋短見。他說：「我現在就去通知她婆家。」

隨後，永明僧「救人救徹」，把少婦安置到他那個男裝女弟子熊慎仙的藏身山村裏。熊慎仙並不是因病停學，她是既遭家禍，又喪慈母之後，她的展轉逃亡的老娘不堪折磨，在她父親熊廷弼被冤殺之後死了。正在守孝。熊慎仙只是十三歲的小姑娘，需人照顧；永明僧這才想到一舉兩得，力捍强暴的富室逃妾，暫使薄命人患難中相扶相助，做了熊慎仙的女伴。此是後話不提。

話說當下。永明僧很焦灼，把逃妾才救出險地，便立刻去尋找那門牆外的徒兒小蠻戶汪青林。他擔心汪青林的安危。為了救人，汪青林盜官馬，竊文書，已犯殺身之罪，若被色狂兵官趕上，就難逃活命。汪青林不過是十四歲的少年，倘有不測，永明深覺負疚。他急急的搜尋喊叫汪青林的姓名。好在兵官沒看見永明，也不知道汪青林的姓名。好在永明編了謊言，他逃出清茶，倘遇兵官，便說清茶是自己的師兄，也是個老和尚。可是他尋出多遠，叫遍曠野，不但汪青林沒了影，那兵官也沒了影。永明僧，不禁心慌，苦苦的搜喊了一圈，漸漸月影迷離，好容易才在很荒僻的山徑旁，發見了那匹官馬，拴在小樹上，那隻黃色包袱就掛在樹梢上。永明把顆心放下，「汪青林這孩子居然這麼膽大，這一定是他幹的，他一定拋開兵官，悄悄溜回家了。這馬這包袱一定是他弄的！」永明飛奔過去，先摘下那黃包袱，取出官文書，毫不介意，撕開了就看。（九）

白雨

寒齋說薈

避諱趣事

曼韓

唐人避家諱甚嚴，詩人李賀將應進士試，有忌之者斥之曰：「賀父名晉肅，『晉』與『進』同音，何可也！」賀遂不敢試。韓愈為作「諱辯」，論之至切，然終不能解衆惑也。其後更愈演愈烈，有人名皐，子不得於姓高主考之手發科，以「高」、「皐」同音耳。避諱至此，亦可笑矣。

官場中講究避諱之風最甚，宋時有大官王僧彥者，其父名師古，迎養署中。僧彥諱己之名，呼硯為「墨池」，以「彥」與「硯」同音也。又以其父名師古，因諱古字為「皮綳」，謂以皮綳於鼓上則如鼓聲耳。其下屬對此二字皆敬謹避之，同官中有敢犯之者，僧彥輒怒目相向，必報復之而後快。有富家子李彥古者，納貲為官，晉謁僧彥，知己名適犯上司二代之諱，又知上司最忌此者也，乃於謁見之手本上大書「李墨池」「皮綳」謹祇候參謁」。僧彥見而大喜，立刻傳見，款問有加。客退，僧彥謂其子姪曰：「小子識之，服侍公卿當如此也。」李「墨池」「皮綳」可謂知趣矣！

今人喜於陰歷新年貼掘春「五福臨門」於門額，道光初年，廣州有二年不見此四字，蓋廣州知府滿人五福出門見之，以犯其諱，飭令禁之。五福既去，「五福臨門」始再出現云。

妙人妙

職業的連鎖

魯夏

老鄺卻說：「那幾單利，不過我同你去呢，打個五折也可以。不然，唔揞住二十皮，冇交易。」

十皮，在一個失業這麼久的打工仔看來，確是一筆鉅款。老趙躊躇着。

「喂！我冇介紹錯你，這十皮花得值。」這個睇相佬，跟所有睇相佬不同，他全沒江湖口吻，他從人的五官中，看出人的個性。在人的個性中，指出人的優點缺點。然後，再在人的優點缺點中，指出人在這社會環境，何者最吻合，何者不適宜。從而指點人，趨吉避凶，他鼓勵人向那一方面加強勇氣，警告人在那一方面注意避免。你想想，還有別的看相佬及得他麼？」

老趙從未花過一文看相的錢，但他對看相的「江湖技術」卻熟習。他有空時，到大笪地或搭樹頭，站在「照田雞」的攤口旁邊，靜觀自得，看睇相佬怎樣替人看相；看被看相的人怎樣受「坤」。可是，確未見過像老鄺所說的睇相佬。

「好，等我又花十皮試吓。」老趙說：「明天你有空麼？」

「明天中午，我在這裏等你，飲完茶，同去看就是。他不是掛牌的，是業餘性質，那是因他年紀大，怕一掛上招牌，客就多了，應酬不來。」

「好喇，明日飲茶我還蛊，但要聲明，又係一盅兩件。」老趙說着，賣馬拉糕的經過，他取了一碟馬拉糕。

於是，老趙不只把他的生活開支，負多十皮的錢債，而且打破他不信命運的觀念。雖然，他和老鄺分別回家，還再作一番考慮，而且把這一筆鉅大的開支，徵求他太太同意。如果太太否決呢，老趙明天到茶居，就會對老鄺說：「老鄺，今日呢一餐茶我還蛊；但是，我不花十皮去看相了。」然而不然，他太太絕對贊同，太太說：

「就去看看吧，橫豎是窮，也不差在這十塊錢了。我何嘗信鬼神，信命運，但前天，我也花了五塊錢到車公廟替你轉了一個運哩。」

老趙這才知道他那信教的太太，也居然拜起偶像來。人的理智，在生活威脅下，有時會喪失的。於是，老趙第二天，便準備一張十文紙才到茶居去會合老鄺。一盅兩件嘆完，老趙跟着老鄺走去找訪英豪。·（中）

戀

她對我看了好一會

聽了這樣的話，歐陽文才不禁怔住了。他對於沈健的話，半信半疑。後來，他笑了笑，便又跟上去。沈健說了那句話之後，就撇下他，施施然走了，他以為對方受了剛才那句話恐嚇住，不敢再糾纏了，便安心的往那邊走。

歐陽文才再追上前去，伸手去輕輕拍沈健的肩頭。

「你想怎樣？」沈健悻悻的回過頭來，他這回倒的不能忍耐了，雖然他的長輩說過，不要隨便開罪別人，但是他從來沒有碰過這樣橡皮糖似的人。他那惡狠狠的一瞪，的確把對方懾住了。

不過，歐陽文才立刻就恢復了笑容，伸出手來，要求跟沈健握手：「我叫歐陽文才，這是我的名片。」

他把名片送到沈健面前，沈健卻沒有跟他握手，名片寫着他是一家貿易公司的經理。有電話，也有住宅地址。他心裏仍然懷疑，「爲什麼你這樣糾纏着我？」

歐陽文才笑了，「說來話長，最好我們找個地方談談。我有個朋友跟你一模一樣，那天你不是在教堂附近經過，看見一個婚禮正要舉行嗎？」沈健想起來了：「是啊，那天我剛好在附近拍照。」歐陽文才道：「你可有在意那美麗的新娘嗎？」沈健說：「她對我看了好一會兒。」歐陽文才說：「婚禮因此便中止了。」沈健詫異的問：「爲什麼？」（九）

小說天地

黑水仙

史得

「老兄，老兄，」胡成一邊叫着痛，一邊想掙脫給他抓着的手：「別這樣用粗，我敵不過你，你還怕我跑得了嗎？」

「你說老實話，一句是一句，什麼先告訴她，定個約會，我不要這一套！假如她要躲我，我就去通風報信！又拿情報賞了！吓！」胡成：「不，不！陳老兄，我不是這種人。」

「那末，最簡單的方法，是你把黑水仙的地址告訴我，我去找她，乾脆！」

「我不是不能夠告訴你。」胡成一抹嘴巴，又喝一口酒：「你不曉得她的脾氣，她不願意人家知道她的住址，要是你去找她，我又吃苦了！」

「我不說是你告訴我的，那不就成了嗎？」

「她總知道的。」佚儕漫地笑：「她的本事真大！而且，我真人說直話，我跟你是陌生朋友，倘若你找她對她有什麼不利，不但我對不起她，而且她必給她恨死我。」

「我並無對她不利的意思。」姓陳的搖搖頭。

「因此我要問你找她有什麼作用？你說了，我如果覺得不妨事的，就把地址告訴你。」

「矮仔！」姓陳的瞪着他：「真發滑！你只想打聽我，不是想幫忙我！我問你，你在白馬夜總會向我毛遂自荐，就是想調查我是什麼人，可是？胡成，我告訴你，你是失敗的！」

「唉！你又錯怪好人了！」佚儕大搖其頭，嘴巴發出「嘖嘖」聲音，表示惋惜：「陳老兄，我是一番好意的，真是狗咬呂洞賓！」

「什麼好意？你說給我聽！」

「第一，你想打聽黑水仙的事，這個人不好惹。我想勸告你一下，假如沒有必要，還是不找她的好。第二，你也許不知道，麥格璉小姐跟黑水仙的關係，你問她，會碰釘子的。第三，白馬夜總會這個地方，品流複雜，你是個陌生人，不知內幕，很容易吃虧！」

「我向麥小姐問幾句話，有什麼要緊？她不答我，也是她的自由。」

「你不認識她的吧？」佚儕又笑了：「你這樣寫一張字條去問她，她會給你滿意的答覆嗎？」

姓陳的忽地站起來，隔着卡位的欖子，伸手過去，一把抓住佚儕的胸口，把他揪起來：「你怎麼知道我送條子給她的？你說！是她派你來打聽我的，還是你受了什麼人的指派來調查我？還有，那兩個鬼鬼祟祟的人跟在我們後邊，打算對我怎樣？我她就悄悄的跑了，到底是什麼原因？你對我說得清清楚楚。我也不是一個平常的人，你是她的聯絡也好，是幫閑也好，是多管閑事也好，假如你不把一切真相告訴我，今天晚上，你休想回家！」

佚儕的臉色大變，像兎子碰到獅子。（九）

情人日記

是日也 有電話之累

今日上午，電話公司之工友來安裝電話。隔左一陣，工友話各種手續已妥，亦同公司試通之後，叫我試用電話，看通唔通。我問點樣試用法？工友曰：「車，你打個電話過親戚朋友，即知通唔通矣。」老實講，我的親戚朋友，亦有幾個有電話者，即如老表，已經安裝電話，可惜我永遠冇記住人地之電話號碼。呢件野，點擺？後來我想起一個號碼，九九九，我曰：「好，等我打去九九九喇。」個工友馬上制止，曰：「犯罪嚟咩老友，無端打電話去九九九。」又曰：「車，你可以查吓電話簿，求其揾個識之人，打去試吓，就得喇。」我一想，又係道理，打開電話簿，求其揀一個號碼打去，對方即曰：「哈囉，你揾邊位呀？」我曰：「唔係揾人，我試吓個電話通唔通嘅。」不料對方鬼殺咁嘈，三字經亂丟一頓：「我唔得閒收電話。」工友曰：「通咗未呀？」我曰：「通矣通矣，但佢嘈我好大聲，三字經字字清楚。」

工友去後，同屋各伙，個個都來欣賞吓個電話，尤其個班細路仔，用雙手摸吓個電話，話過癮。蝦仔摸唔倒，為之大喊一場，終於准佢摸一摸，至破涕為笑。尾房二姑卻不勝感慨曰：「莫講安電話喇，安個電視機都冇用喇，呢間屋唔住得幾耐咯。」聞之，大家為之氣短。

包租婆入來，曰：「懵哥，究竟個電話每月要幾多錢？」我曰：「講安晒矣，你估吓幾多錢？」包租婆曰：「超，懵哥，我睇佢肥佬蛇咁嘅，好多錢你乎？至多唔係三五百。」我曰：「今次你又估唔中矣。」包租婆曰：「唔通有一撥水咩？」我曰：「唔係，都唔係咯。」我老婆馬上話：「陸伯話要畀番兩個銀錢呢。」我曰：「發瘋，有句真話。」因為陸伯要預番都有咁貴呀，確係兩個錢。我曰：「以三十年之人工，每月計番七十皮，一份工過我，年之事難出來，可以請我三工，即係有兩份。」我一講完，不只包租婆笑，所有同屋之人皆笑，笑到碌地。無他，戥我歡喜之故也。

同居更笑完，陸伯到來，陸伯對我之態度，零舍同，叫一聲單字——懵。他曰：「懵，安好電話未？」蓋現在陸伯已經係我老細，我已經係佢伙記，不必咁客氣，還係熟熟叫句懵矣。陸伯即刻用吓個電話，唔知佢打去邊度，全部由山對白，我在旁邊聽到耳都……。由下午，連陸伯都知我個房有電話，求借電話者，門庭若市焉。起初，街坊都來借電話，我老婆極表歡迎，要表示吓我地有電話。但吃完晚飯，我在房洗身，被隔離個大姑，推開房門借電話。我唔擾火，我老婆卻呷起醋來矣。因而大感有電話之累焉。（九）

花邊小說

市儈之言

勵叔

老馬年來經營人造絲，倒霉實給他賺了一把；有了錢，人也擺登起來了。

星期六那天，火傘高張，老馬夫婦倆居然駕車海浴去。換過衣服，他們兩個在沙灘躑躅了好一會，老馬覺得口渴，於是叫太太等他，獨個兒去喝了一瓶啤酒。

到老馬回來，沙灘上已沒有他太太的蹤影，老馬好生焦急，四下找尋，忽然看見沙灘盡頭圍了一大堆人，他好奇地跑上前去。

「甚麼事？」他拉着一個小伙子問道。

「有一個女人幾乎溺死了！」小伙子說。

老馬大驚失色，排衆而前，低頭一看，那個女人果然是他的太太，兩個救生員在壓她的胸，推她的臂。

「唉喲，你們在幹甚麼？」老馬驟淚俱下地叫道，「她是我的女人！」

「我們在給她做人工呼吸，」一個救生員答。

「甚麼？人工呼吸？那有甚麼鬼用！」老馬失聲高呼，「人工怎比得上真的，給她一些真的呼吸，多少錢我照付！」

海上的浪花也哄然地笑起來了。

第十七章 變則通

西門德將手上夾的熄了火的雪茄，放在嘴裏，拿着茶几上的火柴盒，擦了點着，斜躺在籐椅上，向他笑着道：「老先生，你且把我的計劃書從容的看去，然後再討論這個計劃。」老太爺就依了他的話，把這份計劃書看完，然後把它交還了博士，點着頭道：「果然，我要站在贊成之列。你說的學校本身，自給自足，不但在抗戰期間，就是戰前，我就是這樣計劃着的。你說，打算自己經商，打算經營那一種貿易呢？」

西門德道：「關於這一層，三世兄和我有了詳細的研究，已得着一個小小的結論了。」老太爺聽了此話，吸了雪茄，向他微笑着，有幾分鐘不曾作聲。西門德道：「老先生，你不贊成我自己去募款子嗎？」老太爺又默然的吸了一陣煙，然後問道：「亞傑到博士那裏去，沒有談到我不許他再跑了嗎？」西門德道：「沒有呀！老先生為什麼不許他再跑了呢？」

老太爺道：「關於他們這些同行，揮霍無度的事，博士當然也有所聞。然而我還想着村之不善，不如人說之甚，必是傳說的人過甚其辭。可是亞傑回來之後，我才曉得他們浪費金錢的情況，人家還夢想不到。這民國三十年的錢，沒有二十七八年值錢，但到了一用成千，究竟是可嚇人的錢。而他們聽一回歌女，一點戲就是三千元，讓他們掙了錢，這樣來花，就私言，無非是增加罪惡，也刺激社會物價。我現在已不致沒有米下鍋，我不願他目前發一點小小的國難財，而把他終身毀了，所以我與其勸說他不要這樣胡鬧下去，不如釜底抽薪，不讓他去發這國難財。」

西門德將手一拍大腿道：「到底是老先生有這種卓見。這種發國難財的事，實在不能讓青年人去做。三世兄之不告訴我，大有道理，他料着我一定也是贊成老先生這主張的。」老太爺道：「他既知道他走不成，為什麼還答應幫忙博士？」西門德道：「大概因為我重重的託了他，他不便違拒我的興致，我倒沒有料着老先生有此主張。我倒是要另想辦法了。跑滇緬路，是個新花樣，這沒有一個內行人引導，那是不行的。」

老太爺仰坐在椅子上靜靜的吸了雪茄，微笑道：「若是博士果有意思和他同行的話，我也只好讓他陪博士一趟。」西門德道就坐起來，兩手互拱了拳頭，拱了兩拱道：「那我不勝感激之至！一個辦得成功的話，皆老先生之賜。」他說到辦學校，感到興趣，只是和他商量着學校如何自給自足。尤其感到興趣，因之和西門德談下去，並沒有對亞傑的行為再加批評。（三一四）

張恨水

猜謎小說

介之推

青山

雖則已是三月天時，雙石縣城還被春寒籠罩着，城外的綿山，積雪已解，山上的瓊枝玉樹，現在已變為稀稀的枯枝，只有新近發芽的春草，略帶一點綠意，但也給隔年的枯草掩蓋着，不走近還是看不到青的草色。

晉文公的營寨就紮在山下，兩天以來，他派隊上山去尋訪介之推的蹤跡，已把整個綿山踏遍了，依舊毫無所得，兵士們只帶了兩天的糧草，如果再不撤退，眼見得只有挨餓，然而晉文公是個倔強的人，他一定要在撤退之前，把介之推找到，即使找到的是介之推的屍體也好。於是他下令焚山。

他在下令之時，忘記了教兵士們留下一條出路不要燒斷，等到他想起時，已經遲了，山的周圍，全都着了火，猛烈的火勢，逐漸向山頂推進，枯枝裏草全是惹火之物，一霎時但見烈燄濃煙直衝霄漢。

在這山上的確住着介之推母子二人，這是晉文公所深知的，他的兵士們昨天搜山的時候，曾經在山腰靠溪澗的地方，尋到一間茅屋，裏面有兩張短榻和兩三張盌兒，此外還有些炊具火種，士兵進去還見到釜中炊好的稻米粥，只是不見人。介之推母子一定是臨時逃匿了，藏在高與人齊的枯草裏面，山上的草是這樣密麻麻的，所以沒法尋找。

現在，烈火把山上每一吋的地方都燒到，介之推母子再不能找到隱蔽的地方了。即使山上有些岩洞裏面沒有草，但火舌仍會捲進去把藏在裏頭的人燒死的，晉文公在山下幻想起介之推母子在火中掙扎時的情形，心下不禁慘然，後悔不迭。

山上偶然有一兩隻企圖衝出火陣的野獸，冒煙突火朝山下奔逃，但他們沒法越過這一道廣闊的火牆，走在火窩裏的炭堆裏不久便輾轉倒斃，野獸尚且如此，還論乎人？

這樣燒了半天，烈火把山上的一切都燒成焦炭後，自動熄滅了，晉文公再命兵士們上山去找介之推的屍首。

兵士們在一片被燒過的斜坡上，尋着介之推和他的母親，出乎意料之外，他們是活的，而且並沒有灼傷。所有兵士們目定口呆，不知介之推弄什麼法術能夠避火。讀者們試猜猜他用的是什麼方法？（謎底在新野）

家庭生活

孕婦提防生痔瘡

曹荃孫

有許多婦女在懷孕的時候，大便裏常帶血，大便時肛門痛，或發現肛門處有物突出來的現象，有時弄得坐立不安，非常痛苦。這就是常見的痔瘡病。

為什麼有孕的婦女容易生痔瘡呢？這主要有兩個原因：一、在懷孕期間腸胃蠕動減少，加上腹部膨脹，腹壁肌肉鬆弛，不能像平時一樣用壓力使大便解出，造成大便秘結；二、隨着懷孕子宮的長大，小肚子的血管逐漸充盈，又由於大便秘結更使肛門附近的血管充盈，這樣，痔瘡就更容易形成了。

痔瘡可分內痔與外痔兩種。患外痔的時候，可在肛門處經常捫到顆粒狀的突起物，一般沒有什麼特別的症狀，有感染或其他合併症時，就會有疼痛。患內痔的人常有少量大便帶血，有時或有較多的流血。患有痔瘡的孕婦，不單是身體上受着痛苦，同時因經常流血會引起貧血，生產時及產後容易產生併發症。

要避免痔瘡的發生及防止它的進展，首先要使大便通暢，減少小肚子裏血管的充盈。最好的辦法就是養成每日按時大便的習慣及注意調節飲食，多吃蔬菜和水果，如青菜、菠菜及香蕉等。已有便秘時，可以偶而服用輕的瀉藥，但須經醫生處方，不要隨便到藥房去買來濫用，以免發生腹瀉或造成流產和早產的危險。

不論外痔與內痔，大便後都需要用柔軟的草紙揩拭，防止擦破痔瘡。同時，應注意肛門周圍的清潔，每次大便後用熱水洗淨肛門部，以預防局部受到感染。痔瘡有輕痛時，可用熱敷幫助消腫。當大便後發現痔瘡自肛門內突出時，可用熱手巾將它托回，如不能托回，應速去醫生處治療。一般說痔瘡的發生與妊娠有一定的關係，大多數孕婦在生產以後可能自愈或減輕，但我們也不能以為痔瘡是小病而忽視了它。

面上有疤痕 是否可整容

王濤先生：

面上疤痕可用植皮術補救，不過做起來很麻煩。長三分半，闊二分，又並不算怎樣大，特地用起植皮術來，未免小題大作了些。如果疤痕是在可利用什麼裝飾的部位，可試從美容化粧上設法吧。植皮手術，也不是十幾天便可了事的。香港也沒有專做這種手術的醫院，原則上是外科醫生都懂得做，你如一定要做這手術，可以自己往問外科醫生，或到那間醫院問問。

問乃處

偶見日光有圓圈 爸爸說這是日暈

馮公達先生：

你有一天偶然看見日光邊上圍起一個灰暗色的圓圈，你爸爸說那是日暈，因此你又很想知道日暈的成因，它會在什麼時候才出現的？根據科學的解釋：日暈是陽光透過由冰晶結成的雲的一種光的現象。在高空中有一種冰晶組成的雲，它叫做卷層雲，最容易發生日暈的現象。由於在卷層雲中存在許多六角形柱狀的冰晶，陽光經過這許多冰晶發生折射，因而產生出各種不同形狀的日暈，有成圓環，也有成弧形的。日暈通常具有各色排列的彩色光弧，這些彩色也是由於陽光在冰晶中折射的時候發生色散作用所造成的，人們看見它就更覺美麗了。

想買國產衣車 可到國貨公司

雲鵬先生：

一、你想買一架國產衣車，可到香港德輔道中中國國貨公司去買，他們會告訴你有幾種牌子。

二、九龍電燈和香港不同，九龍方面租電每度一毫四，幼電每度三毫。

三、從你來信中所說的簡單幾句話，很難看出你確切的文化程度。只憑猜想，你大概是小學程度吧，不知對不對。

服務版

老香港信箱

轉手業主 因為他不是二房東 不能賺取三成租金

劉先生：

貴戚有一座舊樓，全部租與某人，該人又將屋轉租別人。該人在法律上稱為「轉手業主」。「轉手業主」只能收取和業主所得收取的相同的租金，因為他不是二房東，所以即使是住宅屋宇，那百分之三十的規定利潤都不能賺取。

該人初時把地下租給人住家，最近又把屋頂與人，改營雜貨店，即屬違背租約，不問有無收過頂費，亦可收回。商業屋宇租金要比住宅屋宇貴，因此，如果你那親戚本來所收租金並未超額，可要求按商業戶收取較高的租金，這完全是合規定的。除此以外，不能收其他費用以外，因為舊樓除了租金以外，是不准收取別的費用的，否則就算違例。

身份證上更換姓名

李松勝先生：

身份證更姓換名並非絕對不可，但須要說明理由，還得向高等法院宣誓，是否一定受理，這很難說。至於你說把原有身份證註銷，另領新的，因為你在申請時必須要填明何以至今才領的理由，如不將真相說明，查出可作為「作不實的陳報」，可能會有麻煩。（汪光）

醫藥信箱

腰子結核症狀 初時尿急頻數

岑其森先生：

腰子結核的症狀沒有一定的。最常見的是初時尿意頻數，排尿時尿道疼痛。最主要的症是尿裏常帶膿或帶血。腰部的疼痛在最後是會發生的，但一般至多只覺到鈍痛或酸痛。體溫多數正常。腎臟從X光檢查，多數不大覺增大，只有病變進行到十分明顯時才會增大。

你的情況有可能是腰子結核，醫治上只須將有病的一側腰子摘去，或採內服雷米芳及注射鏈黴素等，可由醫師根據情況決定。

原因有多種 灰腳甲

李工絲女士：

腳甲起油灰甲現象，有沒有先患香港腳的傳染？若是香港腳呢，可以用火水搽數次自癒，若並沒有香港腳，便須提防是別的原因，比方搽染甲油而致的過敏性灰甲，或梅毒引起的梅毒性灰甲，對於前者，只須停止使用染甲油一個時期便可愈，對於後者便須先做全身的驅梅治療。（盛子嘉）

懷疑有淋病

伍偉英先生：

你表弟受不良朋友引誘，跟人去宿娼一次，回來時即覺下體發痒，他懷疑已染上淋病，精神大受打擊。按這樣急促就覺痒的，可能是事後未經洗滌，以致使皮膚起感覺過敏，多數有痕痒，或好像踏水感覺一般的不舒服。這情形仍不能即斷言是染了性病，因為對健康的對象也會有這種反應。即是：只要女方的陰道液是帶有強酸性時，就會使男方在事後有這種反應，經過香梘洗滌後便可無事。至於染到淋病的反應在男子是至快也要第二天才覺到，普通多數在第三天到第六天左右才覺到不快的感覺。初起的感覺是尿道口潮紅，溫熱，作癢，小便時有不愉快感覺，過一兩天便感來愈明顯的感到尿道發熱，小便時作痛，尿道口有少許污濁滲出等現象。那時不用問也知道是淋病了。如果你的表弟有這感覺，可即看西醫，初起的淋病，大抵注射三回便可痊癒。到性病診療所受免費醫治也可以。（盛子嘉）

房屋協會等在什麼地方

林明、周雄飛等先生：

香港房屋協會的原名為Hong Kong Housing Society，地址在德輔道中國銀行對面的中華屋宇內。港府屋宇建設委員會的地址為Housing Authority，設在港府市政局內，（郵政局大廈）。兩處新建或擬建平民屋的申請手續均尚待宣佈。

新界新樓 條例相同

譚興先生：

新界新樓，自去年起，與港九新樓同樣適用「租務（延長期效）條例」。只要你未收他頂費，隨時都可收回。此外，如有欠租等情

佩蘭信箱

小姐每天有舞會 狂歡之後覺空虛

V·A·S小姐：

我以前在大學唸書時，每到週末也常常開舞會的，作為生活的一種調劑，跳舞原就是正當的娛樂，只有「假道邪心」的人，才會非難跳舞。我贊成跳舞，但我反對「迷」於跳舞。娛樂也該有所節制，就算吃飯吧，吃得過飽，也會發生毛病，何況跳舞呢？同時，對於學生們，我只贊成他們開私人舞會，參加者都是同學或同學的朋友，這樣才會保持它的純潔。如果學生到商業舞院混，我就不贊成了。

你在此地一間以「貴族」出名的學校唸書，常常有舞會開，許多男同學常常在一個星期前就「定」你做Partner（舞伴），你的約會，幾乎輪日排滿。你說：「答應了這個同學而不答應那個同學，恐怕給人說是偏心。但太多了，對自己的功課又確有妨礙。」小姐，我覺得一個星期參加一次舞會不能算多，像你這樣的確過多了。「不要心腸太軟」吧，這裏面沒有什麼「偏心」不「偏心」的問題存在。娛樂應該服從於時間分配，你既沒有那麼多時間，就該委婉推掉約會。男同學「哀求」時，你可以向他們說明的啊。

你曾經想過在舞會中找尋知心的愛人，可是你很失望。你覺得你的男同學們，在舞會中個個都作出紳士模樣，彬彬有禮，但總覺得裏面有虛偽的成份。你和許多男同學跳過十次以上的舞，但你對他們都談不上了解。在舞會中只是應酬、敷衍，有些甚至連名字也記不起來。你覺得雖然每次都很熱鬧，但過後卻很空虛。

你現在每天唸一點鐘法文，我唸過一年法文，現在全忘了，只留戀個單字，其中有一個單字給我的印象很深刻，那就是法文中的「Bonheur」一字，這字在法文中是「好」跟「鐘點」兩字拼成，據說乃是表示歡樂只是瞬息間的玩意。你對跳舞的感覺——狂歡之後的空虛，也許正給這個字作了註解。

但我對這個字還是有不同意見的。我覺得對於某些人，某些場合，歡樂乃是瞬息的玩意。但對於另一些人，歡樂乃是永恆的存在。比如在哥德的「浮士德」中，浮士德的快樂感覺，在臨死前高呼：「時間你太好了，請等一會兒！」乃是在他和民衆合作，把海濱荒地闢成良田，建立了許多有益於人羣的事業後，從快樂中得來的快感，在工作中覺得時間的可貴。浮士德在上半生追求美人醇酒，享受，得不到快樂！最後得到快樂了，而他的靈魂也給上帝引向天國。浮士德——這帶有神話色彩的詩篇，我想該對你有所啓示。

對於你的戀愛問題，我以為既沒有適當的對象，就不必勉強。選擇對象，我建議你多注意對方的功課和人品，而不要注意他的舞術是否精良。

往印度尼西亞 到何處辦手續

張裕南先生：

往印度尼西亞邦戛埠，須先向香港印度尼西亞領事館辦妥入境手續，如有該國出生紙，辦起來較易，否則恐甚困難。赴邦戛可先搭船赴新加坡，費時約五天，然後換船約兩天可抵邦戛，船資因公司而異，最便宜的大約港幣三百元左右。印度尼西亞嚴格統制外匯，匯款來港，幾乎是不可能的。目前印度尼西亞幣一盾官價折合港幣二毫，黑市約只一毫二仙。（汪光）

請來信索取贈書

第六批贈書

近來我們收到讀者送來一些書籍，由我們轉送給無力購買書刊來自修的讀者，現在我們將贈書分為政治、經濟、文藝、修養、科學、雜誌等數類，分日公佈書名，希望經濟困難、無力買書的讀者來信索取。但經濟情況好的讀者希望儘可能自動放棄索書權利。

來信索書要注意下列各問題：一、在信封上寫明「贈書」二字。二、把你所要的書名寫清楚。三、要把真實姓名和可靠地址寫清楚，以便按址寄去。

書名：

辯證法唯物論、新哲學研究綱要、馬克思基本理論淺說、社會發展史、辯證法唯物論入門、辯證唯物論與歷史唯物論學習資料、新少年政治常識讀本、新民主主義研究初步、共產黨宣言、論中國革命問題、向列寧學習工作方法、論革命人生觀、自然發展簡史、思想方法與學習方法、列寧主義問題、國際主義與民族主義、小學教育的理論與實踐、新聞學典型經驗介紹、新聞學研究提綱、蘇聯地理與外國地理研究提綱、蘇聯歷史研究提綱、資本論、思想領導與工作方法、社會發展簡史、政治經濟學、領導與預言、學習為人民服務、怎樣進行思想領導、政治經濟學、新人生觀、實踐論解說。

日本影壇側貌

歆啓

全世界的影壇都鬧劇本荒，日本也不例外。日本電影界由於每年產量相當可觀，因此劇本的爭奪也越來越激烈，有些電影題材不但鬧「雙包案」，而且鬧「三包案」。

日本影片的產量每年相當可觀，因此，劇本的爭奪也越來越激烈。

以「亂菊物語」來說，最近就有過激烈的競爭。這本書本是谷崎潤一郎二十六年前發表的舊作，只是由於偶然的機緣，在今年年初被重新提起了，於是成了電影界人士爭逐的對象。

逐鹿者之一是東寶電影公司，準備由池部良主演，由谷口千吉導演，今秋開拍。然而，和原作者谷崎潤一郎一接頭，才發現「胡蘿蔔俱樂部」也和作者商洽過，定爲該俱樂部影片的處女作。

「胡蘿蔔俱樂部」是三位日本女星組成的小團體。這三個人最近有兩個到過香港：岸惠子和有馬稻子，另一個則是久我美子。她們已約了田浦正己等共同演出，而且是五彩片。（註：倫敦影片公司導演大衛連在新加坡參加東南亞電影節後，已決定聘用岸惠子爲該公司近作「不知道的風」的主角，岸惠子是否能前往，尚需本人、胡蘿蔔俱樂部及所屬的松竹公司共同決定。）

這椿雙包案至此還未解決，就是原書作者也感到難以圓滿解決。然而，雙包案還不算奇事，最近還有一個電影題材發生了「三包案」。

五月份裏，位處小笠原羣島最西方的青之島派來了一位名叫高津勉的教師，到東京招聘前赴該島任教的小學教員。高津勉爲了引起社會人士的注意，特地招待新聞記者，扼要地介紹了一下當地情況。

這篇介紹打動了電影圈的不少人。這些人都記得，「一女十三男」這類影片在內容上雖無特殊意義，只是因爲新奇古怪，卻也能增加票房紀錄。因此，他們分頭向高津勉發動了攻勢。

最先接頭的是「中央映畫」的岩崎昶（「真空地帶」的監製人），還有「第七映畫」的瀧美隆次郎。新東寶聽得風聲緊急，又碰上高津勉公幹就要折返青之島，於是派了一名名叫柴田的導演，隨高津勉一同自東京出發，打算利用同船的機會，進行遊說。下文如何，還未全見報來。

由此看來，「劇本荒」在日本，也是一個普遍的傷腦筋問題。

導演和明星的爭奪

不但是劇本，就是對於導演和影星的爭奪也是激烈的。

松竹、大映、東寶、新東寶和東映五大公司在去年曾經訂過一項攻守同盟，一來共限制屬下工作人員的行動，二來是對付其他的影片公司。在這項攻守同盟內，五社分別提出了本社演員和導演的名單，聲明在彼此之間不得拉夫。若是名單上的人違反了公司的限制，爲五個公司以外的公司拍片，除予開除處分外，其他參加攻守同盟的公司也不得錄用。

這項盟約是有確切的目標的。首先是與獨立製片公司對立，其次是與新興的日活製片公司對立。但是，從效果來講，獨立製片公司因基本演員自成一個系統，所以所受影響不大，反而是次要目標日活製片公司與五大公司之間的鴻溝更爲加深了。

日活本來是具有相當歷史的發行系統，擁有很多影院，年來爲了「自給自足」，設場拍片，這就必需拉夫才能展開工作了。在最初，五大公司因爲日活不是主要目標，也曾經眼開眼閉，馬虎了事，並未全部履行盟約，有的演員接了日活的合同，公司也佯作不知此事了之。

六個公司的對立

但是，後來的情況就不同了，日活的手段改爲高價收買，五大公司感覺到演員的基本內容發生了動搖，於是在今年三月十八日發出一紙命令，內中申明，自「三·一八」以後，凡是爲日活拍片者，一律開除。

這件事固然暴露了六個公司的尖銳對立，在另一方面也說明了演員們兩頭作人難。日活用人很少是基本演員，都是簽一張合同，訂明拍幾部影片。爲此，許多演員在「三·一八」以後還欠着日活好幾部片子，有的則是佈景已搭好，就準備開鏡了。這樣一來，去拍吧，則爲五大公司開除；不拍吧，日活可以不履行合同爲名進行法律訴訟。何去何從，眞是苦不堪言。

有很多人已經聯名表示，希望各大公司之間息爭，不要鬧得四分五裂，否則，演員和導演也要採取適當的行動了。

大公園

填字遊戲獎品明星照片　紅線女

中國古笑話　趙鼻涕

袁抒輯

從前有一個很糊塗的縣官，他姓趙，大家就叫他趙鼻涕。有一次，老百姓錢德明遞了一張狀紙給趙鼻涕，開頭寫着：「錢德明年三十九歲……。」趙鼻涕看了這張狀紙，就叫衙吏重打錢德明幾十大板。被打的人當然不服。趙鼻涕振振有詞地說：「你對我太不老實，不說今年三十八歲，而說明年三十九歲，究竟是什麼意思？」

無所不談

多了一字

不知怎的，我們老師吳堅先生忽然鐵青着臉，「砰」的猛力在桌子上一拍。幹嗎？我們都面面相覷，突然他又一聲大叫：「快說，是那個壞蛋寫的？」全班鴉雀無聲，後來才知道，（原來點名冊上「吳堅先生」的名字中被一個頑皮同學在「吳」與「堅」兩字之間加上了一個字。（海鷗）

老編千歲

甲：誰最長壽？

乙：老編。

甲：怎說？

乙：他愛人的爸媽談戀愛，亦編入「中國古故事」。下一號的他，論貴庚可能是千百歲了。（半個哈）

小謎語

生來銅頭鐵臂
一摔它就流淚
眼淚隨便使使
千萬不要浪費
（打一物，謎底在本版內）

無所不談

「無」論男女老少，「所」有所見所聞，「不」要隱藏心中，「談」來大家共賞（招源）

笨拙論壇　港澳之間應建大鐵橋

方青

港澳客輪自行將聯營機構解體之後，一改以往措施，特收一元廉價船費，便利來往旅客。的確，此舉對有意赴澳遊玩消遣或探親友之人，好處不少。但我對此種好處，仍未滿意，認爲最好係在港澳之間海面，建起一條直通的鐵橋。其好處至少有下列幾種：

（一）如港澳大鐵橋建成，當可爲世界第一大鐵橋。那時世界各地遊客，因仰慕這一偉大景色，無不爭相到這兒來遊覽。港澳兩地雖受禁運限制，亦可增加繁榮，庶幾可減輕經濟蕭條之苦。

（二）來往港澳旅客，每天人數如有幾萬，每人通過鐵橋一次，收費只一毫子，則總數當有幾千元。另汽車通過每輛收費一元，貨運見數計數，說不定每天有萬多元收入，比諸客輪行走成績更佳，而且旅客負擔又少。

（三）船公司對港澳航線，有的看好，有的看淡，鐵橋一旦建成，則可以平息互相競爭的風波。那時客輪可以轉業做影片公司的道具，或代替七層大廈專收容被迫遷的住客。

（四）遊澳旅客如果運氣不佳，賭光旅費，亦不愁過不得香港來。打起颶風，亦不用滯留澳門等待天晴。

（五）大橋中段，位在公海，倘在此集體開片及謀財害命等行爲，大可以不怕兩地的法律處分。

大音樂家小故事　克賴斯勒當提琴

小音

世界著名的小提琴家克賴斯勒有一個喜歡向別人開玩笑的脾氣。他爲了這個「癖好」常招惹來不少的麻煩。並且有一次幾乎要他去嘗鐵窗風味。

有一次，克賴斯勒在班姆斯得丹開演奏會，預演後，他提了小提琴盒在馬路上踱蹓。當他忽然發覺自己已止在一間押當店門口的時候，他那個開玩笑的脾氣不知不覺又發作了。

他走進店裏，拿出琴盒中那個名貴的小提琴，向店中的一位年老店員問能值多少錢。這位店員非常細心的鑒識了一會之後，便向鋪後面走進去，但他又很快走出來招呼克賴斯勒。大約三分鐘後，兩位警察進店來，店員看見之後就指着克賴斯勒，要他們抓住他，因爲他偷了克賴斯勒的小提琴。

克賴斯勒聽了這話後，不覺衷心大笑起來，稱讚店員眞不愧是一個良好的鑒識家。而且告訴他們他自己就是克賴斯勒。警察和店員都不相信，爲其中一個說，據他所知，克賴斯勒是在音樂廳預演，克賴斯勒再向他們解釋說，他是剛演完了預演。經過這番解釋後，那位店員用嘗懷疑的語調對克賴斯勒說，如果你眞是克賴斯勒，你就奏一點來聽聽。於是，克賴斯勒就以一種非凡態度，奏了幾小節孟得爾遜協奏曲，店員聽了之後，立即向克賴斯勒道歉，前對他的無禮，說：「謝謝你，你眞是克賴斯勒先生。」

自從這事之後，克賴斯勒曾放棄了他喜歡開玩笑的脾氣一個短時間。

下行上效　卜勞恩作（德國）

生活漫筆　全家看「雷雨」

懸冰

剛跨過門檻，弟妹們便蜂湧上前，立即把我團住。「請我們看電影。」二弟和三弟異口同聲地說。四妹也不甘示弱，大聲喊道：「我也看。」他們三人七嘴八舌地吵個不停，我也沒辦法使他們安靜下來。不知眞相的朋友們，一定以爲我中了馬票啦。其實照現在的情景看來，我的確與中了馬票差不多。

自從弟妹們知道我寫的稿（即「初會愛人的父母」那次徵文）選後，便時刻計算着那十塊錢。二弟曾一本正經地對我說：「我們的暑假已過了一半啦，一場好的電影都沒看過，我每次要求爸爸帶我們去看時，「明天吧！」他總是這樣回答我的。姐姐，現在你有錢了，還是你請我們看一次吧！」其實爸爸所以說「明天吧」，是有他的苦衷的。爸爸的入息不多，每月只得三百多塊錢，我們一家六口的生活費與弟妹們的學費都是靠這三百多塊錢的了，試問那還有餘錢去看電影呢？

當我把十塊錢的獎金領回來，這就是弟妹們把我包圍的原因了。雖然這只是區區小數，尤其這是我們第一次投稿得來的稿酬，它的眞正價値是不只此數的。所以我也決意好好的利用它。

我記得前幾天爸爸曾對媽媽說：「利舞台這幾天上演的『雷雨』話劇，是一齣非常有意義的，可惜我們沒有機會欣賞。」現在我有了這十塊錢，不是可買五張一元七角的票子嗎？（四妹人小，不必買票了）。餘下一元五角交給媽媽，用來今晚加菜，這樣全家不是有機會欣賞名劇了嗎？想到這裏，我便大聲地叫弟妹們靜下來，跟着把自己的意見告訴他們。這時媽媽也聞聲從廚房走出來，他們聽了我的意見後，立即表示贊同。二弟還自告奮勇地說：「我現在就去買票吧！」

爸爸下班回來，還未坐定，二弟便拿出票子在他面前揚了揚，說：「爸爸，你猜這是什麼？」大概二弟太興奮了，跟着把一切都告訴了爸爸。「姐姐，你看爸爸笑到見牙不見眼呢！」三弟悄悄地對我說。

還未到七時三十分，我們一家便浩浩蕩蕩的出發了，因爲我們要聽「雷雨序曲」呢。

影談　木偶兄妹夜遊歷險記（Hansel and gretel）

「漢賽爾和格麗多」是德國很出名的童話，故事是講兩個小孩子合力打倒了一個妖巫，它的主題是說善良戰勝邪惡。這個故事的原著者是德國的格林兄弟（Jakob and Wilhelm Grimm），他們是收集民間傳說的專家，「漢賽爾和格麗多」發表於一八一三年左右，而它的所以特別出名，卻是由於德國的音樂家堪伯丁克（E.Humperdinck，1854—1921）根據這個題材而作了一齣歌劇。

堪伯丁克是大音樂家華格納的好朋友，他的這個歌劇可稱是華格納後期德國樂劇的代表作，動聽的旋律全部採自德國的民歌，全劇民族色彩非常濃厚，從初次上演的一八九三年起，到今天一直很受歡迎，主要的是音樂動人的緣故。堪伯丁克在這裏充份的運用了華格納的主導旋律的技巧，把幾個在德國人人都哼得出的調子很巧妙的組織在一起，即使是我們聽起來，也會覺得那些都是很容易記憶的旋律。整個歌劇還有德語和英語兩種唱片，有興趣的人不妨買來聽一下。

但是，「漢賽爾和格麗多」卻並不是給小孩子看的歌劇，拍成了電影以後，唯一能吸引孩子們的地方不是歌劇本身，而是那些叫做（Kinomins）的電動木偶。據影片前面的一段解說，這種電動木偶經過研究了十五年才能成功。說眞的，就香港放映過的木偶片來講，本片中的木偶是最優秀的了，比幾年前放映過的「愛麗思夢遊奇境記」要高明得多，但除此以外就似乎並無特色了。從電影藝術的角度上看來，本片拍攝得很缺乏想像力，以致使小孩子們看了並不覺得十分有趣，而大人們看了更是興味索然，除非是對這個歌劇熟悉的人，才能保持着下去的興趣，但卻同時會因電影中的許多改動而大嘆不夠癮。我只能說，這種電動木偶的第一部戲並沒有獲得成功，聽說他們還要拍攝「花衣吹笛人」和莎士比亞的「麥克佩斯」，希望能有較好的成績。

在這個歌劇中有三個特別顯明的旋律，第一個是兩個孩子在山林中睡覺以前的禱告，這個旋律在全劇的最後變成十分輕快動聽的合唱。其次是女巫唱的「誰在啣我的房子」，是由通俗的民歌中汲取過來的。另外就是兩兄妹早晨醒來以前露水仙子唱的小曲，電影中那個仙子雖然沒有出場，但這首歌卻還在幕後唱了出來。這三個主要旋律組成了歌劇的前奏曲，並且還在中間不斷出現，使大家都覺得分外熟悉，尤其是那首禱告歌，更是全劇的精華。

故事中的沙老人在安徒生的童話中也提到過，他把沙子拋在小孩的眼睛裏，使他們用手揉眼而睡覺，但是不知道這個傳說的人看了，卻會莫名其妙。

邵治明

填字遊戲獎品明星照片　鄭秋霞

香港的象棋風氣

曾益謙

今年香港的象棋水平已比過去爲高，希望明年公開棋賽時，棋人們的水準再提高一步。

對於一種能夠啓發人的智慧，陶冶性情的文娛遊戲，是應該極力提倡的。象棋是一種優良的娛樂。香港的象棋風氣正在逐漸發展中，它已是人盡皆知，人盡皆曉的一種遊戲了。它所以能夠這樣廣泛的流傳，當然是由於它本身具有多樣優點。當我們在工餘之暇，找上一二友人，手談一局，該會使人覺得怡情適意，增進友誼，有益身心。比之作其他不正當的娛樂確實好得多了。

近兩年來，香港棋風特別興盛，棋賽是一次又一次的舉辦，象棋冠軍也一個又一個的誕生了。新的棋手不斷的湧現出來，使香港棋壇改換了一個新鮮的面貌。過往成名的棋手都似乎帶有一些保名避戰的思想，而新興的名手卻把這種得有的現象崩潰了。今年參加公開棋賽的人數之多，打破了香港公開棋賽有史以來的紀錄，而且有許多成名的棋手參加，更是難得。過往香港棋藝水平是處於停留狀態中，比之內地棋藝的突飛猛進，就顯然遜色了。但這是由於近年來香港各大報章對棋藝的鼓吹，並且給象棋闢設專欄，因而使象棋這文娛活動有着更好的發展機會，其使得從前不被重視的棋手們有機會鍛鍊和考驗自己的棋藝，許多後起的棋手們就是這樣從多次參加棋賽中，逐漸成熟起來的。今年香港棋藝水平，比過去是提高一些了，但是，這種進度還是不夠的，我們應該在原有的基礎上再求提高，使香港的棋藝表現更多的光彩而努力。等待來年全港公開棋賽時，希望有更多的棋手們踴躍參加，在比賽場中大演身手。我預祝香港棋藝在來年間進入一個新的境界。

（「小謎語」謎底是「自來水龍頭」）

（各院冷氣開放）金陵　國民　金華　新舞台　金星
最後今天
蔣偉光編導　花女懷春
胡楓　江一帆　白露明　李海泉　黃楚山　衛明珠　馬笑英　主演

高陞大戲園（電話）27139
歌唱喜劇　艷福滿梨園
任劍輝　白雪仙　何非凡　張活游
二毫起碼
明天歌唱　蘇小妹

利舞台　下期獻映　少女的煩惱　她爲什麼煩惱

國泰　只映今天
劍膽琴心　THE MAGIC BOW　世界名曲多支悠揚悅耳
明天映哀感頑艷文藝名片　孤星血淚
今天十二時半二毫起碼　歌唱金粟菊　新馬仔演

長城新作風無敵大笑片！
利舞台　越映越旺　即日續映
視察專員
保證大笑三百回合
長城電影公司出品諷刺大喜劇

東方　最後今天　請勿錯過
迷宮奪美
明天正七場　荒漠孤軍
今早二毫起碼倫理巨片　下一代　白燕　張活游　梅綺

中央　環球　長樂　普慶　域多利　光明　皇宮　龍城　三間公司出品
明天起獻映
梁山伯與祝英台
全部歌唱·全部女兒香　爲粵語影片爭光榮！爲廣東人吐一口氣！

樂聲　最後今明兩天
木偶兄妹夜遊歷險記　HANSEL AND GRETEL

京華　今天再映一天
環球公司出品恐怖片王！
黑湖妖復仇

新華　冷氣開放
淚未乾　新馬仔　鄧碧雲　主演

都城　金城　百樂門　佑樂
四院隆重盛大聯映
Ten Wanted Men　全部特藝七彩

國際　即日四場獻映
肉陣飛龍　FANFAN LA TULIPE

豪華　快樂　最後兩天
水晶美人

皇后　PRINCESS
天國　恩仇

娛樂
重締良緣　"CASANOVA BROWN"

大公報分類廣告
每天收費壹元
每個位面積高一格，可排小字五十個，闊佔公分。
一個位起，超過者按行計算，每行可排十個六號字收費二毫。

營業
薄利主義　世界名廠小提琴八元　世界名師手製小提琴卅元　德國名廠三角鋼琴三百廿元
嘉蓮公司　分期付款
銀星電版所
王之炉
雙層鐵床
美華琴行　鋼琴風琴
彭百六　毛雞藥酒
英國耳聾助聽機
招生　國英俄日
醫藥　呂景生
聘請　傭女　請人帶仔
徵求　徵求書籍
待聘　替人補習打字